Heute auf Seite 3: Kanzler in der Falle

# Das Ospreußenblatt



UNABHÄNGIGE WOCHENZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND



Jahrgang 48 - Folge 8

Erscheint wöchentlich Postvertriebsstück. Gebühr bezahlt 22. Februar 1997

Landsmannschaft Ostpreußen e.V. Parkallee 84/86, 20144 Hamburg

C 5524

#### Deutschland:

## Die Krise als Chance begreifen

### Bonn muß die 1990 versäumten Reformen endlich nachholen

die Arbeitslosenquote in den mitteldeutschen Ländern erschrek-kend hoch. Besonders beunruhigend ist, daß solch dramatische Daten im siebten Jahr nach der Vereinigung nicht mehr so ohne weiteres als "Übergangsproblem" abgebucht werden können. Mehr noch sehen Wirtschaftsexperten sogar eine Rezession über den Ländern auf dem Gebiet der untergegangenen DDR heraufziehen. So der Präsident des "Deutschen Instituts für Wirtschaftsforschung" (DIW), Lutz Hoffmann. Und dies, obwohl bald eine Billion (tausend Milliarden) Mark an Transferleistungen seit 1990 über die Werra flossen. Alles umsonst, der Aufbau "Ost" gescheitert?

Kaum, denn auch die positiven Fakten können nicht übersehen werden. So hat zum Beispiel die Infrastruktur – ein gewichtiger Standortfaktor - einen gewaltigen Sprung nach vorn gemacht, ebenso der Zustand der einst maroden Bausubstanz. Daher trug denn auch gerade die Bauwirtschaft bislang den Aufschwung. Doch ge-nau hier liegt nun das Problem: Jeder Bauboom hat irgendwann sein Ende, und in Mitteldeutschland ist der Anteil jenes Gewerbes an der gesamtwirtschaftlichen Wertschöpfung dreimal so hoch wie im Westen. Da trifft die einsetzende Flaute dreimal so hart. Und das erhoffte Uberspringen des Aufschwungs auf das verarbeitende Gewerbe hat bislang so gut wie nicht stattgefunden. Nur 40 Pro-

machen Gewinne, 30 von Hundert mußte. stecken in den roten Zahlen.

Das hat viele Ursachen. Ganz wesentlich dürfte sein, daß die Produktivität mit den steigenden Löhnen nicht mitkam. Leben fast 20 Prozent der bundesdeutschen Bevölkerung in Mitteldeutschland, so kommen doch gerade magere zwei Prozent des deutschen Exports von dort. Die Lohnstückkosten gelten als die höchsten der Welt.

Es scheint die Stunde der berufsmäßigen Spalter zu sein, die immer schon wußten, daß "die da drüben (ganz gleich, von welcher Seite aus gesehen) uns sowieso nur das Fell über die Ohren ziehen".

Das kommt immer an - die Ursachen für die eigenen Probleme in der anderen Bundeshälfte zu suchen; es lenkt aber ab von den eigentlichen Ursachen. Von 1989 an versuchte die Bonner Führung alles, um den Westdeutschen (und sich selbst) den Eindruck zu vermitteln, daß sich für die Alt-Republik mit 1989/90 eigentlich gar nichts geändert habe – ein Trug-schluß. Die Steuerdebatte, der schwerfällige Umzug nach Berlin,

Mit bis zu über 21 Prozent liegt zent der mitteldeutschen Betriebe verweigerung, die sich rächen

Ebenso starr hielt man fest an einer schon für Westdeutschland vor 1989 zum Problem gewordenen Form der Wirtschaftsförderung: Einem Dickicht unzähliger Regelungen, verwaltet von einem wuchernden Bürokraten-Apparat. Hinzu kommt ein gewaltiger Re-formstau im Steuer-, Sozial-, Ren-ten- und Gesundheitssystem, der beileibe nicht erst seit 1990 aufgelaufen ist. Und als wäre dies alles nicht schon mehr als genug, stürzt Bonn das Land noch in ein unkalkulierbares Währungsrisiko na-mens "Euro".

Die Optimisten im Lande hofften 1990, die neue Lage würde dazu führen, daß nunmehr auch die verwestdeutsche schaftsförderung entschlackt, daß unnötige Bürokratie abgebaut und der Sozialstaat unter dem Druck des Wandels reformiert wird. Was damals schon notwendig gewesen wäre, muß nun endlich umgesetzt werden. Indes, es bedurfte wohl erst des unleugbaren Beweises da-für, daß die Bonner Republik im alten Stile nicht weitergeführt werden kann. Diesen Beweis lieferte



Zeichnung aus "Frankfurter Allgemeine"

## Konsens / Von HORST STEIN

treffen sich Spitzenleute aus → dem Regierungslager mit den Wortführern der Opposition, schon wird geraunt, eine Große Koalition stünde vor der Tür. Wenn nicht regelrecht formalisiert, so heißt es, dann, weil der nächste Bundestags-Wahltermin zu nahe gerückt sei; aber eine Koalition in der Sache, soviel hält man fast schon für gewiß. der lange Weg zu einer neuen Au-Benpolitik – alles Symptome bun-desrepublikanischer Gegenwarts
jetzt – schmerzhaft nicht allein für 4,7 Millionen direkt Betroffene – tum, einem solchen Bündnis die Wucht und Entschlossenheit zuzu-

s ist mal wieder soweit: Kaum schreiben, die notwendig sind, um die kardinalen Probleme von Staat und Gesellschaft grundsätzlich anzupacken. Jeder weiß es mittlerweile, daß die sozialpolitisch notwendigen, haushaltspolitisch überfälligen und volkswirtschaftlich unumgänglichen Reformen an den Systemen der sozialen Sicherung und des Steuerwesens jetzt durchgezogen werden müssen, "wenn der Karren nicht an die Wand fahren soll".

## 100 Milliarden für Nato-Osterweiterung

Dem Bundeshaushalt droht ein bislang unbeachtet gebliebener Belastungsfaktor

#### DIESE WOCHE

#### Höchste Arbeitslosigkeit seit 1933

Mit Volldampf nach Weimar?

#### Bildungspolitik

Volkshochschule kapituliert vor "Antifa"

#### Eine "Goldene **Ol-Internationale**"?

Russen und Amerikaner betreiben gemeinsames Ölprojekt

#### Ostpreußisches Landesmuseum

Ausstellung informiert über Bernstein

### Rattenbefall beträchtlich

Exodus über die Ostsee

#### Kriegsgräber in Sachsen Sparmaßnahmen müssen

nicht befürchtet werden

#### Die dritte Kapitulation

Kampagne für Euro in Entscheidungsphase

Neben den bekannten russischen wiederum die Rand Corporation, verlegungsfähig zu machen. Poten-Vorbehalten, den französischen Extratouren und zunächst unerwarteten türkischen Vetodrohungen ist nun ein weiteres Konfliktfeld im Tauziehen um die Osterweiterung der NATO aufge-taucht – die Kostendebatte. Begon-liarden Dollar an, wenn die Unternen hat alles mit einer Studie des stützung für die Neumitglie-Haushaltsbüros des amerikani- der nicht über eine Modernisieschen Kongresses (CBO), deren Kostenschätzungen für einen Zeitraum von 15 Jahren sich an der Zahl aufzunehmender Mitglieder und an fünf möglichen Bedrohungsszenarien orientiert. Demnach würde die billigste Beitrittsvariante, bei der nur die Streitkräfte der neuen Mitglieder modernisiert NATO-kompatibel würden, etwa 61 Milliarden Dollar kosten. Die teuerste Variante, der ein umfas-sender Schutz des Bündnisgebiets gegen eine mögliche russische Aggression zugrunde liegt, sieht einen Preis von etwa 125 Milliarden Dollar vor, das entspricht als Summe etwas weniger als der Hälfte der amerikanischen Mili-tärausgaben des Jahres 1995. Die Studie selbst wird auch vom Pentagon für realistisch gehalten, aller-dings mit der Einschränkung, daß sie von den Beitrittsländern unrealistischerweise erwartet, daß sie die meisten Kosten tragen würden. Zu anderen Kosten kommt

eine angesehene militärpolitische "Denkfabrik" der amerikanischen Westküste, die ihrer Studie vier Szenarien zugrunde legt. Demnach fallen in den kommenden zehn bis rungshilfe für die Streitkräfte sowie über die Bereitstellung von Kom-mando-, Kontroll- und Kommunikationsstrukturen hinausgeht. Bei der kostenintensivsten und poli-tisch zugleich sensibelsten Variante einer Vornestationierung von Kampftruppen und Luftstreitkräften in den neuen NATO-Ländern ermittelte die Rand Corporation einen Betrag von bis zu 110 Milliarden Dollar. Für realistisch halten die Rand-Autoren jedoch ein "Erweiterungspaket" um etwa 42 Mil-liarden Dollar, das für die NATO die Projektionsfähigkeit von Landund Luftstreitkräften im Krisenfall vorsieht. Diese Summe entspricht etwas weniger als einem Viertel der gesamten Militärausgaben der europäischen NATO-Staaten des Jahres 1994 und setzt sich zusammen aus 20 Milliarden für die Angleichung der Streitkräftestrukturen und aus 22 Milliarden, um zehn NATO-Kampfflugzeug-Geschwa-der und fünf Heeresdivisionen

tielle Beitrittsländer wie etwa Polen sehen in der Kostenfrage auch ein politisches Instrument, um die Erweiterung doch noch zu verhindern. Polens Verteidigungsminister Onyszkiewicz bezeichnet die Berechnungen vor allem deshalb als fragwürdig, weil die reinen Beitrittskosten nur als Differenzbetrag gesehen werden dürften zwischen der an sich notwendigen Modernisierung der Streitkräfte und den insgesamt durch die Bündnisaufnahme entstehenden Kosten. Dabei kommt Polen in den nächsten 15 Jahren auf Gesamtkosten von 1,26 Milliarden Dollar. Dagegen ermittelt allein die eingangs erwähnte CBO-Studie für die USA einen Kostenanteil, der - je nach Szenario zwischen 4,8 und 19 Milliarden Dollar liegt. Die Rand Corporation wiederum hält die Belastungen für den amerikanischen und europäischen Steuerzahler für gering; eine "Gratis-Option" sei jedoch nur möglich, wenn zum Beispiel die NATO-Streitkräfte in Mittel- und Westeuropa um fünf und die der Beitrittsländer um 15 bis 25 Prozent reduziert würden. Die Arbeitsteilung in der NATO würde eine derartige Reduzierung für neue Mitglieder ohne Sicherheitseinbußen möglich

So sehr nun der Konsens der großen staatstragenden Kräfte in den Kardinalfragen der Nation wünschenswert ist, so mühsam ist es natürlich, diesen auch herzustellen. Aber ohne die Fixierung auf einem gemeinsamen Papier, Punkt für Punkt, wie denn die Agenda einer Großen Koalition auszusehen hätte, wäre ein jedes solcher Bündnisse zum Scheitern verurteilt. Ob Schwarz-Rot oder Schwarz-Gelb-Rot oder Schwarz-Grün, das hekti-

sche Flattern der verschiedenen Par-

teiflügel würde kein Vorankommen

ehr zu Recht erinnerte Rainer Barzel, erfahrener Fuhrmann des Polit-Geschäftes aus dem Bonn der sechziger und siebziger Jahre, daran, daß ja unsere großen Volksparteien selbst höchst heterogene Gebilde sind. Wie kontrovers die Behandlung der fälligen Re-formvorhaben im Zweifel ablaufen wird, läßt sich jetzt schon an den Bemühungen um einen Energiekonsens zwischen dem Regierungslager und der SPD ablesen. Da hatte es geheißen, Fachreferenten beider Seiten hätten ein Papier mit richtungsweisenden gemeinsamen Po-sitionen erarbeitet, wonach erst im Jahre 2005 definitiv über die Zukunft der Atomenergie in Deutschland entschieden werden müsse. Über neue Atomkraftwerke also, aber auch über die Zukunft des umstrittenen, genauer: umkämpften Endlagers für hochradioaktiven Müll im niedersächsischen Gorleben. Um die Anzahl der Castor-Transporte quer durch die ganze Bundesrepublik zu verringern, der bislang letzte hat allein durch den notwendigen Polizei-Einsatz Ko-sten von 50 Millionen Mark verurmachen, glaubt Rand. A. v. A. sacht, sollten dem Papier zufolge

auch andere Endlager genehmigt werden: der Schacht Konrad in Salz gitter für schwach- und mittelradioaktiven Müll, das Endlager Morsleben in Sachsen-Anhalt dürfe bis zum Jahr 2005 betrieben, das Zwischenlager Ahaus in Nordrhein-Westfalen vergrößert werden et cetera, et cetera.

ie Tinte, so muß man sagen, unter diesem Papier was noch nicht trocken, da hub schon das allgemeine Gezeter an, die Grünen, ganz klar, aber auch Teile der SPD selber lehnten das Papier entrüstet ab. Das sei nicht der verabredete "Einstieg in den Ausstieg", sondern ein "Ausstieg vom Ausstieg aus der Atomkraft". Nun hat sich in der Tat das SPD-Präsidium noch nicht mit dem "Konsens-Papier" befaßt, insoweit entbehrt es der Verbindlichkeit, doch die Interessenlage zweier sozialdemokra-tisch regierter Bundesländer ist evident: Nordrhein-Westfalen und Niedersachsen suchen jenseits aller ideologischen Verblendung den Konsens; sie brauchen ihn. Ohne eine Annäherung der Regierung Rau an die Linie der Bundesregierung muß Nordrhein-Westfalen um die Kohle-Subventionen aus dem Bonner Steuertopf bangen – zehn Milliarden waren das 1996. Immerhin leben im größten Bundesland direkt und indirekt noch immer rund 150 000 Menschen vom Bergbau. Die Förderkosten je Tonne Kohle liegen in Deutschland jedoch bei 280 Mark (Subventionsbedarf 200 Mark), in Großbritannien etwa kostet die Tonne nur 100 Mark (Subventionsbedarf 20 Mark). Seit langem schon sind sich die Verantwortlichen darüber im klaren, daß es damit mittelfristig angesichts der Bonner Haushaltsmisere ein Ende haben muß.

Darum stimmt es und stimmt es doch nicht, wenn die Grünen behaupten, die Bundesregierung habe die Steinkohle als Geisel genommen, um den Sozis den Rest ihrer Anti-Atompolitik abzupressen. Kaum einer stellt sich die Frage, was es denn für einen Sinn mache, die Produktion von Atomstrom in Deutschland gegen null zu fahren, wo doch Hunderte solcher Kernkraftwerke ringsum an unseren Grenzen ste-

#### Das Ostpreußenblatt 👺

UNABHÄNGIGE WOCHEN-ZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

#### Chefredakteur: Horst Stein

(Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil) Politik, Zeitgeschehen, Leserbriefe: Peter Fischer, Hans Heckel (Freier Mitarbeiter), Markus Zehme; Kultur, Unterhaltung, Frauenseite: Silke Osman; Geschichte, Landeskunde: Hartmut Syskowski; Helmatkreise, Gruppen, Aktuelles: Maike Mattern: Ostpreußische Familie: Ruth Geede.

Ständige Mitarbeiter: Alfred v. Arneth (Wien/Bozen), Pierre Campguilhem (Paris), Helmut Kamphausen (Gartow), Eleonore Kutschke (Allenstein/Stettin), Jürgen Mathus (Bonn), Dr. Paul Polak (Prag), Willy Fehling (Berlin).

Anschrift für alle: Parkallee 84/86, 20144 Hamburg. Verlag: Landsmannschaft Ostpreußen e.V., Parkallee 86, 20144 Hamburg. Das Ostpreußenblatt ist das Organ der Landsmannschaft Ostpreußen und erscheint wöchentlich zur Information der Mitglieder des Förderkreises der Landsmannschaft Ostpreußen. - Bezugspreis Inland 11,50 DM monatlich einschließlich Prozent Mehrwertsteuer. Ausland 14,90 DM monatlich, Luftpost 21,40 DM monatlich. Konten: Landesbank Hamburg, BLZ 200 500 00, Konto-Nr. 192 344. Postbank Hamburg, BLZ 200 100 20, Konto-Nr. 84 26-204 (für Vertrieb); Konto-Nr. 907 00-207 (für Anzeigen). – Für unverlangte Finsendungen zeigen). - Für unverlangte Einsendungen wird nicht gehaftet. Rücksendung erfolgt

nur, wenn Porto beiliegt. Für Anzeigen gilt Preisliste Nr. 23. Druck: Rautenberg Druck GmbH, 26787 Leer (Ostfries-land). – ISSN 0947-9597.

#### Telefon (0 40) 41 40 08-0

Telefon Red.-Sekretariat (040) 41 40 08-32 Fax Redaktion (0 40) 41 40 08 50 Telefon Anzeigen (0 40) 41 40 08 41 Telefon Vertrieb (0 40) 41 40 08 42 Fax Anzeigen und Vertrieb (0 40) 41 40 08 51 Bildungspolitik:

## Ein,,revanchistisches Machwerk"

### Volkshochschule kapitulierte vor "Antifa" und amtlicher Dokumentation

Daß Proteste engagierter Bürger in daß solche revanchistischen Ankün-Deutschland doch noch etwas gegen antifaschistischen Meinungsterror ausrichten können, hat sich dieser Tage in Wolfsburg gezeigt.

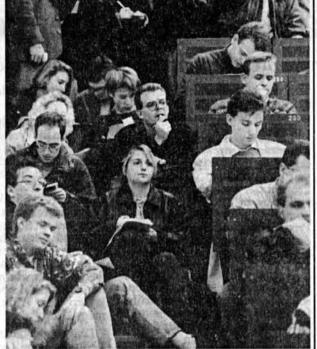
Was war geschehen? Aus dem aktuellen Programm der Volkshoch-schule (VHS) Wolfsburg konnte jeder Interessierte ersehen, daß am 11. Februar 1997 ein Seminar beginnen würde, das an verschiedenen Abenden die Geschichte, Kultur und Landschaft der deutschen Ostgebiete behandeln sollte. Als Referent war Horst Ponczek, ein ehemaliger Lehrer und langjähriger Kreistagsabge-ordneter, vorgesehen. Auf diese aktuelle Ankündigung reagierte ein "Antifaschistisches Plenum Wolfsburg" mit einem rüden Brief an den Leiter der Volkshochschule, Werner Schmidt. Neben unwahren geschichtlichen Behauptungen, wie: Vergessen hat Ponczek hier, daß die Vertreibung der deutschen Zivilbevölkerung vor allem von der Wehrmacht und der SS selber vorgenommen; im Rahmen ihrer Politik der verbrannten Erde hatte die faschistische Wehrmacht und NS-Verwaltung die gesamte deutsche Zivilbevölkerung zwangsweise vor der anrückenden Sowjet-Armee evakuiert und ins Innere der Reichsgebiete verbracht. Die Dokumentation der Vertreibung der Deutschen aus Ost-Mitteleuropa ist ein revanchistisches Machwerk, das in zahlreichen faschistischen Zeitungen und Zeit-schriften angeboten wird."

Gemeint ist augenscheinlich die vom Bundesministerium für Vertriebene, Flüchtlinge und Kriegsgeschädigte in den späten 50er Jahren herausgegebene wissenschaftliche Dokumentation, an der namhafte Professoren mitgearbeitet hatten. Schließlich forderte das "Antifaschistische Plenum Wolfsburg" "Den Kurs "Die ehemaligen deutschen Ostgebiete' sofort zu streichen, jegli-che Zusammenarbeit mit Horst Ponczek ab sofort für die Zukunft zu kündigen, eine Erklärung abzugeben, wie es zu der Zusammenarbeit mit Horst Ponczek kommen konnte" und schließlich "dafür zu sorgen,

digungen künftig unterbleiben".

Dieses Pamphlet hatte die Antifa natürlich auch den Zeitungen der Stadt zur Kenntnis gegeben, die ihrerseits bei der VHS recherchierten. In der Wolfsburger Allgemeinen Zeitung vom 31. Januar 1997 hieß es denn auch: "Die Volkshochschule reagierte prompt. ,Wir setzen den Kursus: Die ehemaligen deutschen Ost-

gegriffen hatte und dabei auch eine Stellungnahme von Ponczek veröf-fentlichte. In einem Protestbrief an Werner Schmidt vom 5. Februar heißt es: "Erste zitierte Bemerkung von Ihnen: Wir nehmen die Sache sehr ernst und werden zunächst einmal Nachforschungen anstellen. Nachforschungen? Das klingt sehr nach kriminalistischen Untersuchungen auf allen möglichen gehei-



Bildungsangebote bald nur noch durch zensierte Beiträge von selbsternannten Antifa-Gruppen wahrnehmbar?

gebiete aus' so Werner Schmidt, VHS eiter, auf WAZ-Anfrage." Was den Leiter der VHS veranlaßte so schnell so zu reagieren, ohne vorher mit dem Referenten Fühlung genommen zu haben, erscheint unerklär-lich und ist vielleicht auf eine gewisse Unkenntnis in Zeitgeschichte zurückzuführen; oder sollte Herr Schmidt eine besondere Sympathie für die Antifa-Bewegung haben?

Jedenfalls haben nicht wenige Bürger der Volkswagenstadt gegen den Beschluß des VHS-Leiters protestiert, nachdem die WAZ am 6. Februar 1997 den Fall noch einmal auf-

men Wegen und weniger nach einem prompten offenen und erhellenden Gespräch mit dem betreffen-den "Angeklagten". Ich kann nur hoffen, daß dieser Verdacht unbegründet ist, obwohl diese Interpretation Ihrer Worte sehr naheliegt!

Der Protest der Bürger hatte Erfolg. Am 11. Februar erhielt Horst Ponczek die telefonische Nachricht, daß sein Kurs am 18. Februar 1997 beginnt. Allerdings nicht von Herrn Schmidt, sondern von einer Angestellten. Zu viele haben (noch) Angst vor der Antifa.

Helmut Kamphausen

## Unter ein "deutsches Joch" geführt?

Im Prager Parlament wurde die ominöse Erklärung verabschiedet

Nach beispiellosem Theater hat schlechten Posse. Die rechtsextredie tschechische Abgeordnetenkammer am Freitag, dem 14. Februar, die deutsch-tschechische Erklärung verabschiedet. Dabei beschränkte sich die wichtigere Kammer des zweigliedrigen Parlaments nicht wie der Deutsche Bundestag auf einen einleitenden Satz, sondern benutzte eine vielsagende Formel, die sich direkt auf die Regierungserklärung des Ministerpräsidenten be-rief. Leider muß festgestellt werden, daß dadurch das dürftige Eingeständnis der tschechischen Schuld an der Vertreibung wieder relati-viert wurde. Die Klaus-Erklärung wiederholte die altbekannte, einseitige Sicht der Geschichte und bekräftigte die deutsche Alleinschuld an den Ereignissen von 1938 bis 1945. Somit ist das eingetreten, was viele vorhergesagt haben.

Die mühevoll erarbeitete Erklärung, die einen Neuanfang der beiderseitigen Beziehungen bedeuten sollte, wird zur Makulatur. Die Bundesregierung und allen voran der Bundeskanzler hätten allen Grund, sich brüskiert zu fühlen, auch die an der Deklaration maßgeblich mitwir-kende Bundestagspräsidentin Antje Vollmer sollte darüber nachdenken, ob man mit tschechischen Politikern überhaupt verbindliche Absprachen treffen kann.

Die mehrtägige Beratung der gemeinsamen Erklärung in der Abgeordnetenkammer glich einer verdeckten Drohungen. Die Leitung der Kammer sah dem Theater tatengeordnetenkammer,

men Republikaner übten sich in Haßausbrüchen gegen Deutschland. Dabei fielen aber auch Sätze, die sich alle Befürworter der tschechischen Mitgliedschaft in der EU und in der NATO genau anhören sollten, allen voran die amerikanische Außenministerin Albright. So sagte ein Abgeordneter der Republikaner wörtlich: "... Wer sind diejenigen, die uns unter deutsches Joch führen? Das ist die angebliche, aus

#### Man ließ die extremen Kräfte bewußt gewähren

Mitgliedern anderer Nationalitäten zusammengesetzte, tschechische Regierung: konkret aus Juden, Po-len, ehemaligen Sudetendeutschen und anderen Nationalitäten." An ähnlichen Wortausbrüchen beteiligten sich insgesamt 39 republikanische und kommunistische Parlamentarier, das sind genau 19,5 Pro-zent der Mitglieder der Abgeordnetenkammer.

Die Beiträge der Kommunisten waren etwas gesitteter, auf der ande-ren Seite voll von mehr oder weniger

der Sozialdemokrat Zeman, wirkte wie ein vergnügter Beobachter. Fast die Hälfte seiner Parteigenossen verweigerte ihre Zustimmung zu der Erklärung. Insgesamt votierten mit Nein 30 Prozent der anwesenden Abgeordneten.

Nüchtern betrachtet handelte es sich bei der ganzen Aussprache um ein Theater. Die Leitung der Kammer hätte mit Hilfe der Geschäftsordnung die Sitzung viel besser len-ken können. Man ließ die extremen Kräfte aber bewußt gewähren, damit es eine schlüssigere Begründung für die abschwächende einleitende Formel gäbe. Am Ende wollten wichtige Teile der tschechischen Regierung, allen voran der Ministerpräsident Klaus, die Deklaration nicht mehr. Nach zwei Jahren Verhandlungen hat man sich nicht zu-getraut, dies offen zu sagen.

Mehr denn je haben die letzten Tage gezeigt, daß sich die tschechi-sche Denkweise und das Rechtsempfinden gewaltig von derjenigen der sogenannten "westlichen Welt" unterscheiden, in negativer Weise. Das wird man kaum ändern können. So bleibt unter dem Schlußstrich der gescheiterten deutsch-tschechischen Erklärung ein Satz stehen, der sich wie ein roter Faden durch das 20. Jahrhundert zieht und der nicht laut gesagt werden darf, weil er zutiefst wahr ist: Straffrei dürfen in diesem Jahrhundert nur Deutsche umgebracht werden. Paul Polak

### Kommentar

#### Menetekel

Es ist ein Skandal, was sich in

dieser Zeit in unserem Vaterland

abspielt. Noch nie waren die Fi-

Bundesrepublik nanzen der Deutschland, der Länder und Gemeinden so zerrüttet wie heute; noch nie war die Kriminalitätsrate in Deutschland so hoch wie heute; noch nie hatten wir in Deutschland so viele Arbeitslose wie heute, noch nie gab es in Deutschland so viel Pornographie und Unzucht wie heute, noch nie gab es so viele Kinderschändungen in unserem Lande wie heute; noch nie war die Korruption unter den Mächtigen so verbreitet wie heute; noch nie wurden in Deutschland so viele Kinder im Mutterleib getötet wie heute und am allerschlimmsten ist es, daß die Bundesrepublik Deutschland seit der Wiedervereinigung kein Rechtsstaat mehr ist. Wenn das Bundesverfassungsgericht auf der Grundlage falscher eidlicher Aussagen von hohen Staatsbeamten ein Urteil zuungunsten der 1945 bis 1949 von den Sowjets Enteigneten gefällt hat; diese Falschaussagen in der Zwischenzeit als solche erkannt worden sind, die, die falsch ausgesagt haben, nicht zur Rechenschaft gezogen werden, das Urteil auch nicht kassiert wird, und schließlich der Vorsitzende des Gerichts, das so zum Vorteil des Fiskus entschieden hat, auch noch Bundespräsident wird, so ist das schon ein Grund, sich Gedanken zu machen über diese Republik. Wenn dann darüber hinaus – das zweithöchste Staatsamt der Bundesrepublik Deutschland in einem überschaubaren Zeitabschnitt drei Mal negativ in die Schlagzeilen der Medien gerät, kann man nur zu dem Schluß kommen: Dieses Deutschland tanzt auf dem Vulkan. Manche unserer Politiker haben das erkannt, tun aber nichts dagegen, andere haben es nicht erkannt, wollen es auch nicht erkennen, und demzufolge auch nicht mit diesen Problemen konfrontiert werden. Diese politische Entwicklung in der Bundesrepublik Deutschland in den letzten Jahren ist eigentlich nicht typisch für die Deutschen. Sie ist nur möglich gewesen durch das außerordentliche Vertrauen der Masse der Bürger der Bundesrepublik Deutschland in die Person des Bundeskanzlers. Das Scheitern seiner Politik wird aber nun erst jetzt - 14 Jahre nach seinem ersten Regierungsantritt - deutlich. Böse Zungen behaupten, daß die CDU/ FDP-Koalition nur noch bestehe, veil die SPD keine personelle Alternative vorweisen könne. Wenn das so ist, dann ist mit unserer politischen Klasse etwas nicht in Ordnung. Keine Alternative zur Regierung heißt kein Unterschied zwischen den politischen Gruppierungen. So weit scheinen wir zu sein; denn letztlich hörte ich anläßlich eines Empfangs einer kommunalen Behörde, wie ein Teilnehmer einen anderen fragte, was denn eigentlich der Unterschied zwischen der CDU und der SPD sei. Der so Angesprochene erwiderte, daß er diese Frage seit einigen Jahren auch schon nicht mehr beantworten könne.

Die Debatte um die Steuerreform ist wichtig, das Gespräch zwischen Regierung und Opposi-tion notwendig, aber die anderen Themen, die die Republik gefährden, dürfen nicht ausgespart wer-Helmut Kamphausen

# In der Falle

Totgesagte leben länger, aber nicht ewig. In den vergangenen Tagen und Wochen ist die Luft um Helmut Kohl bedrohlich dünn geworden. Zum Schlagabtausch von Finanz-, Wirtschafts- und Sozialpolitikern muß der Kanzler eine klare Entscheidung treffen - "Aussitzen" und Kompromisse helfen nicht mehr. Unser Autor illustriert, wie nahe der bis vor kurzem unanfechtbar scheinende Regierungschef am Abgrund steht.

Von HANS-GEORG MÜNSTER



Nach 14 Jahren Helmut Kohl fällt die Bilanz nüchtern aus, auch wenn nicht vergessen werden darf, daß mit dem Fall der Mauer und der folgenden Teilvereinigung Deutschlands ein Triumph ohnegleichen auf der Habenseite zu verbuchen ist. Doch Undank ist der Welten Lohn, sagte schon der Dichter. Abgeordnete fü-gen hinzu: Dankbarkeit ist keine politische Kategorie. Denn negativ wie-gen: Die Arbeitslosigkeit ist so hoch wie in der Endphase der Weimarer Republik, die Staatsfinanzen und das Steuersystem sind zerrüttet, die Sozialsysteme stehen vor dem Zusammenbruch, die Wirtschaft ist in vielen Bereichen kaum noch konkurrenzfähig, die Forschung hinkt zehn Jahre hinter den USA hinterher, und die nationale Währung soll auf dem Altar der europäischen Einigung geopfert werden.

Selbstverständlich hat die seit 14 Jahren in Bonn regierende Koalition von Union und FDP gute Rezepte, um die zum wesentlichen Teil hausgemachten Probleme zu beseitigen oder wenigstens abzumildern. Der Fahrplan zu Reform und Aufbruch wurde bereits Anfang letzten Jahres im Programm für mehr Wachstum und Beschäftigung beschlossen. Allerdings hat nicht nur Gerhard Schröder die Erfahrung gemacht: "Da kommt nichts rüber." Die bisher verwirklichten Beschlüsse sind Einigungen auf den kleinsten gemeinsamen Nenner gewesen. Die spärliche Bilanz zeigt Einschränkungen bei der Lohnfortzahlung, Erleichterungen beim Arbeitsplatzschutzrecht für Kleinbetriebe und demnächst leichte Einsparungen in der Arbeitslosenversicherung. Letztere dürften kaum ins Gewicht fallen, wenn die Zahl der Erwerbslosen dauerhaft über vier Millionen

In den zentralen Reformvorhaben scheint die Koalition kaum noch die Kraft zu haben, etwas zu erreichen: Bei der Steuer- und Rentenreform haben Regierungskommissionen so unterschiedliche Rezepte vorgelegt, daß endgültige Beschlüsse entweder den

Rücktritt von Finanzminister Theo Waigel oder von Sozialminister Norbert Blüm zur Folge haben müßten. Ohne den totalen Gesichtsverlust eines der beiden Politiker sind die – al-lerdings notwendigen – Schritte (egal, was schließlich beschlossen wird) nicht machbar.

Zwei Wege sind denkbar: Szenario 1. Kohl nimmt seine schützende Hand von Waigel weg. Die politische Kar-riere des schwäbischen Schuldenkönigs wäre schlagartig vorbei. Späte-stens im November würde Bayerns Ministerpräsident Edmund Stoiber die Nachfolge im Amt des CSU-Vor-

#### **Helmut Kohl:**

### Stationen eines **Politikerlebens**

Bundeskanzler Helmut Kohl wurde am 3. April 1930 in Lud-wigshafen geboren. Bereits 1947 trat er der CDU bei und wurde 1953 in den Geschäftsführenden Vorstand des Bezirksverbandes Pfalz gewählt. 1955 stieg Kohl in den Landesvorstand der CDU Rheinland-Pfalz auf und wurde überdies 1959 Kreisvorsitzender seiner Partei in Ludwigshafen. Von 1966 bis 1973 war der gläu-Katholik und Vater von zwei Kindern Landesvorsitzender der rheinland-pfälzischen Union. Ebenfalls seit 1966 sitzt Kohl auch im Bundesvorstand der CDU, deren stellvertretender Vorsitzender er 1969 wurde, als er überdies den Sessel des Ministerpräsidenten von Rheinland-Pfalz bezog, nachdem er zuvor 1959 in den Landtag ein-gezogen war und seit 1963 die CDU-Fraktion geführt hatte.

1973 wählte ihn die CDU als Nachfolger von Rainer Barzel zum Bundesvorsitzenden. 1976 scheiterte er bei den Bundestagswahlen nur knapp gegen Amts-inhaber Schmidt (SPD). Kohl blieb jedoch in Bonn und wurde Fraktionsvorsitzender CDU/CSU. Nach dem Zusammenbruch der SPD/FDP-Koalition am 17. September 1982 wurde Helmut Kohl Bundeskanzler. Ende vergangenen Jahres überrundete er mit über 14 Jahren die Amtsdauer Konrad Adenauers (Bundeskanzler von 1949 bis H.T.

sitzenden antreten. "Kohls blonder Alptraum" (Zeitungsüberschrift) könnte seinen Maastricht-kritischen Kurs noch klarer steuern. Die Europa-Politik des Kanzlers wäre weitgehend blockiert. Denn Stoiber weiß genau, daß er, wenn der Euro-Währungsbeschluß 1998 fallen sollte, die bayeri-schen Landtagswahlen kaum noch gewinnen kann.

Szenario 2: Kohl trennt sich von Blüm, der seit 14 Jahren an der Seite des Kanzlers steht. Damit würde dem Kanzler der mächtige CDU-Landes-verband Nordrhein-Westfalen entgleiten, der ein Drittel der Delegierten auf CDU-Parteitagen stellt. Regionale CDU-Politiker scheinen ihre Furcht vor dem Machtmenschen Kohl zu verlieren. Der Aufstand der "Jungen Wilden" gegen Waigels Steuerreform (mit Blick auf Kohl) war zwar nur ein Wetterleuchten. Doch daraus kann beim nächsten Mal ein Sturm werden.

Kohl reagiert wie üblich mit Aussitzen, unverbindlichen Ankündigungen und Abbürsten der parteiinternen Gegner hinter den Kulissen. Ihm hilft die Schwäche der Opposition, die nicht in der Lage ist, das Tief der Regierung in politische Vorteile um-zumünzen. Es kann also gut sein, daß ein fauler Kompromiß gefunden wird, um an den beiden Szenarien vorbeizukommen. Waigel bliebe im Amt, um Stoiber zu verhindern, und Blüm würde weiter Kohls Mehrheit in der CDU sichern.

Es kommt jedoch ein weiterer Faktor hinzu: Kohls Lieblingsprojekt, die Europäische Währungsunion, steht kurz vor dem Scheitern, wenn die EU-Staatsmänner ihre eigenen Maastrichter Beschlüsse ernst nähmen. Deutschland verfehlt in diesem Jahr auf jeden Fall das Stabilitätskriterium des Staatsschuldenstandes. Dieser darf nicht mehr als 60 Prozent des Bruttoinlandsprodukts betragen. Prognostiziert werden derzeit von der Bundesregierung selbst 60,5 bis 61,5 Prozent.

Kriterium zwei ist ebenfalls notleidend: Die Neuverschuldung der öffentlichen Hand steigt wieder rapide an. Nannte Waigel im Herbst noch eine Nettokreditaufnahme von 2,5 Prozent des Bruttoinlandsprodukts und damit ein Verbleiben innerhalb des Maastricht-Korridors von höchstens drei Prozent, so gelten seit dem Jahreswirtschaftsbericht von Ende Januar bereits 2,9 Prozent als offizielle Annahme. In den Landesregierungen werden schon 3,2 Prozent genannt, die wirtschaftswissenschaftlichen Forschungsinstitute prognostizieren unisono etwa 3,5 Prozent.

Ein Nutzen der Maastrichter Hintertürchen und eine deutsche Teil-

nahme an der Währungsunion trotz "Dorfwährung", vollends unglaubverfehlter Kriterien dürfte folgen- würdig. reich sein: Um die vom Verfassungsgericht vorgeschriebene Zustimmung des Bundestages zur Euro-Währung zu erreichen, wäre Kohl auf die Hilfe der nicht so an Währungsstabilität interessierten SPD-Fraktion angewiesen, weil Teile der CSU ihm vermutlich nicht mehr folgen würden. Doch muß so etwas gar nicht bis 1998 dauern: Wenn nur noch mit Hilfe der SPD eine Europainitiative egal welchen Inhalts verabschiedet werden könnte, hätte dies ein Platzen der

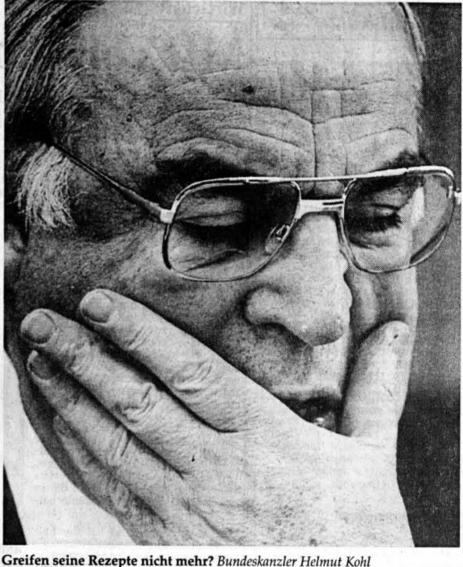
Ebenfalls denkbar: Ein Rücktritt des Kanzlers, wenn sich das Verfehlen des Neuverschuldungs-Kriteriums definitiv abzeichnet oder wenn der nächste Europa-Gipfel im Sommer in Amsterdam scheitern sollte. Schon die Abstimmungsniederlage der Regierung bei einem eher belang-losen Punkt wie einer Tibet-Resolution zeigte, wie brüchig das Bündnis on Union und FDP bereits ist.

Koalition zur Folge.

Bliebe Kohl jedoch im Amt, müßte er nach einer Gefolgschaftsverweige-

Zwei andere Machtmenschen sind in dem Spiel auch noch zu berücksichtigen: Stoiber und Schröder. "Oskars entfernter Freund" (Frankfurter Rundschau) Schröder rechnet sich wenig Chancen aus, von Lafontaine in eine Regierungsmannschaft geholt zu werden, wenn der Wechsel in Bonn über Nacht kommen sollte. Auch Stoiber könnte sich bei einem Schäuble/Lafontaine-Bündnis dauerhaft in der Münchner Staatskanzlei einrichten.

Daher ziehen beide auffällig oft durchs Land, um in Parteigremien für die eigene Person und Position zu werben. Angesichts des Macht- und Finanzverlustes des Zentralstaates Bund gegenüber den Ländern in den vergangenen Jahren (eine der größten Torheiten von Waigel) wäre eine Machtübernahme in Bonn durch Länderfürsten eigentlich konsequent. Schon einmal, 1966, wurde mit Kurt Georg Kiesinger ein Ministerpräsident Bundeskanzler. Stoiber und Schröder haben 1998 in ihren Ländern



Greifen seine Rezepte nicht mehr? Bundeskanzler Helmut Kohl

#### Die Euro-Hürden sind nicht mehr zu nehmen

rung von Teilen der Union die Ver-trauensfrage nach Artikel 68 des dort wieder an, scheidet ihre Bewer-Grundgesetzes stellen. Versagt ihm die Mehrheit das Vertrauen, sind ent- Herbst 1998 aus, weil sie ihren Lanweder Neuwahlen zum Bundestag deswählern rechtzeitig klare Aussadenkbar oder die Wahl eines anderen gen über die persönliche Zukunft Kanzlers. Eine Regierungsübernahme von Rot-Grün unter Duldung der kommunistischen PDS ist wegen der Mehrheitsverhältnisse im Bundestag ohne Neuwahlen nicht möglich. Es bliebe für CDU und CSU aber in allen Fällen die Möglichkeit, Neuwahlen zu entgehen und einen anderen Kanzler zu wählen.

Unionsfraktionschef Wolfgang Schäuble dürfte darin den Königsweg sehen. Ihm werden Kanzler-Ambitionen nachgesagt. Um die Probleme des Landes zu lösen, setzt Schäuble dem ernehmen nach auf eine große Koalition mit der SPD. Damit könnte die Blockade des Bundesrates überwunden werden. Schäuble scheint bereit zu sein, den SPD-Chef Oskar Lafontaine ins Regierungsboot zu holen und die FDP untergehen zu lassen. Das Bündnis mit den Liberalen, so sagen viele in der Union, führt nicht mehr weiter. Trotz anfänglicher Erfolge ihres neuen Vorsitzenden Wolfgang Gerhardt erscheint die FDP inzwischen so konturenlos wie zu Zeiten ihres Vorsitzenden Klaus Kinkel. Der Außenminister machte die EUhörigen Liberalen mit seiner Bemerkung, die Deutsche Mark sei eine schäftsgrundlage.

bung für die Bundestagswahlen im machen müssen. Denn Ministerpräsidenten auf Abruf haben geringere Wahlchancen, wie der tiefe Fall von Ernst Albrecht (CDU) in Niedersachsen zeigte.

Schröder und Stoiber, deren persönliches Verhältnis besser ist, als es in der Öffentlichkeit aussieht, sind daher an einer schnellen Lösung interessiert, die sie gemeinsam in eine große Koalition bringen könnte. Auch mit diesem auf Wirtschaft und Arbeitsplätze ausgerichteten Duo wäre die Blockade des Bundesrates beendet, auch wenn noch unklar ist, ob Stoiber oder Schröder das Amt des Bundeskanzlers übernähme.

Während Kohl noch im Kanzleramt sitzt, werden in Bonn, München und Hannover bereits die Vorbereitungen für den Tag des Rücktritts oder des Sturzes getroffen. Niemand will überrascht werden. Sollbruchstellen im christlich-liberalen Bündnis gibt es mehr als genug, Stolperschwellen für den Kanzler auch. Die Beantwortung der Frage, ob Kohl 1998 wieder antritt oder nicht, könnte sich vielleicht erübrigen - durch Wegfall der Ge-

#### In Kürze

#### Warnung

Alexander Lebed, Ex-Sicherheitsberater Rußlands, warnt die NATO vor einer neuen Teilung der Welt, falls die NATO ihre Osterweiterung vorantreibt: "Wenn Rußland zerstört wird, wird es euch alle unter seiner Asche begraben!"

#### Asylland Nr. 1

Auch nach der Grundgesetzänderung nimmt die Bundesrepublik immer noch mehr Asylanten auf, als alle anderen Länder Europas zusammen. Dies straft alle Vorwürfe von linken Gruppierungen Lügen, in Deutsch-land sei das Asylrecht praktisch abgeschafft. Im ersten Halbjahr 1996 wurden europaweit 107 000 Asylanträge gestellt, davon entfielen allein auf Deutschland 57 500.

#### Japaner drängen

Der Toyota-Chef, Hiroshi Okuda, ist zutiefst verstimmt über die ablehnende Haltung des britischen Premiers John Major gegenüber der Währungs-union. Der japanische Industriema-gnat drohte mit allen gefährlichen Konsequenzen für außereuropäische Investoren in England.

#### Ermittlungen

Die Sprecherin des Generalbundesanwalts, Eva Schübel, bestätigte, daß gegen drei Redakteure der linksextremen Zeitung "Junge Welt" ermittelt wird. Sie stehen in dem Verdacht, an der Untergrundzeitung "radikal" mit-

#### Naturkatastrophen

Die Zahl der Naturkatastrophen hat sich in den letzten 30 Jahren verfünffacht. Darauf hat die Münchner Rückversicherungs-Gesellschaft hingewiesen. 1996 kamen bei 600 größeren Schä-den weltweit 11 000 Menschen um, während sich die Schäden auf etwa 90 Milliarden Mark beliefen.

#### **Gute Karten**

Die Deutschland-Bewegung hat Postkarten mit acht verschiedenen Motiven und Zitaten aufgelegt, die zeigen, daß man für die Meinungsfreiheit chon immer etwas tun mußte. Die Karten, die auch der Unterstützung des Friedenskomitees 2000 von Dr. Alfred Mechtersheimer dient, sind in 82303 Starnberg, Postfach 13 08, oder unter Telefon 0 81 51/41 15 zu bezie-

#### Wirtschaft:

## Mit Volldampf nach Weimar?

### Höchste Arbeitslosigkeit seit 1933 / Rekordpleitenjahr für Mitteldeutschland

Das neue Jahr beginnt für Deutschland mit düsteren Nachrichten: Mit 4,66 Millionen hat die Arbeitslosigkeit einen Rekordstand seit 1945 erreicht. Klingt der Zuwachs gegenüber dem Vormonat schon alarmierend – in absoluten Zahlen plus 510 000 Arbeitslose, in Prozent eine Quote von 12,2 gegen-über 10,8 im Dezember –, so sieht im Vergleich über das letzte Vierteljahrhundert die Kurve noch weitaus alarmierender aus: von 150 000 Arbeitslo-sen im Jahr 1970 hat sich die Zahl bis heute um das Dreißigfache erhöht.

In diesem Zeitraum folgte auf ein sprunghaftes Ansteigen der Arbeitslosenzahlen bis zur Mitte des Jahrzehnts jeweils eine Erholung zum Ende hin. Eine solche ist aus der dramatisch nach oben weisenden Kurve für die noch verbleibenden Jahre bis zur Jahrtausendwende beim besten Willen nicht abzulesen. Dabei ist hier nur von der "offiziellen" Arbeitslosigkeit die Rede: Rechnet man die von der Statistik nicht erfaßten, auf ABM-Stellen oder in der "stillen Reserve" der Unterbeschäftigung verborgenen hinzu, so waren es laut Bundesanstalt für Arbeit bereits 1996 7,7 Millionen Menschen, die in Deutschland keine Arbeitsstelle hat-

In Mitteldeutschland hat die Entwicklung katastrophenhafte Ausmaße angenommen. Die Quote beträgt in den fünf neuen Ländern 18,7 Prozent. Deutschlands ökonomische Kernprovinzen verwandeln sich in eine Wüste. Längst ist dafür nicht mehr das Erbe der maroden DDR allein verantwortlich zu machen, sondern fatale politi-sche Weichenstellungen der Bonner Nachwendepolitik. Jüngstes Beispiel: die gescheiterte Abschaffung der Gewerbekapitalsteuer, eines in Europa nahezu einmaligen Relikts. Die verhängnisvolle Auswirkung der Besteuerung von ökonomischer Substanz ist aus der Wirtschaftskrise der ausgehenden zwanziger Jahre bestens be-kannt. Die Einführung dieser Steuer in den neuen Bundesländern verspricht das Jahr 1997 zum Rekord-Pleitenjahr für Mitteldeutschland werden zu lassen, in dem ein großer Teil der übriggebliebenen bzw. mühsam neu einge-richteten Produktionsbetriebe zugrunde gehen wird.

Statistisch gesehen hat Deutschland den höchsten Stand der Arbeitslosigkeit seit 1933 erreicht. Noch zieht der Vergleich mit Weimar nicht: der höhere Beschäftigungsstand - 1932 kamen auf einen Arbeitslosen nur zwei Berufstätige, 1997 sind es acht -, das bessere soziale Netz und der höhere Stand an persönlichen Ersparnissen verhinsenheer ein Heer der Verelendeten

Doch auch wenn Deutschland noch nicht auf dem direkten Weg nach Weimar ist: Es herrscht Alarmstimmung. In der Baubranche, wo der Krisenein-



Blieben durch wirtschaftlich stets Außenmächte nachdrängende und eine dilettantisch agierende Regierung bald ohne Beschäftigung: Berliner Arbeiter in den 20er

bruch besonders dramatisch ausgefal-len ist, warnt bereits IG-Bau-Vorstandsmitglied Gerhard Leuschner vor der Ausländerfeindlichkeit am Bau, die vor dem Hintergrund der explodie-renden Arbeitslosigkeit "bedrohliches Ausmaß" angenommen habe. In Hessen, wo am 2. März Kommunalwahlen anstehen, warnt der SPD-Vorsitzende vor "rechtspopulistischen Bewegungen", denen diese Situation großen. Zulauf bringen könne. Und Ignaz Bu-bis, Spitzenkandidat der FDP in Frank-bis, Spitzenkandidat der Rekord-Arfurt, sieht angesichts der Rekord-Ar-beitslosigkeit rechte Parteien bei den

Glücksfall:

Parlamentarische

dert bislang, daß aus dem Arbeitslo- hessischen Kommunalwahlen nahe der zehn Prozent.

> Krisenstimmung: Bonns Politiker, Norbert Blüm voran, fordern verzweifelte Maßnahmen wie etwa ein neues "Bündnis für Arbeit". Vier Wochen zuvor waren die bedrohlichen Arbeitsmarktzahlen von Anfang Januar von denselben Leuten noch achselzuckend und kommentarlos hingenommen worden. Inzwischen läßt sich nicht mehr leugnen: Die explodierenden Ar-beitslosenzahlen sind im Begriff, Finanzminister Waigels mühsam ausgetüftelte Haushaltsrechnung über den Haufen zu werfen und die letzten Hoffnungen zunichte zu machen, Deutschland könnte durch Improvisationen und Haushaltstricks doch noch die Maastricht-Kriterien erfüllen, deren strenge Einhaltung es selbst am lautesten predigt.

> Besonders schmerzlich: Die Rolle des wirtschaftspolitischen Musterlands in der EU haben inzwischen die Niederlande übernommen. Einst Prototyp des hochverschuldeten Sozialstaats, können die Holländer darauf verweisen, im letzten Jahr die Arbeits-losigkeit von 7,1 auf 6,7 Prozent ge-senkt zu haben; die Staatsverschuldung sinkt kontinuierlich, für 1997 wird ein Haushaltsdefizit klar unter der magischen Maastricht-Marke von drei Prozent erwartet - Deutschland hat mit seinen 3,9 Prozent kaum Aussicht, dieses Kriterium zu erfüllen.

Das Geheimnis: Die Niederlande haben notwendige schmerzhafte Reformen rechtzeitig angepackt. Senkung der Lohnkosten, Gesundheitsreform, Arbeitsmarktflexibilisierung und Umstellung des Rentensystems auf einen stabilen Mix aus staatlicher Volksversicherung, tariflich geregelten Zahlungen, Pensionsfonds und freiwilliger rivaten Zusatzversicherungen erfolgten rechtzeitig und entschlossen. Deutschland dagegen steht in Gefahr, von der selbst in Gang gesetzten Entwicklung überholt zu werden. Den politischen Profit der Wirtschafts- und Währungsunion werden ohnehin an-dere einfahren. Paul Michwitz **Paul Michwitz** 

#### Kunstwerk:

## Idee von der "doppelten Leere"

Welche Verwüstungen und Verwirrungen in den Seelen und Hirnen mancher deutscher Intellektueller und Künstler angerichtet worden sind, darauf wirft ein jüngst erschienener Bericht in der angesehenen Schweizer "Neuen Zürcher Zeitung" ein erschreckendes Licht.

Sie berichtet von den "528 unsinnigen Entwürfen, die beim künstlerischen Wettbewerb für das Denkmal für die ermordeten Juden Europas eingingen". Dieses Denkmalprojekt wird maßgeblich von der allgemein bekannten Lea Rosh betrieben und geriet spektakulär in die Schlagzeilen, als bekannt wurde, daß Frau Rosh ein mehrere Fußballfelder großes Denkmal anstrebte.

Die NZZ stellt nun den ihrer Meinung nach "unsinnigsten" aller Entwürfe vor. Er stammt von dem 1944 geborenen Plastiker Horst Hoheisel aus Kassel. Dieser Hoheisel will, daß das Brandenburger Tor aus Berlin samt Quadriga als "Opfergabe für den Holocaust" zu vernichten sei. Wörtlich: Das Brandenburger Tor wird abgetragen, Steine und Bronze werden zu Staub zermahlen. Der Staub wird auf dem Denkmalsgelände verstreut." Platten seien über das zermahlene Brandenburger Tor zu legen, auf denen dann die Namen der betroffenen Länder und die Zahlen der Ermordeten anzubringen seien. Diesem bemerkenswerten Entwurf liegt laut Hoheisel folgende Idee zugrunde: "Die Frage dieses Entwurfs lautet: Würde das Volk der Täter angesichts des Völkermordes an den europäischen Juden und Sinti und Roma bereit sein, sein nationales Symbol als Denkmal zu opfern? Können die Deutschen eine doppelte Leere ertragen? Den leeren Ort des Pariser Platzes ohne das Brandenburger Tor und den leeren Ort der Ministergärten ohne entlastendes Denkmal aus Stein, Stahl oder Bronze?"

Die Schweizer Zeitung nennt diese Idee "pathologisch". Die Vernichtung eines Kunstwerks ist der Gipfel der Bemühungen, die Identität eines Volks zu beschädigen. Da ist der Raub die "zivilisierte Form einer Kunstzerstörung", bleibt das Kunstwerk dabei doch erhalten und kann wieder rückgängig gemacht werden. Kunstzerstörung jedoch sei endgültig und nur durch ein Duplikat zu beheben. "Im 20. Jahrhundert ist in Europa die Zerstörung von Kunstwerken verheerender gewesen als der Kunstraub."

Die Neue Zürcher Zeitung schließt ihren Artikel mit dem Satz: "Der Einfall, das Brandenburger Tor samt Quadriga als ,Kunstop-fer' für deutsche Schuld zu Staub zu zermahlen, ist die ultimative Form eines barbarischen Umgangs mit Kunst, der mit Raub und Zerstörung begann."

Hans-Joachim v. Leesen

### Ich bin dabei: Einen werbe ich!

Aktion nach dem Motto "Leser werben Leser"!

Werbeprämie abfordern!

### Presseschau

#### Herausforderung

die Pariser Zeitung "Le Figaro":

Das Ergebnis der Kommunalwahl in Vitrolles rechtfertigt weder das Getöse der Front National noch das Jammergeschrei der Verlierer ... Das einzige, was den Politikern künftig in die Augen springt, läßt sich in wenige Worte fassen: die Front National stellt künftig eine gewaltige Herausforde-rung dar. Wenn man ihren regelmäßigen Vormarsch ernsthaft stoppen will, wird man von den Kandidaten der bürgerlichen Regierungsmehrheit besondere Qualitäten verlangen müssen .. Vitrolles ist nur ein Zwischenfall in der Geschichte. Wenn er ein neues Bewußtsein ermöglicht, wird er eine nicht zu unterschätzende Rolle gespielt ha-

#### Interessenkonflikt

Zur schwierigen wirtschaftlichen Lage in Deutschland schreibt die römische Zeitung "La Repubblica":

Angesichts des Booms der deutschen Exporte dürfte es theoretisch leicht sein, die großen Unternehmen in Deutschland davon zu überzeugen, mehr Arbeitsplätze im eigenen Land

zu schaffen. Aber es ist nicht so: Die Arbeitskosten sind in Deutschland am Zum Sieg der rechtsradikalen Partei höchsten in der Welt, und deshalb zie-"Front National" bei einer Kommunalteil- hen es Wirtschaftsriesen wie Daimlerwahl im französischen Vitrolles bemerkt Benz, Volkswagen und Siemens vor, auch die Arbeit zu exportieren, um ihre Wettbewerbsfähigkeit immer weiter zu stärken. Erstmals in der Nachkriegseschichte stimmen die Interessen und der Wohlstand der Unternehmen nicht mit den Interessen und dem Wohlstand des Landes überein.

#### Politisches Kalkül

Zu Kanzler Kohls Absichten und Zielen schreibt die Pariser Zeitung "Le Nouvel Observateur":

Inmitten des wirtschaftlichen und finanziellen Durcheinanders scheint Helmut Kohl, der von Zahlen und von der Wirtschaft im allgemeinen nicht viel versteht, den Boden unter den Füßen verloren zu haben. Doch niemand vergißt, daß in Kohl ein Vollblutpolitiker schlummert. Wenn der Bundeskanzler heute über seine Absichten schweigt, dann geschieht dies vielleicht nicht aus Ohnmacht, sondern aus Kalkül. Es ist kaum wahrscheinlich, daß er selbst inmitten der größten Schwierig-keiten das Ziel aufgegeben hat, das sei-ne politische Karriere krönen sollte: das Schiff Deutschland in den sicheren Hafen einer politischen und Währungsunion Europas zu steuern.

nehmen uns die Arbeit ab, die es nicht gäbe, wenn wir sie nicht hätten", spottete der Ex-Staatssekretär Günter Hartkopf über seine "parlamentarischen" Kollegen. Teuer sind sie obendrein, schätzungsweise 30 Millionen Mark im 1967 zogen die ersten sieben "Parlamentarischen", die alle zusätzlich das

sind eine nützliche Einrichtung. Sie

Abgeordnetenmandant behalten, in die Regierung ein. Unter Helmut Kohl schwoll ihre Zahl bis auf derzeit 27 an. Forderungen, die Posten wieder abzuschaffen, sind alt, aber stets unbeachtet geblieben. Erst mit dem Bekanntwer-den der hohen Übergangsgelder für die kürzlich zurückgetretene Bil-dungs-Staatssekretärin Cornelia Yzer (CDU) scheint Bewegung in die Diskussion zu kommen.

Frau Yzer war zur Jahreswende zurückgetreten, um Geschäftsführerin des "Verbandes Forschender Arzneimittelhersteller" zu werden - mit einem Jahresgehalt von schätzungswei-se 400 000 Mark. Dazu kassiert sie weiterhin 11 300 Mark monatliche Abgeordneten-Diäten und 6251 Mark steuerfreie Kostenpauschale, da sie das Bundestagsmandat behalten will.

Die Politiker-Versorgung ist ange-legt wie eine Lotterie ohne Nieten. Obwohl bei ihrem Pharma-Gehalt gewiß nicht von Armut bedroht, bekommt die gerade 35 Jahre alte Frau Yzer drei Jahre lang "Übergangsgeld" in Höhe von 180 000 Mark. Ab dem 55. Lebens-jahr kann sie mit Staatssekretärs-Pension von etwa 9000 Mark monatlich rechnen. Ab dem 65. Lebensjahr bekommt sie die Abgeordneten-Rente von 3789 Mark, die teilweise mit der Staatssekretärs-Pension verrechnet wird.

Das ging SPD und Grünen doch zu weit, Sie forderten Frau Yzer auf, auf das Übergangsgeld zu verzichten und Gesetzesänderungen. verlangten Höchste Zeit wäre es, denn nach nicht einmal zwei Jahren haben Minister und Staatssekretäre Anspruch auf Pension. Dabei haben sich die Politiker Sonderregelungen geschaffen, von denen Arbeitnehmer nur träumen können, wenn ihnen bei der Rente ein paar Monate fehlen: Für das zweite Jahr reichen schon 273 Tage auf dem Amtssessel. 3400 Mark Mini-ster-Pension gibt es in diesem Fall ab dem 60. Lebensjahr. Bis zu 420 000 Mark Übergangsgeld können Ex-Mi-nister erhalten. Das 273-Tage-Jahr gilt auch für Staatssekretäre.

Eine Lotterie ohne Nieten

Der Ausstieg der Staatssekretärin Cornelia Yzer

Staatssekretäre

Schwerer wirkt bei Frau Yzer, daß die CDU-Politikerin eine Beschäfti-gung neben dem Mandat annimmt und sich damit den Vorwurf der Abhängigkeit einhandelt. Damit hat die CDU bereits den zweiten Problemfall dieser Art: Der Ex-Staatssekretär Reinhard Göhner sitzt weiterhin im Bundestag, obwohl er Arbeitgeber-Hauptgeschäftsführer ist.

In beiden Fällen liegt nach Ansicht des Parteienexperten Hans Herbert von Arnim ein Verstoß gegen ein Ver-fassungsgerichtsurteil vor. Die Karls-ruher Richter hatten Gesetze verlangt, um zu verhindern, daß Abgeordnete Gehälter "nur deshalb erhalten, weil erwartet wird, sie würden im Parlament die Interessen des Arbeitgebers vertreten". Die Politik-Wissenschaftlerin Christine Landfried kritisiert, niemand werde "über die Vielzahl mögli-cher Konflikte zwischen Mandat und cher Konflikte zwischen Index Abgewirtschaftlichen Interessen des Abgewirtschaftlichen Interessen des Abgeordneten aufgeklärt".

Zitate · Zitate

"Wir verzichten als Deutsche im freien

Teil Deutschlands auf keinen unserer

Ansprüche, weder auf den, als Volk in

einem demokratischen Staat zu leben,

noch auf den, daß die Grenzen in einem

Friedensvertrag mit einer Vertretung

des ganzen deutschen Volkes festzule-

gen sind. Wer eine Deutschlandrege-

lung für möglich hält, bei der unter dem

Druck von Macht und Gewalt Deut-

sche heucheln, auch sie seien damit

einverstanden, daß in dem einen Teil

russische, in dem anderen Teil andere

Prinzipien herrschen, der legt eine

Bombe mit Zeitzünder an den Welt-

frieden, und wer glaubt, ein Verzicht

auf die Grenzregelung in einem Frie-

densvertrag mit einer Vertretung des

ganzen deutschen Volkes könnte die

Sowjetunion umstimmen, der über-

sieht, daß sie jene Grenze, wenn das

eine ist, sowieso in der Hand hat. Eine

Friedensordnung mit einer Fixierung

der Teilung Deutschlands trägt den

Keim des Unfriedens und schlimm-

stenfalls des Krieges in sich. Verzich-

ten auf Gewalt heißt doch nicht Aner-

kennung der Gewaltakte anderer oder

Besiegelung solcher Gewaltakte durch

Resignation gegenüber fremder Ge-

Herbert Wehner

"Bayernkurier" 06.06.1970

USA:

## Trittbrettfahrer

"Uns ist es nie auf Geld angekom-men. Die Hauptsache ist, daß die Gerechtigkeit am Ende gesiegt hat." Mit diesen Worten kommentierte der Vater des ermordeten Ronald Goldman im kalifornischen Santa Monica das letzte Urteil im Zivilprozeß gegen O. J. Simpson. Demnach muß der Ex-Footballstar wegen der Morde an seiner früheren Frau Nicole und deren Freund Ronald Goldman insgesamt 41 Mio. Mark Strafe an die Hinterbliebenen zahlen.

Die Worte von Fred Goldman fielen am Ende eines Mordfalls, in dem Geld eine große Rolle gespielt hat. Denn Dutzende von Menschen sind durch die beiden Verbrechen zu Millionären geworden. Nie zuvor wurde aus einer Tragödie soviel Kapital geschlagen wie aus dem Simpson-Drama, das die amerikanische Nation über zweieinhalb Jahre lang in Atem gehalten hat. Von einer Bücher-Flut über TV-Shows bis zu Nacktfotos: Die Liste der Hauptfiguren in der Simpson-Saga, die sich eine goldene Nase verdienten, ist lang.

An der Spitze stehen die Staatsanwälte und Verteidiger im Strafprozeß gegen Simpson, der 1995 mit einem Freispruch zu Ende gegangen war. Obwohl Star-Anklägerin Marcia Clark und ihr Kollege Christopher Darden nach Ansicht von Experten den Fall "verpatzten", sind sie dadurch reich geworden. Marcia Clark schloß nicht nur einen 4,2 Millionen Dollar teuren Buch-Deal ab. Sie wurde für ihren Prozeß-Fehlschlag außerdem mit einer eigenen TV-Show belohnt und hängte ihren Job an den Nagel. Auch Darden schrieb ein Buch und kehrte nie ins Büro der Bezirksstaatsanwaltschaft von Los Angeles zurück. Nicht, daß Simpsons Verteidiger besser wären. Johnny Cochram etwa erhielt 4,5 Millionen Dollar für ein Buch, das er noch schreiben muß. Der Titel: "Meine Reise zur Gerechtigkeit", was sich mit dem Manuskript von Kollege Robert Shapiro überschneidet. Der nämlich schrieb über seine "Suche nach Gerechtigkeit", mußte sich aber mit schnöden 1,5 Millionen Dollar zufriedengeben.

Die leitenden Ermittlungsbeamten Philip Vannatter und Tom Lange revanchierten sich inzwischen ebenfalls mit einem Buch: Während des Strafprozesses wegen Schlampigkeit und Beweisfälschung kritisiert, griffen sie zur Feder und können jetzt dank der Einkünfte als Pensionäre Werbereisen für ihr Werk unternehmen.

Simpsons Ex-Freundin Paula Barbieri hat nach eigenen Angaben durch den Mordfall nicht nur zur Bibel zurückgefunden. Sie schreibt zur Zeit auch an ihren Memoiren und hat dafür bereits drei Millionen Dollar im voraus erhalten. Faye Resnick, eine Freundin von Nicole, bessert demgegenüber ihr Vermögen mit "Playboy"-Nacktfotos auf. Ein Buch zum Fall O. J. hatte sie schon

Kontakte:

## Eine,,Goldene Öl-Internationale"?

Trotz Nato-Streit planen Moskau und Washington Milliardengeschäfte

Die größte russische Mineralöl- sche, rüstungspolitische und wirtgenossenschaft LUKOIL und der amerikanische Ölkonzern Atlantic Richfield Company (ARCO) haben ein riesiges Joint-venture gegründet. Die neue Gemeinschaftsgesellschaft LUCARCO soll über einen Zeitraum von 18 Jahren bis zu fünf Milliarden Dollar in zahlreiche Ölund Erdgasprojekte in Rußland, weiteren Ländern der Gemeinschaft unabhängiger Staaten (GUS) sowie in anderen Ländern investieren. Nach Angaben der LUKOIL handelt es sich um das bisher weitreichendste Joint-venture zwischen einer russischen und ausländischen Olgesellschaft.

Mehrere Großprojekte in Südrußland befinden sich nach Angaben der LUKOIL im fortgeschrittenem Diskussionsstadium. LUK-OIL wird an der Gemeinschaftsfirma LUCARCO zu 54 Prozent und ARCO zu 46 Prozent beteiligt sein. Der größte Teil der Investitionsmittel - die Kreditlinie umfaßt 4.5 Milliarden Dollar - wird von dem amerikanischen Unternehmen kommen. Die Konzernchefs beider Unternehmen unterzeichneten auch ein Aktionärsabkommen, das die Finanzierungsaufteilung und Gewinnbeteiligungen sowie die Mittelaufteilung für zukünftige Energieprojekte festlegt. Die Ver-einbarungen ermöglichen laut LUKOIL den Beginn der Investitionsprojekte.

Die ARCO, die siebtgrößte amerikanische Mineralölgesellschaft, ist über den Kauf von Wandelschuldverschreibungen in Höhe von 340 Millionen Dollar zu 7,99 Prozent an LUKOIL beteiligt. Das russische Unternehmen verfügt über Ölreserven von zehn Milliarden Barrel und ist damit eine der größten Olgesellschaften der Welt. LUKOIL hat nach eigenen Angaben 1996 umgerechnet rund 600 Millionen Dollar (7,02 Mrd. Schilling) verdient und 1,24 Millionen Barrels Öl pro Tag produziert. Mit diesem umfangreichen Geschäft ist auch nicht zu unterschätzendes politisches und wirtschaftliches Signal gesetzt worden, daß die Beziehungen beider Staaten auf einem Gebiet beleuchtet, das wegen der NATO-Osterweiterungsdebatwährend des Strafprozesses 1995 veröffentlicht. Es wurde ein Bestseller. A. K. meint sind gemeinsame strategi-

schaftliche Interessen, die die USA und Rußland verbinden. So ist es auch wohl kein Zufall, daß die Kooperation von LUKOIL und ARCO gerade während des jüngsten Besuchs von Ministerpräsident Viktor Tschernomyrdin in Washington erfolgte. Tschernomyrdin und der amerikanische Vizepräsident Al Gere trafen im Rahmen der nach beiden benannten Kommission zusammen, die sich primär mit Fragen der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen befaßt. Die Achse zwischen den beiden Politikern hat bisher jedenfalls alle außenpolitischen Kontroversen um die NATO-Osterweiterung überstanden. Die Gere-Tschernomyrdin-Kommission tagt zweimal jährlich und befaßt sich vor allem mit bilateralen Fragen des Handels und der technologischen Zusammenarbeit beider Länder. Diesmal ging es besonders um eine Kooperation in der Agrarwirtschaft, im Finanzund Energiesektor, sagte ein US-Beamter.

Zu den gemeinsamen Interessensgebieten zählt auch die Zusammenarbeit bei der Erforschung des Weltraums und bei der wirtschaftlichen Nutzung der ligen könne.

Schwerelosigkeit (Stichwort: Kristalle). Diese Kooperation kommt insbesondere bei der Nutzung der russischen Weltraumstation "MIR" zum Ausdruck, erlitt aber durch das Scheitern der russi-schen Mars-Mission einen Rückschlag.

Ein weiterer wichtiger Punkt, den die Kommission erörterte, war daher die Zusammenarbeit bei dem vorbereiteten Bau der Internationalen Weltraumstation; finanzielle Schwierigkeiten auf russischer Seite haben schon zu Verzögerungen bei dem Hauptbauteil geführt. Gere sagte, er habe mit Tschernomyrdin eine "Checkliste" aufgestellt, in der die einzelnen Phasen für den russischen Anteil an der Raumstation aufgeführt seien. Zu der Raumstation sollen neben den USA und Rußland europäische Staaten sowie Kanada und Japan beitragen. Sie soll in der Erdumlaufbahn für Experimenten in der Schwerelosigkeit genutzt werden. Das Projekt hat einen finanziellen Umfang von rund 40 Milliarden Dollar. In den USA waren aber Zweifel lautgeworden, ob sich Rußland aus finanziellen Gründen weiterhin voll an der Station betei-

"Der Deutsche verlangt einen gewissen Ernst, eine gewisse Größe der Gesinnung, eine gewisse Fülle des Inneren, weshalb denn auch Schiller von allen so hoch gehalten wird."

Johann Wolfgang v. Goethe Dichter, Dramatiker

Ein starkes Pflichtgefühl herrscht vor, das teilweise vielleicht preußische Erbschaft ist, Arbeit ist eine Aufgabe, nicht nur eine Beschäftigung wie ein Job. Wer arbeitet, ,schafft'; er leistet nicht einfach sein Pensum ab. Der deutsche Arbeiter hat einen traditionell handwerklichen Stolz auf seine Arbeit. Arbeit ist eine Art Privileg; der Arbeiter, der seine Arbeit an den Unternehmer verkauft, ist der 'Empfänger' von Arbeit, der 'Arbeitnehmer', während der Chef der 'Arbeitgeber' ist. Müßiggang stößt auf gesellschaftliche Mißbilligung. Arbeitslosigkeit ist fast ein Prof. E. Wallich Makel ..."

"Das verschwammte Herz eines Kosmopoliten ist eine Hütte für niemand." Johann Gottfried Herder

amerikanischer Völkerkundler

und Anthropologe

Theologe, Schriftsteller

"Der Vorschlag der Oder-Neiße-Grenze - der den Grundsätzen der Atlantic-Charta, deren Verfasser Roosevelt und Churchill selber waren, glatt ins Gesicht schlug - kam, ich bedaure, es sagen zu müssen, zuerst von westlichen Staatsmännern, nicht von Stalin."

> George F. Kennan **US-Botschafter**

#### Oft große Flamm von Fünklein kam

Laßt doch nicht streiten mich allein, erbarmt Euch übers Vaterland Ihr werten Teutschen, regt die Hand!

Jetzt ist die Zeit, zu heben an um Freiheit kriegen, Gott wills han. Wir wollt in solchem bleiben daheim? Ich hab's gewagt; das ist mein Reim.

> Ulrich von Hutten Ritter, Humanist

Blieben sich trotz aller Feindschaft in wichtigen Punkten immer einig: die Führungskräfte Moskaus und Washingtons. Auf unserem Foto posieren Breschnew und Nixon vor den andrängenden Journalisten



## Tschechenkrone droht Abwertung

Das Außenhandelsdefizit steigt immer steiler an / Von Alfred von Arneth

Das tschechische Wirtschaftswunder der neunziger Jahre bekommt erstmals Schrammen ab. Der soziale Friede, auf den der konservative Regierungschef Vaclav Klaus vor allem im Ausland so stolz war, hat auch angesichts des jüngst beendeten fünftägigen Streiks der Eisenbahner den Ruf der Unzerbrechlichkeit verloren. Volle sieben Jahre hat es seit dem Zusammenbruch des Kommunismus gedauert, bis die Tschechen und vor allem ihre Regierung deutlich zu spüren bekommen haben, was ein Streik eigentlich ist. In Aufruhr ge-kommen sind zudem die Lehrer, die in diesen Wochen durch das ganze Land einen Kettenstreik für höhere Löhne durchführen. Auch im hoch verschuldeten Gesundheitswesen mit seinen vielen unzufriedenen Ärzten tickt eine Zeitbombe. Bisher hat Tschechien gute makroökonomische Daten vorweisen können, weshalb die kleine mitteleuropäische Republik unter den Reformländern als "Musterkind des Kapitalismus" galt und schließlich Ende 1995 in die OECD eintrat. Der jüngste Eisenbahner-Streik zeigte jedoch mehr als

deutlich, daß ein größerer Teil der tschechischen Wirtschaft noch vor den notwendigen Strukturänderungen steht. Das Geheimnis der niedrigen Arbeitslosigkeit, die derzeit bei vier Prozent liegt, bedeutet jedoch für viele Betriebe Überbeschäftigung, was jene, die es betrifft, wiederum mit Unwillen annehmen. Die konservativ-christliche Minderheitsregierung in Prag wird nun mit Streiks und Streikdrohungen in einer Zeit konfrontiert, in der auch die makroökonomische Stabilität etwas an Glanz verloren hat. Zum ersten Mal seit 1990 wies das tschechische bzw. tschechoslowakische Budget ein Defizit - wenn auch ein kleines - in Höhe von 1,5 Mrd. Kronen (630 Mill. \$) aus. Als weitaus beunruhigender gilt jedoch das immer größer werdende Loch in der Außenhandelsbilanz, das sich 1996 gegenüber, dem Jahr davor von 100 auf 160 Mrd. Kronen ausweitete (1994: 20 Mrd. Kronen). Die Prognose der Regierung für 1997 liegt bei minus 215 Mrd. Kronen. Davon leitet sich unter Experten eine weitere Sorge ab – die Landes-

schen Importen und Exporten hat die tschechische Krone immer stärker gemacht, die mittlerweile alle Rekorde bricht: Eine D-Mark kostete 1990 bis zu 25 Kronen, heute können die Tschechen die deutsche Währung für 16,8 Kronen kaufen. Das Prager Kabinett lehnt die dadurch genährten Spekulationen über eine eventuelle Åbwertung der Krone strikt ab. Allerdings stellt man sich gleichzeitig die Frage, wie lange eine derartige Entwicklung noch auszuhalten sei. In diesem Zusammenhang ist eine frühere Aussage von Finanzminister Ivan Kocarnik noch in Erinnerung, wonach die Finanzminister und Chefs der Zentralbanken in einem einzigen Fall straflos lügen dürfen: wenn die Abwertung vorbereitet wird. Die Regierung will weiter das Reformtempo 1997 deutlich beschleunigen, was für den sozialen Frieden keine ruhigen Monate verspricht. Die Anderungen sollen sich vor allem in einer drastischen Teuerungswelle bei Energiepreisen, Mieten, Postgebühren und Bahnpreisen widerspiegeln, die in Tschechien währung. Die wachsende Kluft zwi- noch vom Staat reguliert sind. Klaus ben.

will auch die Privatisierung einiger größerer Geldinstitute und Großbetriebe vorantreiben.

Obwohl die Tschechen seit Anfang der neunziger Jahre ihre Gürtel nicht mehr enger schnallen wollen, will das Kabinett von Klaus doch die unpopulären Maßnahmen durchziehen. Eine andere Wahl hat sie kaum, da 1998 mehrere Wahlen ins Haus stehen - Kommunal- und Senatswahlen sowie möglicherweise auch Wahlen in den tschechischen "Bundesländern", die erst gebildet werden müssen.

Abzuwarten bleibt die Reaktion der Wähler. Der ambitionierte Chef der oppositionellen Sozialdemokra-ten (CSSD), Milos Zeman, dessen Partei seit Juni 1996 das Minderheitskabinett erduldet, sieht nun eine Chance für sich. Zeman macht auch keinen Hehl daraus, 1998 vorzeitige Parlamentswahlen zu machen. Den Traum, "durch das Haupttor einzu-ziehen" in das Regierungsgebäude zu ziehen, hat er noch nicht aufgege-

#### Gerechtigkeit:

## Die Kommunismus-Opfer wollen Taten sehen

gen, an ihrer Statt auch deren Nachfahren, Verwandte, Freunde, wenden sich - zunehmend - an die Justizorgane der Russischen Föderation, um späte Genugtuung zu erfahren für die seinerzeitige, zumeist in den unmittelbaren Nachkriegsjahren, in der Sowjetunion, in der Sowjetischen Besatzungszone Deutschland und anderswo erlittene politische Willkür unter sowjetischen Vorzeichen. Für viele ist das eine Frage der Moral. Viele wollen Schicksale aufklären, mittels der in russischen Archiven befindlichen, erstaunlich umfassend vorhande-nen Unterlagen, Berichte, Protokolle. Eine andere Gruppe zielt darüber

#### **Deutsche Komponente**

hinaus auch auf die Wiederherstellung der materiellen Rechte, darunter des Rechts auf das Eigentum, fast immer das heimatliche, ab. Die Umsetzung ist zunächst eine Frage des Rechts - der sowjetischen, später der russischen Rehabilitierungsvorschriften; aber auch eine Frage der Rehabilitierungskompetenz, weil der Kommunistenwillkür in der Nachkriegszeit eine bedeutende deutsche Komponente innewohnt. Sie ist auch eine Frage der Politik, zumal der deutschen. Teile der deutschen Legislative wollen die Wiederherstellung der Rechte der Betroffenen nicht, sondern diese Rechte für den Staat (vgl. z. B. OB 4/97), was die Frage der Diskriminierung aufwirft (z. B. Graf Schlieffen in OB 1/2/97). Das Normalste, nämlich die Kompensation für erlittenes politisches Unrecht, gerät so in Deutschland zum Zündstoff.

Zunächst geht es den Betroffenen darum, Rechtsfragen, hier und in Rußland, geklärt zu sehen: erstens die Geltung der russischen Vorschriften in bezug auf den Einzelfall, zweitens die deutsch-russische juristische Grenzzone, welche durch den Reha-Komplex verläuft und bisher im Nebel liegt. Die beiden Hauptfragen illustrieren zwei Bei-

Beispiel 1: Mit Datum 4. September 1996 stellte die Hauptmilitärstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation folgende "Archivbe-scheinigung" (also keinen Rehabilitierungsbescheid) aus:

"Herbert P., geb. 1905 in Chemnitz, Deutscher, Ingenieur im Maschinenbaubetrieb P., wurde als Dienstleistender des Hitler-Regimes in Deutschland am 27. November 1945 von Organen des NKWD der UdSSR verhaftet. Er war im Sonderlager Nr. 4 des NKWD der UdSSR inhaftiert, wo er am 20. April 1946

#### Problematische Fälle

starb. Diagnose: Herzlähmung." -"Da Herbert P. wegen Handlungen gegen die Bürger und die Interessen der UdSSR gerichtlich nicht zur Verantwortung gezogen, sondern inter-niert wurde, findet das Gesetz der Russischen Föderation, Uber die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen' vom 18. 10. 1991 auf ihn keine Anwendung" (gez. Leiter der Abteilung Rehabilitierung aus-ländischer Staatsangehöriger, L. P. Kopalin).

Wie das Ostpreußenblatt weiß, sieht sich die Militäroberstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation derzeit außerstande. Fälle wie die des Herbert P. zu rehabilitieren. Die Normen der bestehenden Gesetze würden diese noch nicht erfassen; wiewohl die Militärstaatsanwaltschaft besten Willens ist und anerkennt, daß es sich hier um Fälle politischer Repression handelt, welche an sich zu rehabilitieren wären. Es hat an russischen Signalen nicht gefehlt, dem abzuhelfen. Sie laufen auf eine Aufforderung an die deutsche

Viele deutsche Opfer willkürli-cher kommunistischer Verfolgungislative einzuwirken, die Normen schaft, nicht der deutschen Seite, zu-setze entschieden werden." der russischen Rehabilitierungsvorschriften so zu verändern, daß alle Fälle sowjetischer politischer Re-pressionen an deutschen Staatsbürgern von ihnen erfaßt werden. Im einzelnen:

> Auf dem Gesetzeswege oder durch Erlaß des Präsidenten der Russischen Föderation sei anzuerkennen, (1) daß ausländische Bürger von Organen des NKWD ("Volkskommissariat für Innere Angelegenheiten) der UdSSR in Verletzung der Normen des Völkerrechts und der Beschlüsse des Kontrollrats der Alliierten in Deutschland verfolgt und politisch repressiert worden seien; (2) daß das Gesetz "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Re-pressionen" vom 18. Oktober 1991 auch auf ausländische Bürger erstreckt werde, die politische Repres-sionen auf dem Verwaltungswege sowohl im Gebiet als auch außerhalb des Territoriums der ehemaligen UdSSR ausgesetzt waren; (3) daß die Verhaftungen ausländischer Bürger, deren Überführung in NKWD-Lager für Internierte und Kriegsge-fangene, deren Festhalten bei Überschreitung der vom Völkerrecht festgelegten Dauer, die Deportation von Kriegsgefangenen und Zivilpersonen in die UdSSR und andere Staaten, die unrechtmäßige Heranziehung dieser Personen zur Zwangsarbeit unter Verhältnissen der Begrenzung der Freiheit und andere Arten der gesetzwidrigen Verfolgung ausländischer Bürger durch Organe des NKWD der UdSSR im bzw. außerhalb des Gebiets der UdSSR, die von den Organen der Exekutivmacht auf dem Verwaltungswege verwirklicht wurden, als politische Repressionen bewertet werden; bzw. daß mit der Erledi-gung der mit der Rehabilitierung dieser Kategorie ausländischer Bürger verbundenen Fragen die Organe des Innenministeriums der Russischen Föderation beauftragt werden, wie es in Artikel 7 des Gesetzes der Russischen Föderation "Uber die Rehabilitierung ..." in bezug auf Bürger der russischen Föderation vorgesehen sei.

> Dem entspricht auch der Inhalt ei-ner Meldung der "Frankfurter Allgemeinen Zeitung" vom 13. Novemer 1996: "Damit auch solche Opfer des Stalinismus rehabilitiert werden könnten, bedürfe es einer Erweiterung des Gesetzes zur Rehabilitierung deutscher Staatsbürger. Hierfür sei eine Initiative der Bundesregierung oder des Bundestages notwendig, auf die Rußland mit einem Ukas des Präsidenten oder einer Entschließung der Duma reagieren könnte" (It. Telefonat der FAZ mit Militärstaatsanwalt Kopalin).

Aus diesen Quellen ergibt sich, daß es der Bundesregierung obliegt, darauf hinzuwirken, daß der Geltungsbereich der russischen Vorschriften – den parlamentarischen Linksblock von CDU bis PDS braucht sie hier nicht zu fragen - auf die Gesamtheit der Fälle der willkürlichen politischen Verfolgungen unter sowjetischem Vorzeichen ausgedehnt wird. Dies berührt die Frage, inwieweit sich Rußland die juristische Verantwortung auch für alle jene Fälle zuordnen läßt, welche von deutschen Willkürorganen unter Be-rufung auf den Willen der Besatzungsmacht durchgeführt wurden. Das Auswärtige Amt hat sich mittlerweile mehrfach zu dieser Aufgabe bekannt; zum Beispiel in einer Antwort des Staatsministers Hoyer auf eine Anfrage des MdB Koschyk (Deutscher Bundestag, Drucksache 13/6447). Aber wird das Amt auch handeln, seine Schutzpflicht gegen-über dem deutschen Staatsbürger erfüllen, schnell erfüllen? Eine deutsche Verbalnote Nr. 1260 vom 17. Juni 1996, in welcher sich die Botschaft in Moskau zu Reha-Fragen erstmals verhielt, war ein mageres Papier. Und es kam aufgrund einer

stande. Wie zu hören war, war die Note Ergebnis viermonatiger Formulierungsbemühungen. Darf, kann, will das Außenamt die hier bezeichnete Sache im Sinn ihrer Schutzpflicht für Deutsche wirklich voranbringen?

Die Frage ist berechtigt. Die Frage der Geltung der russischen Reha-Vorschriften wirft nämlich unweigerlich auch die Frage der nationa-len Rehabilitierungskompetenz auf wer im Einzelfall zuständig ist, ob Rußland oder Deutschland (in bezug auf Verfolgungsmaßnahmen sowjetischer Besatzungsmacht). Es gibt Zeichen, daß Rußland der deutschen Justiz nicht folgt, alle diese Maßnahmen seien der Verantwortung der Sowjetunion zuzu-

So schreibt die Hauptmilitärstaatsanwaltschaft zu einem Bodenreformfall (!) (Beispiel 2): "Der Prozeß der Sequestrierung und Enteig-nung von Grund und Boden und anderem persönlichen Vermögen

Die deutsche Obergerichtsbarkeit geht im Gegensatz hierzu davon aus, daß diese Maßnahmen der Sowjetunion zuzurechnen seien und sich dem deutschen Gesetzesanwender verbiete, diese Maßnahmen zu annullieren; weil die Sowjetunion dies zur Bedingung der deutschen Teilvereinigung gemacht habe. Mit der Annulierung dieser Maßnahmen sei ein "gegen die Sowjetunion gerich-Unrechtsvorwurf" verbunden (eine Erfindung Bohls aus dem Kanzleramt, erst übernommen vom Bundesverwaltungsgericht, vom Bundesverfassungsgericht, um aus dem russischen Begehren der Anerkennung der Legitimität ihrer Maßnahmen das Begehren der Nichtrückgabe des Vermögens an die Entrechteten zu machen). Folglich läuft jede Auseinandersetzung mit der Russischen Föderation über diesen deutsch-russischen Rechtskomplex wegen Aufarbeitung des kommunistischen Unrechts auf etwas hinaus, was die hier involvierten, durchweg exponierten deutvon Gesellschaften und Einwohnern schen Polit-Chargen – und mit ihnen Deutschlands wurde in Erfüllung eine in vielen Senaten politisierte

tenz der wechselseitigen Verant-wortung für die Rehabilitierung deutscher Staatsbürger klären.

Daß sich Teile der deutschen politischen Exekutive und Legislative am wenigsten das Justizministerium sicher die hier vor Neid und Gier berstende derzeitige Parlamentsmehrheit - dieser Aufgabe gerade entziehen möchte - dafür sprach eine kürzliche Debatte im Bundestag (OB 4/97). Sie möchte die Rehabilitierung weder in Rußland noch in Deutschland, sondern ein "schwarzes Loch" des ungetilgten politischen Unrechts - notwendigerweise wieder einmal eines auf deutschem Boden; aber wenn es denn schon sein muß, dann allenfalls eine amputierte Rehabilitierung, dann bitteschön ohne die Rechtsfolgen (darunter ohne die Rückgabe des entzogenen, in Staatsverfügung befindlichen Ei-gentums, um das es ihnen geht). Mit dieser Schäbigkeit wird man indessen kaum durchkommen. Denn die Kommunismus-Opfer können sich hinsichtlich der Rechtsfolgen mittlerweile auf die gesetzliche Handhabe der Regelungen zugunsten der politischen Opfer des Nationalsozialismus berufen (sie wurden in vielen Fällen sowohl nationalsozialistisch als auch nachfolgend stalinsozialistisch verfolgt; vgl. auch Beschluß des Bundesverfassungsgerichts vom 18. April 1996 - "Zweiter Bodenreformentscheid").

Auch arbeitet den ums Unrecht so besorgten Parlamentariern entgegen, daß die späte Sowjetunion und das neue Rußland unzweideutig und umfassend in ihren Reha-Vorschriften fixiert haben, was eine sowjetische politische Repression, was eine sowjetische rechtsstaatswidrige Maßnahme war oder ist (vgl. z. B. OB 49/96); es kann dazu kommen, daß Parlamentarier von CDU bis PDS unter Verweis auf die Repressionen Nazideutschlands daran zu hindern sein werden, ihre nunmehr deutlich gewordenen, kaum mehr unterdrückten, an alte Reflexe erinnernden Triebe - in Richtung auf negative Sonderrechte bei Minderheiten auszuleben. Entsprechend ernst muß es den zuständigen Organen der deutschen Bundesregierung mit der hier umrissenen Aufgabe sein.

#### Nationale Pflichten bisher nicht wahrgenommen

der Befehle Nr. 124 der Sowjetischen Militäradministration in Deutschland vom 30, 10, 1945 und Nr. 64 vom 17. 04. 1948 direkt durch Organe der deutschen örtlichen Selbstverwaltung, die deutsche Wirtschaftskommission und die Regierungen der Länder der Ostzone Deutschlands vorbereitet und durchgeführt. Das gesamte Eigentum verbleibt ungeachtet der Frage, in wessen Besitz es sich gegenwärtig befindet, in den Grenzen Deutschlands und ist deutsches Gut." - "Daher müssen unserer Auffassung nach gegenwärtig auftretende Vermögensstreitigkeiten und -ansprüche von den zuständigen deutschen Organen auf der

schem Mund nicht hören wollen: daß ein Großteil der Maßnahmen in der sowjetischen Besatzungszone deutsche Repressionen waren, welche der Kompetenz der deutschen Rehabilitierungsorgane, bestehenden oder noch zu installierenden, Was diesen Themen- und Interes-

Obergerichtsbarkeit - aus russi-

senkomplex betrifft, sind somit zwei deutsche staatliche Pflichten, wahrzunehmen insbesondere durch die Regierungsorgane Justiz und Auswärtiges, übrigens beide z. Zt. FDPbesetzt, umrissen: auf die Optimierung der russischen Reha-Vorschriften einwirken, die Frage der Kompe-

Heinz-Diether von Hartenfels

#### SBZ-Konfiskationen:

## Benimmt sich das Land daneben?

#### Diffamierungskampagnen gegen Justizminister Schmidt-Jortzig

Für die Ostpreußen sind die SBZ-Enteignungen, welche Das Ostpreu-ßenblatt deshalb aufgegriffen hat, ein "Lehrpfad": wie man eine Privatisierung im Gefolge der einzigen Begabung von Kommunisten - zu klauen - nicht machen sollte; eine, die Ostpreußen noch bevorsteht und bei der man für sich, aber nicht von Deutschland lernen kann. Neuerdings meinen einige, hier Untugenden zu entdecken, die an die im Mai 1945 zu Ende gegangene Phase des Landes, von Tilsit bis Tirschenreuth, erinnern: an die leider nicht ausgemerzte Fähigkeit, an der Eliminierung der Rechte einer Minderheit nichts Besonderes zu finden.

Es hängt damit zusammen, daß das meiste klein anfängt und die Sensiblen es am ehesten merken, am spätesten diejenigen, die von Natur aus auf der Skala der Intoleranz ganz oben stehen; bestimmt nicht die Amerikaner, deren "Deutschlandbild in Amerika" Gegenstand eines Leitkommentars in der "Frankfurter Allgemeinen" war. Es ging wohl mit der nicht überzeugen-den, aber 1996 populär und einträglich gewordenen Kollektivschuldthese des Autors Goldhagen los. Hinzu kamen kürzlich die Scientologen - der außerordentliche deutsche Aufschrei, der ihnen zuteil wurde.

Und dann waren da die GIs, die bestvorstellbaren Besatzer auf deutschem Boden, die doch dank ihrer früheren, auch südwestdeutschen Wirkstätte, Karlsruhe, jedenfalls in der Annahme des rechtlich Normal-

gebildeten, mit "Soldaten sind Mörder" assoziiert werden dürfen. Die überreiche Begabung für eine besondere Weltanschauung, koste es, was es wolle, und im Zweifelsfall ganz undemokratisch, wie das Großprojekt der Vernichtung der Deutschen Mark, nährt das Bild vom Eliminator Deutschland.

Gleichfalls an der relativ dicht mit Bürgern jüdischen Glaubens besiedelten Ostküste ist aufgefallen, nicht zuletzt im Posteingang der US-Regierung, daß Deutschland kom-munistisch gestohlene Heimat, Privateigentum größter persönlicher Verbundenheit, in die eigene Tasche

Die "Arbeitsgemeinschaft für Agrarfragen e. V.", Bruchtor-wall 6, 38100 Braunschweig, hat zu ihrer Jahreshauptversammlung am Sonnabend, dem 22. Februar 1997, 11 Uhr, in die Wülfeler Brauerei-Gaststätten, Hildesheimer Straße 380 in Hannover, eingeladen. Die "AfA", nicht zu verwech-seln mit der "ARE" (Arbeitsgemeinschaft für Recht und Eigentum), ist einer der größeren Interessenverbände der in der Sowjetischen Besatzungszone 1945 bis 1949 und nachfolgend durch die Bonner Gesetzgebung Vermögensgeschädig-ten. Hauptanliegen des Verbandes ist das weggenommene land- und forstwirtschaftliche Eigentum seiner Mitglieder.

steckt und verhökert, dabei sogar euphorische Töne anschlagend (so eine kürzliche Presseverlautbarung des "Verwerters" BVVG, Zentrale Berlin). Daß die "Verwertung junkerlichen Vermögens" eine bemerkenswerte Ahnlichkeit zur nazistisch-behördlichen Sprachregelung – nämlich "Einsatz jüdischen Vermögens" – zeigt, dafür kann die Sprache nichts.

Zu den geschichtlichen Analogien kommt hinzu, daß die weltanschaulich gespeisten eliminatorischen Reflexe von oben kommen und im Schutz der oben verantwortlichen staatlichen Gewalten, einschließlich der Obergerichtsbarkeit, die willigen Vollstrecker ihre so sanktionierten schlechten Sitten ausleben können; unter ihnen auch Spezies der vierten staatlichen Gewalt". "Der Spiegel" zum Beispiel. Dieser Comic-Strip für Subjektive wirft dem Bundesjustizminister Schmidt-Jortzig vor, für die Entrechteten von 1945 bis 1949 einzutreten, weil seine Gemahlin eine von Arnim sei. Das "von" ist natürlich ein Markenzeichen für "Junker" (deren Rechte in der Annahme der undemokratischneudeutschen Halbwelt eliminiert gehören). Gegen 400 Köpfe stark sind die von Arnims heute. Wären sie Juden, hätte Schmidt-Jortzig sich die öffentliche Diffamierung nicht anhören müssen. Sie tragen aber ein von". Und so steht er im Bannstrahl der neuen deutschen Eliminatoren, auf welche nicht nur die Ostküste Amerikas ein Auge wirft.

Bronsart v. Schellendorff

## Zeugnisse absoluter Modernität

Vor 30 Jahren starb der Architekt Max Taut in Berlin

or einigen Wochen ist die Stiftung Archiv der Akademie der Künste in Berlin in den Besitz von kostbaren Handzeichnungen und Sammelstücken aus dem Nachlaß des Architekten Bruno Taut gelangt. Es sind vor allem Arbeiten aus der Studienzeit und erste Entwürfe, Skizzen und Landschaftsstudien des Königsbergers.

In dem Archiv der Akademie der Künste befindet sich auch ein Teil des Nachlasses seines Bruders Max, wie Bruno Architekt und Vertreter des neuen Bauens zu Beginn dieses Jahrhunderts. Doch hat Max stets im Schatten seines älteren Bruders gestanden. Bruno", so liest man in einem Katalog der Akademie zum 100. Geburtstag von Max Taut, "war der programmatische Kopf, der motorische, beredte, kämpferische Idealist ... Bruno war, kein Zweifel, der innerlich gespannte-re, der nervösere der beiden Taut-Brüder. Ob auch der sensiblere? Da ist man schon nicht mehr so sicher. In den Sachen eines neuen Bauens, um das es den Brüdern geht, trägt Brunos Temperament ihm jedenfalls soviel Vorsprung nicht ein, wie der Anschein vermuten läßt" (Ulrich Conrads).

Reihe von Bauten ein typisches Gesicht gegeben; so entwarf er die legendäre "Baracke", das Parteihaus der SPD in Bonn, er errichtete im Berliner Hanseviertel ein Wohnhaus, plante -und baute - Schulen, Verwaltungsgebäude und Siedlungen. Für wohlhabende Kunden entwarf er Villen auf Hiddensee oder in Berlin. Einen ersten großen Erfolg aber hatte Max Taut in seiner Heimat, als er 1905 an einem Wettbewerb der Landesversicherungsanstalt teilnahm und ein Einfamilienhaus für Sein Landarbeiter entwarf. preisgekrönter Entwurf wurde 1906 auf der Deutschen Kunstgewerbeausstellung in Dresden gezeigt. Andere Arbeiten jedoch sind in Ostpreußen von Max Taut nicht zu finden. Allerdings entwarf er eine Villa auf den Hufen und 1914 ein originelles drehbares Haus für den Kaufmann Mendthal, das in Cranz auf der Kurischen Nehrung stehen sollte, durch den Ausbruch des Ersten Weltkriegs jedoch nicht ausgeführt wurde. Auch beteiligte sich Max Taut an den Wettbewerben für den Neubau der Schloßteichbrücke und für eine Monumentaluhr für den

Max Taut hat einer stattlichen Königsberger Stadtverordnetensitzungssaal.

> Max Taut, der am 15. Mai 1884 in der Stadt am Pregel geboren wurde, besuchte die Königsberger Städtische II. Mittelschule und nahm 1899 eine Lehre als Zimmermann auf. 1902 legte er die Gesellenprüfung ab und besuchte anschließend vier Semester lang die Baugewerkschule; gleichzeitig arbeitete er im Atelier des Architekten Heitmann mit. Nach einem kurzen Zwischenspiel in Berlin ging Taut nach Karlsruhe, wo er im Büro Hermann Billing Aufnahme fand. 1911 kehrte er nach Berlin zurück, erhielt dort einige größere Aufträge und beteiligte sich an und Pläne" neu herausgebracht Wettbewerben. Vieles unternahm Max gemeinsam mit seinem Bruder Bruno; so gründeten sie auch die Bürogemeinschaft Taut und Hoffmann, die bis 1950 in dieser Form bestehen bleiben sollte.

Den Ersten Weltkrieg erlebte Max Taut als Soldat. In den unruhigen Jahren nach dem Krieg entstanden die ersten Zeichnungen imaginärer Architektur, auch nahm er am Briefwechsel der Gläsernen Kette" teil. In den Zwanziger Jahren beteiligte er sich an Wettbewerben für Gewerkschaftsbauten, von denen auch einige realisiert wurden. Später wurde es still um Max Taut, der im Gegensatz zu seinem Bruder Bruno während des Dritten Reichs nicht ins Ausland ging.

1945 schließlich wird Max Taut durch Karl Hofer an die Hochschule für Bildende Künste in Berlin berufen, wo er eine neue Abteilung für Architektur gründet, deren Leiter er von der Neugründung bis zu seiner Emeritierung 1953 ist.

In den Jahren des Wiederaufbaus widmet sich Max Taut vor allem dem zerstörten Berlin; aber auch im Rheinland sind seine Bauten zu finden, so die "Reutersiedlung" in der Nähe des Bonner Regierungsviertels. 1955 gehörte er zu den Mitbegründern der Akademie der Künste in Berlin, wo er bis zu seinem Tod vor nunmehr 30 Jahren, am 26. Februar 1967, Direktor der Abteilung Baukunst war.

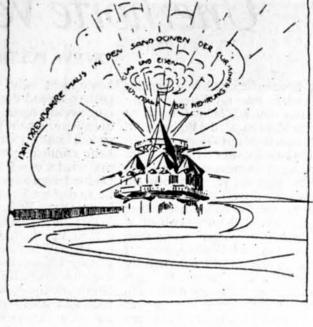
Während über Bruno Taut in jüngster Zeit immer wieder einmal Publikationen erschienen sind, ist es auch auf diesem Gebiet um den jüngeren Max Taut ruhiger. Um so wertvoller ist da eine Veröffentlichung aus dem Gebr. Mann Verlag in Berlin zu gleitprogramm. Information und schätzen, der 70 Jahre nach dem heit zu unterhalten, denn das ist Anmeldung: Telefon 04131/ ersten Erscheinen (1927) die Mo- dann zur Selbstverständlichkeit tenstadl oder ähnliches ausge-OL nographie "Max Taut, Bauten geworden ..."

hat (mit einer Einführung von Adolf Behne und einem Nachwort zur Neuausgabe von Til-mann Buddensieg. 80 Seiten mit 166 Abb., 36 Seiten mit 20 historischen Anzeigen und XII Seiten, Leinen, 124 DM).

"In diesem Buch", so Tilmann Buddensieg über das heute nicht ganz preiswerte (schließlich kostete die Erstausgabe 1927 ganze 12 RM), so doch eindrucksvolle Gesamtkunstwerk, "stimmt alles zusammen: Die Ausstattung des Einbandes, die Einrichtung des Textes und die filmische Abwicklung der Bilder. Nur Meister ihres Fachs haben es geschaffen. Gleichberechtigt arbeiten die vier Mitteilungsformen dieses Buches zusammen: Die Buchgraphik von Johannes Molzahn, die Fotografien eines Unbekannten, der Text von Adolf Behne und die Architektur von Max Taut. Sie sind unabhängige Zeugnisse einer Gemeinsamkeit in der absoluten Modernität. Jedes ist des anderen Zeitgenosse, nicht Interpret ..."

Dennoch stehen die Bauten des Königsbergers eindeutig im Mittelpunkt des Interesses. Gezeigt werden das Verbandshaus der deutschen Buchdrucker in Berlin-Kreuzberg, die Ausstellungshalle des Allgemeinen Deutschen Gewerkschaftsbundes in Düsseldorf, das Wohn- und Garagenhaus der Konsumgenossenschaft in Berlin sowie das Bürohaus des Allgemeinen Deutschen Gewerkschaftsbundes in der Berliner Wallstraße, das Taut mit Franz Hoffmann gemeinsam

"Die Einheit des Außeren mit dem Inneren zu erzielen, ist das Größte, was wir überhaupt erreichen können", hat Max Taut einmal gesagt. "Dann brauchen wir uns auch nicht mehr über Schön-Silke Osman



Max Taut: Das drehbare Haus (Skizze, 1919)

## Für Sie gehört

Agnes Miegel liest

as Läuten der Silberglocke klingt hell durch den Raum, so als würde sie heute noch die Gläubigen zum Gebet in den Königsberger Dom rufen. Doch es ist nur die moderne Technik, die es möglich macht, ihrem Klang zu lauschen. Ihr silberheller Klang stimmt ein auf die Verse, die von einer warmen Frauenstimme vorgetragen werden. Agnes Miegel selbst ist es, die auf dieser CD ihre Dichtungen darbringt, und es mutet seltsam an, daß man mehr als drei Jahrzehnte nach ihrem Tod der Dichterin zuhören kann, als säße sie neben einem. Gedichte erklingen, die zu Herzen gehen: Es war ein Land-so auch der Titel der CD (32 DM) oder MC (22 DM), die im Verlag S. Bublies, Postfach 168, 56001 Koblenz, erschienen ist –, Sonnenwendreigen, Mainacht, Cranz, Heimweh, Die Frauen von Nidden, Abschied von Königsberg, Trost. Umrahmt wird diese eindrucksvolle Lesung von bekannten Liedern aus der Heimat; die Reihe reicht von "Land der dunklen Wälder" über "Reiter schmuck und fein" und "Ging ein Weiblein Nüsse schütteln" bis hin zu "Anke von Tharau" im ursprünglichen Platt. Eine historische Aufnahme (aus dem Jahr 1958), die es wert war, aus den Archiven geholt zu werden und einem neuen, vielleicht auch jüngeren, Publikum anzubieten.

## Bernstein – Tränen der Götter

Ausstellung im Ostpreußischen Landesmuseum

Vom 22. Februar bis 27. Juli arbeitung und Anwendung von zeigt das Ostpreußische Lan- Bernstein einst und jetzt stellt eiwurde vom Deutschen Bergbau-Museum in Bochum in Verbindung mit dem Ostpreußischen Landesmuseum und dem Siebenbürgischen Museum in Gundelsheim erarbeitet. Die Leihgaben stammen aus Museen und Sammlungen des In- und Auslandes.

seltener Vollständigkeit wird das weltweite Vorkommen des Bernsteins gezeigt, seine Entstehung und Gewinnung eindrucksvoll geschildert. Die Ver-

### Auf der Nehrung Gedichte und Zeichnungen

Qilder malen, Verse schreiben/ D wandern durch das Gelb und Grün,/ nicht, die Zeit uns zu verdu hin!/ Eilst wie einer Schwalbe Gleiten/ überm Haff nach Mükkenbrut .../ Hätten wir doch mehr der Zeiten,/ Zeiten haben wär so gut!" - Ernst Harnischfeger hat sich die Zeit genommen und einfühlsame Verse über seine Begegnung mit einer eindrucksvollen Landschaft niedergeschrieben. Archibald Bajorat aus Memel hat mit der Rohrfeder die eigenwillige Schönheit dieses Landstrichs festgehalten. Entstanden ist ein Bändchen, das dem Leser und dem Betrachter Frühlingstage auf der Kurischen Nehrung beschert (Verlag Ch. Möllmann, 33098 Paderborn. ISBN 3-931156-14-1. 56 Seiten, brosch., 18,80 DM). Beide, der Dichter wie der Graphiker, sind gefangen von dem Spiel der Formen und Farben, von der Einsamkeit und der unberührten Natur; Empfindungen, die sie dem Leser und dem Betrachter gleichermaßen mitteilen können.

desmuseum in Lüneburg die gro- nen zweiten Schwerpunkt dar. ße Sonderausstellung "Bernstein Die Betrachtung reicht von vor-Tränen der Götter". Die Schau geschichtlichen bis zu den heutigen hochtechnisierten Gewinnungsmethoden. Ebenso weitgestreckt ist die Darstellung der Anwendungsbereiche des Mate-

> Den dritten Schwerpunkt bilden die Kunsterzeugnisse aus Bernstein. Von den einmaligen vorgeschichtlichen Funden in Ostpreußen, Zeugen der sog. Schwarzorter Kultur, reicht die Reihe der Beispiele bis zur fast sagenumwobenen Bernsteinkogge, die auf dieser Ausstellung seit 1945 erstmals wieder öffentlich gezeigt wird.

> Die Ausstellung begleitet ein umfassender Katalog, der schon jetzt ein Standardwerk zum Thema geworden ist und die rund 450 Objekte ausführlich dokumentiert. Für Schulklassen gibt es ein Museumspädagogisches Be-

Archibald Bajorat: Die Hohe Düne, Nidden, 1995

Leise Töne voller Zauber

Mer einmal die Programmübersicht der Fernsehsender durchblättert, der wird bestätigen, daß sich in jüngster Vergangenheit ein Trend zur volkstümlichen Musik entwickelt hat. Kaum ein Wochenende, an dem nicht eine Hitparade der Volksmusik, ein Musikan strahlt wird. Für die Freunde deutscher Interpreten eine willkommene Abwechslung im Einerlei des Musikprogramms so mancher Sen-

Zu den beliebten deutschen Interpreten, die sich an Spitzenplätze der Hitparade emporgearbeitet haben, gehört die Gruppe "Gode-wind". Ihre leisen Lieder, die sie anfangs nur in norddeutschem Platt schrieben und sangen, haben ein breites Publikum erobert. Mittlerweile haben sie auch hochdeutsche Texte in ihr breitgefächertes Repertoire aufgenommen. 23 Alben füllen ihre einfühlsamen Lieder, die von Menschen, Landschaften, Festen und Traditionen erzählen, die neuesten: Lichterzeit (mit weihnachtlichen Liedern; MCA Music, MCD 70027) und Weiße Nächte (MCA Music, MCD 70026). Nächte (MCA Music, all und jung Deutsche Musik, die alt und jung SiS gleichermaßen gefällt.

## Unerhörte Verlockungen

VON EVA PULTKE-SRADNICK

Aletzte Jahr für Rosalie Kümmerling eine köstliche Zeit, bis zu jenem Morgen, als die Waage zehn Kilo über das Normalgewicht zeig-te. Und dieses war auch schon recht großzügig bemessen. Schon seit Herbst hing die Warnung wie ein Damoklesschwert über der Hausfrau Haupt. Sie hatte aber immer noch gezögert, denn was nützte es schon sich zu plagen, wenn man wußte, daß doch Weihnachten vor der Tür stand und danach Silvester kam. Selbst der Tag der Heiligen Drei Könige verlangte noch nach einem Tribut. Denn wie hieß es doch immer bei uns: "Wir feiern die Feste wie sie fallen." Und ehrlich, was wären das für Feiertage ohne gutes Essen? Ein Weihnachtsfest ohne den Bratenduft der goldbraunen Gans, verbunden mit dem herbsüßen Geruch des Schmorkohls, war so etwas denkbar? Bei Kümmerlings jedenfalls nicht.

An diesem Morgen nun schwor sie aber endlich mit der Völlerei aufzuhören. Jetzt war es genug! Morgen, ja gleich morgen würde sie damit beginnen. Leider ging es

Hör zu mein Freund

VON CHRISTEL POEPKE

Zieh dich warm an, mein Freund, im Schornstein, faucht der Wind, und in den Ebenen ist deine Spur von gestern zugestiemt.

Lauf schnell mein Freund dein Vorsprung ist gering. Der Wolf am Waldrand hat seit Tagen nichts im Bauch, und seine Sprünge greifen weit im Schnee.

Hör zu mein Freund wehr dich der Grabgedanken; leck deine Wunden aus, eh sie verkrustet sind und kommt herein ich mach im Herd ein Feuer.

lles in allem gesehen war das heute nicht mehr, weil sie bereits brauchte. Er suchte unentwegt den gestern Abend die grünen Erbsen eingeweicht hatte. Es waren noch die mit der Schale, weil da die Suppe viel kräftiger schmeckte. Alfred hatte nämlich gemeint, er wollte mal wieder was Handfestes essen. Dadurch ergab es sich ja, daß Rosalie an diesem Vormittag wenig zu kochen hatte. Es war Zeit übrig und in ihr schlich sich der Gedanke ein, daß sie sich doch, so als Abschied, das kleine Schlubberchen Portwein gönnen könnte. Es lohnte ja nicht, diesen kleinen Rest bis zum Sankt Nimmerleinstag aufzuheben. Danach sollte aber absolut Schluß sein mit den Schmackeduzien. Aber wie es so geht, es kam alles ein bißchen anders.

> Am Nachmittag kam lieber Be-such. Rosalie geriet in eine Notlage. Wie sollte sie es ihnen erklären, es ging doch nicht an, daß sie den Nachbarn keinen Willkommenstrunk bot? Ihrem Vorsatz würden sie keinen Glauben schenken, sie würden es mit Geiz in Verbindung bringen, vielleicht sogar mit Ablehnung. Aber es war auch schon zu spät. Alfred hatte bereits eine übriggebliebene Flasche Sekt beim Kragen und bat Rosalie um Gläser. Na ja, Weihnachtsgebäck war ja auch noch übrig. Es wurde noch ein sehr schöner Abend, der mit Rausschmißhäppchen und ein paar Schnäpsen endete. Wär ja nicht nötig gewesen, aber man ließ sich ja nicht gern lumpen. So und in ähnlicher Art verläpperten sich noch ein paar Tage. Die anschließenden Wiegeergebnisse waren katastro-

> In der letzten Woche des Monats sagte Rosalie den guten Zeiten aber endgültig Lebewohl, bis hierher aber keinen Schritt weiter. Sie löffelte morgens einen halben Becher Joghurt und genoß ein hart gekochtes Ei. Danach überlegte sie angestrengt, was sie wohl zum Frühstück essen sollte. Aber, o Schreck, das war schon alles. Kein Brot, keine Butter, keine Wurst, natürlich auch keinen Honig oder Marmelade. Nur die Zeitung und zwei Tas-sen schwarzer Kaffee waren ihr

Mittags kochte sie Labskaus nach einem neumodischen Rezept. Ihr schmeckte es hervorragend, aber Alfred meinte, daß sie ihn deshalb und nimmer zu wecken haupt...

Hering in der Masse und vermißte das Spiegelei. Rosalie verteidigte sich. Wieso, es wäre alles drin: Kartoffelbreipulver, Salz, Pfeffer, rote Beete, Wasser, Zwiebel. Selbst mit zwei dünn geschnittenen Scheib-chen Corned Beef hatte sie es angereichert. Ihm fehle nur jeglicher Vergleich, weil sie es seit Urzeiten nicht mehr gegessen hätten. Aber dieses ließ Alfred nicht gelten, er hatte bei der Marine gedient, und das sagte alles. Außerdem verstand man Labskaus sowieso nicht an Land zu kochen. Basta!

Rosalie aber ging ihren Weg. Am Nachmittag begann sie zu lesen. Ein richtiges Buch, weil sie ja auch die Kaffeezeit überbrücken mußte. Aber es schien wohl nicht spannend genug zu sein, immer wieder kreisten ihre Gedanken um die übriggebliebenen Marzipanherzen, mit denen sie in diesem Jahr beim erteilen etwas sparsam umgegangen war. Sie konnte nicht anders - ihre Vorstellungskraft siegte. Danach nahm sie wieder Zuflucht zu ihrem Buch.

Zum Glück aß sie mit ihrem Mann sehr früh zu Abend, das haten sie schon immer so gehalten. Ja der Abend ging, aber das Brot kam nicht. Für Rosalie war es ge-strichen. Dafür stellten aber Salat, saure Gurken und jede Menge buntes Gemüse ein appetitliches Ar-rangement dar. Ein winziges Stückchen Käse zierte den Abschluß. Dieser erste Tag war somit fast genommen. Zum Fernsehen schabte sie sich ein Rübchen und träumte von Mannequinschen Ma-

Der nächste und übernächste Tag verlief genauso spannend, dann schien sich der Magen daran zu gewöhnen, Rosalie nicht. Sie wußte noch um zwei volle Pralinen-schachteln, es waren Geschenke, konnte man so etwas alt werden lassen? Alfred tröstete sie jedoch, daß es nie so weit kommen würde, denn er hätte ja keine Probleme.

Wie man Rosalie kannte, würde sie ihr Ziel bis auf das letzte halbe Kilo erreichen. Aber wie würde es bei ihr weitergehen, denn Weihnachten, dieses Fest der Liebe, kam doch jedes Jahr wieder und auch Ostern, Pfingsten, und über-



Die Ostsee bei Preil heute: Vom Winter verzaubert Foto Boris Kimmina

## Mit einer List

VON ILSE SCHWEIZER

setzen. Nur zeitweise hatte seine Familie unter seinem Herrschaftsanspruch zu leiden. Er vertrat den Standpunkt: "Wer die Füße unter meinen Tisch setzt, hat mir zu gehorchen." Als eines Abends der gerade erwachsene Sohn Rolf zu einer Feier ins Nachbardorf wollte, sagte er streng: "Merk dir, Rolf, um 11 Uhr bist du zu Hause."

Wie, schon um 11?" murrte der Sohn. Er richtete sich in seiner vollen Größe auf, so daß sich sein Vater wie eine Mücke neben einer Hummel vorkam. Und vielleicht klang gerade deshalb seine Stimme noch strenger: "Ja, um 11 Uhr. Und keine Minute

"Schon gut, Vater", wehrte Rolf ab. Er ging Streit gern aus dem Weg. Was nicht heißen soll, daß er versäumte, sein Ziel zu erreichen.

Den Abend verbrachten die Eltern und der Großvater zu Hause. Mutter Zorn war schon einige Male eingenickt. Doch sie hielt es für besser auszuharren, bis Rolf kam. Vater Zorn schielte immer wieder nach der Wanduhr. Als der Zeiger auf 11 Uhr marschierte, dachte sie: Wenn Rolf bloß pünktlich ist! Sie sagte: "Du hättest nicht so streng sein sollen. Wie steht denn der Junge vor den Freunden da, wenn er plötzlich weg muß?"

Nichts gibt's. Du weißt, ich halte nichts von laschen Erziehungsmethoden." Weiter kam er nicht.

"Pst", machte seine Frau. "Ich glaube, Rolf kommt." Und richtig,

n Bauer Zorn war nichts auszu- kurze Zeit später stand der junge Riese in der Wohnstube. "Na, wie war es?" fragte der Vater. Doch Rolf mochte nichts erzählen.

Ich muß noch mal in den Stall", fiel seinem Vater da ein. "Laß mal, Vater", bot sich der Sohn an, "ich

Die Eltern hatten sich kaum schlafen gelegt, da fiel auch Rolfs Kammertür ins Schloß. "Na, was sagst du nun? Streng muß man sein, dann klappt es mit der Jugend", sagte der Bauer. "Wenn du dich da mal nicht irrst", wollte seine Frau antworten, aber sie war zu müde.

Nach Mitternacht schreckte Bauer Zorn aus dem Schlaf hoch. War da nicht ein Geräusch? Er schlich sich hinaus und sah sich um. "Da hört sich doch alles auf!" donnerte er los.

"Was ist denn passiert? Was machst du für einen Krach mitten in der Nacht?" fragte seine aufge-schreckte Frau, die genau wie Großvater Zorn herauskam.

.Nun seht euch das an!" schrie der Vater. "Soll man da nicht aus der Haut fahren?" Er zeigte auf die Leiter, die an dem sperrangelweit offenen Fenster von Rolfs Zimmer lehnte. "Heimlich auf und davon. Der kann was erleben!

Doch dann kamen ihm seine eige nen ganz ähnlichen Jugendstreiche in den Sinn. Langsam breitete sich ein Grinsen auf seinem Gesicht aus, bis er schließlich laut über seinen Sohn und sich selbst lachen mußte.

7. Fortsetzung

Was bisher geschah: Hanna, das Mädchen vom Moor, und Hans-Georg von Reichenbach, der junge Mann aus gutem Hause, sind sich nähergekommen. Nach einem Treffen mit Hans-Georg will Hanna frohgemut nach Hause zurückkehren, als sie plötzlich Franz Perschkuhn gegenübersteht. Eifersüchtig will er Hanna zur Rede stellen, doch die wehrt sich energisch.

Dann lief sie, so schnell sie konnte, den Weg weiter und erreichte in wenigen Minuten atemlos und erschöpft ihr Elternhaus. Nur das höhnische Lachen des enttäuschten Liebhabers klang noch hinter

Nachdem Hanna ihr Elternhaus betreten und den eben erlebten ungehörigen Vorfall und die früheren Belästigungen ihren Eltern voller Aufregung erzählt hatte, sagte entrüstet und wütend ihr Vater: "Das geht nun zu weit, nei, nei, das können wir uns nicht gefallen lassen! Morgen früh, bevor ich zur Arbeit gehe, werde ich seinen Vater aufsuchen und ihm meine Meinung sagen. So wie ich Emil Perschkuhn als guten Freund und

## Das Mädchen vom Moor

VON HEINZ KEBESCH

Ordnung sorgen."

Die darauf erfolgten Vorhaltungen und ernsten Ermahnungen seines Vaters, die von Hanna ihm gegenüber gezeigte Ablehnung hatten Franz in eine gedrückte und gereizte Stimmung versetzt, denn es kam ihm zum Bewußtsein, daß er nun doch auf Hanna verzichten müßte. In seinem Wesen schien eine starke Veränderung stattgefunden zu haben. Er sprach kaum noch mit seinem Vater und seiner Tante. Seine Arbeiten in der Werkstatt verrichtete er lust- und freudlos, verschwand meistens nach der Abendmahlzeit und kam spät in der Nacht oder erst in den frühen Morgenstunden oft betrunken nach Hause. Deswegen gab es immer wieder mit seinem Vater Streitigkeiten und unfreundliche Aussprachen. Der Vater und Tante Nachbarn kenne, wird er ihm Mathilde waren über diesen Zu-

schon ein paar überreißen und für stand sehr traurig, besorgt und enttäuscht. Trotz allem versuchten sie mit Güte und Nachsicht, ihn wieder zur Vernunft zu bringen.

> Die Hausherrin, Wilhelmine von Reichenbach, hatte zu ihrem Geburtstag eingeladen. Verwandte und Freunde waren zu dieser Familienfeier erschienen. Unter den zahlreichen Gästen befand sich auch der schon seit vielen Jahren eng mit der Familie befreundete Präsident der Industrie- und Handelskammer Memel, Dr. von Bergfried, mit seiner Gattin und der Tochter Luise-Friederike. Es war kein Geheimnis, daß beide Elternteile es gern gesehen hätten, wenn Hans-Georg und Luise-Friederike ein Paar geworden wären. Aber einige Jahre waren vergangen, ohne daß sich jedoch eine ernsthafte Annäherung oder Verbindung zwischen den beiden ergab.

Nach der Kaffeetafel zogen sich die Gäste zu Gesprächen und kleineren Spaziergängen in den Park des Gutes zurück. Die Stimmung war froh, heiter und ungezwungen. Einige Damen und Herren bewunderten den gepflegten Rosengarten mit den verschiedenfarbig blühenden Rosen der Hausherrin. Der bereits seit Jahren im Ruhestand befindliche Sanitätsrat Dr. med. Simon Brandenburger - ein alter Freund des Hauses -, der auf einer weißen Gartenbank in der Nähe einer Gesprächsgruppe Platz genommen hatte, brachte ebenfalls seine Anerkennung mit den Wor-ten zum Ausdruck: "Ja, ja, meine liebe Wilhelmine, deine herrliche Rosenzucht ist doch wirklich, bitte ohne Übertreibung, weit und breit im Lande bekannt. Selbst in Tilsit ist der Direktor des Botanischen Gartens, Gartenbaudirektor Wittmann, voll des Lobes, wie er mir in Tilsit das Gymnasium besuchbeim gelegentlichen Zusammen-

treffen bei meinen Spaziergängen durch diese gepflegte, prächtige Gartenanlage in der Nähe der Tils-

Die Hausherrin freute sich über te lächelnd: "Herzlichen Dank, lieber Simon, für deine liebenswürdigen Worte. Vielleicht kannst du ermessen, daß das Miterleben des Wachsens und Gedeihens der Rosenstöcke zu diesen blühenden Wundern der Natur für mich der Lohn und die Freude an dieser Arbeit sind. Ich möchte aber dazu sagen, daß mich unser alter Gärtner Vogelsang immer fleißig und mit großer Erfahrung unterstützt hat."

"Ja, ja, der alte Vogelsang, immer hat er ein freundliches Wort und einen lustigen Witz auf den Lippen. Ein sehr angenehmer Mensch. Wo steckt eigentlich Hans-Georg?" fragte der Sanitätsrat die Hausherrin, die inzwischen ebenfalls neben ihm auf der Gartenbank Platz genommen hatte. "Ich hätte mich mit ihm auch gern ein wenig unterhalten. Wo ist nur die Zeit geblieben, wenn ich noch daran denke, als er Fortsetzung folgt te."

## Für Sie gelesen

Geschichten zu Liedern

ieder der Heimat-wem würde es nicht warm ums Herz beim Klang der heiteren oder be-sinnlichen Melodien, beim Lau-schen der vertrauten Worte? Lieder der Heimat-einst erklangen sie an langen Abenden, in trauter Runde, bei der Arbeit ebenso wie am Feierabend. Die Lieder haben die Zeiten überdauert; und wenn sie auch heute nicht mehr jeder singen kann, so sind ihre Weisen doch vielen Menschen vertraut. Sie mögen im Geiste erklingen, liest man in dem jetzt bei Husum erschienenen Buch Sing, sing, was geschah (144 Seiten, brosch., 13,80 DM), in dem Gabriele Engelbert Geschichten zu ostpreu-Bischen Liedern erzählt. Die phantasievollen Erzählchen der 1949 als "ostpreußisch-rheinländische Mischung" geborenen Autorin spinnen sich um Lieder wie "Reiter, schmuck und fein" oder "Zogen einst fünf wilde Schwäne". Ergänzt werden die Geschichten durch die Texte der Lieder. Ein unterhaltsames Buch nicht nur für Sangesfreunde.

Geliebter Kintopp

Paul Hörbiger: Ich hab für euch gespielt

#### Auch eine Liebeserklärung

berall sind Sonnensteine/ O Ausgeworfen wie ein Brand. / Aus des Meeres tiefster Tiefe/ Leuchtet heilig unser Land." - Verse von Friedrich Karl Witt, nachzulesen in dem bei Husum erschienenen Band Überall sind Sonnensteine (110 Seiten, brosch., 15,80 DM). Witt, 1928 in Seebad Cranz geboren und 1995 fern der Heimat in Bad Oeynhausen gestorben, schrieb Gedichte und Prosa. Ein Teil dieser Arbeiten ist nun in diesem Band vereinigt - als Liebeserklärung an ein unvergessenes Land. Vor allem die Legende über "Krantas, das Bernsteinmädchen", die ebenfalls in dem Buch enthalten ist, zeugt von der ge-stalterischen Kraft des Ostpreu-

## Marjellche und Lorbasse

Deutschlandtreffen: Bunter Unterhaltungsabend mit Herbert Tennigkeit



Scherenschnitt H. Uhse

Malchen, Malchen, nu wart doch mal, 'ne alte Frau is doch kein D-Zug nich!"

"Ich muß schnell zu Hildchen rüberwutschen, Tuta. Die hat

Ach was Hildchen! Die komische Krucke. Die Koddern vollärgern kannst dich mit der! Obwohlmanchmal is se klug wie ein

"Aber Tuta, welche Laus is dir denn über die Leber gelaufen? Was soll ich sagen? Mein Albertche is rein wie verrückt. Wenn nich bald der Frühling kommt un der olle Glumskopp in seinen Garten kann, um da zu wurschteln ... Na, ich weiß nich. Ganz rappelig is er all."

"Ach was, Laus. Die Hildchen, die war doch grad gestern bei mir. Mitten im Trubel mit Elschen un den Kindern. Stand da un fuchtelte wie wild in der Gegend herum, hätt' nich viel gefehlt, un sie hätt' Kabolske geschossen."

"Nu sag! Was war denn los mit der Schabberschnut?"

"Was soll ich dir sagen, Malchen? Die Hildchen hat sich mal wieder aufgeplustert wegen dem Herbertche, wie sie sagt. Nei, nich wegen dem Herbertche, dem Lorbaß, was mein Enkel is. Dem Herbert Tennigkeit, dem Schauspieler, hat sie gemeint. Dem kennt sie doch noch aus der Heimat, stammt auch aus Gröszpelken im Memelland."

"Na, weiß ich doch, Tuta. Der hat doch schon oft im Fernsehen gespielt, damals in der Schwarzwald-klinik und ..."

"Ja, genau, der Herbert Tennigkeit. Du weißt doch, wir haben ihn auf den Deutschlandtreffen in Düsseldorf gesehen. 1988, 1991 und auch vor drei Jahren hat er den Bunten Abend gestaltet.

Stimmt, Tuta. So ein richtiges Stückchen Heimat war das immer, was er da mit den anderen auf die Bühne gezaubert hat."

"Ja siehst, Malchen. Und weißt was? In diesem Jahr is der Her-bertche, wie Hildchen sagt – also ich weiß nich, ob die Duzkeilchen miteinander gegessen haben? Na egal, jedenfalls Pfingsten, da is er wieder mit dabei, der Herbert Tennigkeit. Un es soll ein tolles Programm werden, sagt die Hild-

"Wirklich, Tuta? Hat se denn noch mehr geschabbert, de olle Runkunkel?"

"Ja, Malchen, stell dir vor, wer wieder mit dabei is in Düsseldorf! Die Ruth Geede, unsere Familienmutter!"

Von der Ostpreußischen Familie? Die immer so nett all die Fragen beantwortet un so schöne Geschichten erzählen kann?

Genau die. Un diesmal is auch Hildegard Rauschenbach mit von der Partie. Weißt, die in Berlin die Gruppe Ostpreußisch Platt ins Leben gerufen hat."

,Na, das wird ein tolles Trio. Der Herbert Tennigkeit mit Ruth Ge-ede und Hildegard Rauschen-

"Ja, Malchen. Da bleibt bestimmt kein Auge trocken, wenn es heißt: Ostpreußen lebt - Marjellche und Lorbasse lassen bitten. Außerdem

sollen noch viele andere mitwirken. Chöre aus Heilsberg und Memel haben sich angekündigt, das Vocalensemble Cantabile aus Tilsit, eine Volkstanzgruppe aus Kel-

,Und wann und wo findet der Unterhaltungsabend statt, Tuta?"

,Na, am Sonnabend, 18. Mai, um 19.30 Uhr im Congress Centrum Süd, Raum 1.

"Weißt, Tuta, da gehn wir hin. Vleicht gibt's ja auch wieder Autogramme. Die Hildchen soll nur nich so angeben mit ihrem Herbertche. Den kennen wir schließlich auch!"

"Ach, Malchen, ich freu mich so, bin all ganz aus dem Häuschen!" belauscht von os



Fröhliche Unterhaltung: Herbert Tennigkeit befragt Ruth Geede

Foto Korall

## Wie sich die Zeiten ändern

Oder: Als ein Eis noch 5 Pfennige kostete

 ${f F}$ ür alle Menschen, die vor 1945 geboren wurden, könnte diese Erinnerung interessant sein. Zu dieser Zeit war das Fernsehen noch nicht populär, der Kunststoff noch nicht erfunden, und Kontaktlinsen und die Pille gab es nicht. Wir waren schon da, bevor Kreditkarten, Tele-fax, Laser und der Kugelschreiber zum täglichen Gebrauch zur Verfügung standen. Wir kauften Mehl und Zucker noch in Tüten und nicht in Geschenkpackung.

Der Mensch war noch nicht auf dem Mond gelandet, und es gab noch keinen Geschirrspüler, Wäschekeinen Geschirrspüler, trockner und Klimaanlagen. Bewegungsmelder waren unbekannt. Auch "Last-Minute-Flüge" waren Fremdworte für uns. Wir dachten nicht daran, daß der Wiener Wald etwas mit Brathähnchen zu tun hätte und Arbeitslosigkeit war eine Dro-

hung und noch kein Versicherungs-

Wir waren da, bevor es den Hausmann, die Emanzipation, Pampers und die Aussteiger gab. Zu unserer Zeit gab es noch keine Gruppentherapie, Sonnenstudios und das Kindererziehungsjahr für Väter. Bundererziehungsjahr für Väter. nies waren noch keine Kaninchen, Käfer noch keine Volkswagen, und Zweitwagen lagen noch in weiter Zukunft. Es gab auch damals keine Musik vom Tonband oder UKW aus Transistorradios oder die New Yorker Symphonie via Satellit.

Wir hatten damals noch keine elektronische Schreibmaschine, keine künstlichen Herzen, und es gab noch keine Jungen, die Ohrringe trugen. Die Worte "Software" und "Non Food" waren noch nicht erfunden. In dieser Zeit hieß "Made in Japan" bil-liger Schund und von Pizzas, McDonalds und "Instant Coffee" hatte man noch nie etwas gehört. Der Ausspruch "Pommes mit alles" war noch nicht geboren. Öko und Solidaritätszuschlag, Mehrwertsteuer und "Streetwalker" waren Fremdworte.

Wir liefen schon auf der Straße herum, als man noch für 5 Pfennige ein von einem Ende der Stadt bis zum anderen fahren.

Wir mußten fast alles selber tun und mit dem auskommen, was wir hatten. Zu glauben, daß der Staat uns versorgen würde wäre undankbar gewesen. Diese ganze Entwicklung haben wir über uns ergehen lassen müssen. Wir aber haben alles überlebt und sind der Statistik zufolge die gesündeste Generation seit langem. Günther Skerath Günther Skerath Ruth Geede



#### Lewe Landslied

Ich glaube, daß es für Sie wichtig ist, Erfolge Ihrer Arbeit zu erfahren", schreibt Hansine Dresp, eine Königsbergerin, die über unsere Heimat schreibt, spricht und sie in ihren Bildern lebendig erhält. Frau Dresp hat dem Grafen zu Dohna viel Wertvolles für dessen Waldburg-Chronik mitteilen können, denn Großvater und Onkel waren die letzten Glöckner der Kirche von Haffstrom. Sie konnte auch Bilder von Waldburg vermitteln, eine Verwandte hatte dort ihre Hauswirtschaftslehre absolviert, sie kann sich gut an diese Zeit erinnern. Ja, so kommt Steinchen für Steinchen in manchem Ostpreußen-Mosaik zu-sammen, unsere Familie ist bienen-fleißig. Das konnte auch Herr von Winterfeld verspüren, der – wie schon berichtet – das gewünschte Advents-gedicht erhielt, aber nun eine akribische Auswertung der kleinen Suchaktion angefertigt hat. Fazit des dankbaren Schreibers: "Es ist eine Freude zu spüren, wie reich uns diese ostpreußiche Familie mit ihrer Teilnahme und Hilfsbereitschaft macht!"

"Die Freude ist unbeschreiblich!" Das sagt auch Ruth Hilton, die ihre Königsberger Schulfreundinnen suchte. Und eine - Ursula Schwoebbe - hat sich sofort gemeldet, nach 52 Jahren das erste Lebenszeichen. Nun gehen alte und neue Fotos zwischen Hechingen und Ahrensburg hin und her, und es wird weiter nach anderen Freundinnen gesucht – aber nicht hier und heute, denn mein Krepsch ist wieder mal randvoll. Doch einen Erfolg muß ich noch an meine Landsleute bringen: Margarete Würtz hat prompt Informationen über die Ostmark-Brauerei in Königsberg erhalten. "Es ist kaum zu glauben, da war das Ostpreußenblatt noch nicht ganz zwei Stunden in meiner Wohnung und schon ging das Telefon!" Am Apparat war Herr Schulz, dessen Vater über 30 Jahre in der Brauerei gearbeitet hat und der als kleiner Bub dort in Devau groß geworden ist. – Es ist wirklich für uns alle wichtig, von diesen Erfolgen zu hören - und deshalb habe ich auch die Worte von Frau Dresp an den Anfang gestellt –, denn manchmal kommt keine Reaktion auf eine erfüllte Bitte, oder ich erfahre höchstens davon über Umwege. So schreibt mir eine Leserin, daß die Suche von Mrs. Joyce Kay Daniels aus Oregon (USA) nach ihrer aus Memel stammenden leiblichen Mutter – diese gab ihr Kind noch im dänischen Flüchtlingslager zur Adoption an ein amerikanisches Ehepaar-Erfolg gehabt haben soll. Sie soll die Mutter und zwei Stiefschwestern gefunden haben. Ich bitte alle, die Näheres wissen, mir zu schreiben.

So, aber nun ein sehr wichtiger Suchwunsch. Margund Hinz aus Berlin, die zu den jüngeren Mitgliedern unserer Familie gehört, sucht nach Zeitzeugen und Materialien für eine wissenschaftliche Arbeit zur Sprachheilkunde in Königsberg und ganz Ostpreußen. Angesprochen werden ehemalige Lehrer und Schüler folgender Schulen: Cornelius-, Diesterweg-, Dinter-, Franke- und Pfundtnerschule und der 1. Taubstummenschule sowie des Taubstummenheims und der Pro-vinzialtaubstummenanstalt. Ferner Lehrer und Schüler von Sprachheilkursen und Sprachheilklassen sowie weiterer, der Schreiberin namentlich nicht bekannter Einrichtungen in Königsberg und ganz Ostpreußen, auch Ärzte und Therapeuten, die in medizinischen Einrichtungen Sprach-,
Sprech-, Stimm- und Hörstörungen behandelten. Jegliches Material zur Sprachheilkunde in ganz Ostpreußen – Anhaltspunkte: die Sprachheillehrer W. A. Fett und P. Rogge – ist erwünscht. (Margund Hinz, Georg-Benjamin-Straße 9 in 13125 Berlin): – Und etzt ist nicht mal für ein Nachschrab-selchen Platz. Lewe Landslied, Ihr kommt alle dran, wenn ich auch nicht 14 (!) Wünsche auf einmal erfüllen kann, wie eine Leserin glaubt!

Pula Judi



Schauspielers. Im Alter von 46 Jan-

Jessner engagiert.

Paul Hörbiger: Beliebter Darsteller Foto kai-press

Paul Hörbiger, in Budapest ge-borener Ur-Wiener und Bruder An der Seite von Jenny Jugo begann 1928 seine Leinwandkarriere des Schauspielers Attila Hörbiger, mit dem stummen Streifen "Sechs Mädchen suchen Nachtquartier". war ein Schauspieler eigener Prägung und gehörte jahrzehntelang zu den beliebtesten Darstellern des Kaum übersehbar ist die Anzahl seiner Filme, die dann folgten. In "Annemarie, die Braut der Kompadeutschsprachigen Theaters und nie", "Drei Mäderl um Schubert", "Die Landstreicher", "Der Blaufuchs", "Heimat", "Deutschmeister", "Die große Kür" sahen wir Nach dem Wunsch seines Vaters sollte er Arzt werden; doch Hörbiger entschloß sich für den Beruf des Paul Hörbiger in typischen Rollen Wiener Humors und Gemütlichren kam der Mime an das berühmte keit. Einige Filmrollen, so in "Der Burgtheater, zuvor war er an den Dritte Mann", "Die seltsame Ge-schichte des Brandner Kaspar" Bühnen von Reichenberg, Prag und Berlin unter Piscator und und "Banditen der Autobahn" wa-ren geglückte Versuche, sich von diesem Klischee zu lösen. Auch in der Fernsehserie "Der alte Richter" hatte Paul Hörbiger seinen großen

> Im Jahre 1964 erhielt der Mime vom österreichischen Bundespräsidenten das Goldene Ehrenzeichen für Verdienste um die Republik Österreich. Neben Liane Haid, Oskar Sima und Robert Stolz wurde Hörbiger der Bundesfilmpreis 1969 ("Filmband in Gold") zugesprochen. Sein Heimatort Wieselburg, etwa 120 Kilometer von Wien entfernt, ehrte ihn zu Lebzeiten mit der Benennung einer Straße, der "Paul-Hörbiger-Gasse". Seine Lebenserinnerungen überschrieb er mit dem Titel: "Ich hab für euch gespielt." Paul Hörbiger, der 1981 verstarb, bleibt unvergeskai-press

#### Eine Handvoll Liebe VON

MARGARETE FISCHER-WOELK

Nur eine Handvoll Liebe geschenkt zur rechten Zeit, gibt Stärke im Ertragen und lindert Schmerz und Leid.

Nur eine Handvoll Liebe so einfach, treu und schlicht, gibt immer Gottvertrauen und frohe Zuversicht.

Nur eine Handvoll Liebe und sei sie noch so klein, trägt in ein müdes Herze dann wieder Sonnenschein.

Wenn menschliches Empfinden noch wahre Liebe sät, ist eine Handvoll Liebe so viel wie ein Gebet.

Eis, einen Stundenlutscher, einen Beutel Studentenfutter oder eine Flasche Knickerwasser kaufen konnte. Wir haben Briefe mit sechs-Pfennig-Marken frankiert und konnten für ein Dittchen mit der Straßenbahn

1997

#### 25 Jahre Manthey Exklusivreisen

Flug-, Bahn-, Busund Schiffsreisen

Unsere bekannten und gut nach Königsberg – Memel

Danzig Pommern - Schlesien - Ostpreußen Baltikum - Ostsee-Studienreise Fordern Sie unseren kostenlosen

Reisekatalog an! Beratung - Buchung - Visum

Greif Reisen 💥 A. Manthey GmbH Universitätsstrafie 2 58455 Witten-Hevel Tel.: 0 23 02/2 40 44 - Fax 0 23 02/2 50 50 - Telex 8 22 90 3



42281 Wuppertal, Leonhardstraße 26 Ganzjährig, tägliche Busverbindungen nach Ostpreußen über Posen, Bromberg, Thorn nach Allenstein Königsberg, Tilsit, Memel und Kaunas nach Oberschlesien

und Pommern

Unsere Angebote

14 Tg. Kuraufenthalt in Litauen ab DM 698,- p. P. in DZ mit VP und Arztanwene in DZ mit VP und Arztanwendungen 10. Tg. Königsberg/Rauschen ab DM 685,- p. P.

10 Tg. Masuren/Allenstein ab DM 550,- p. P. 14 Tg. Memel/Palanga ab DM 698,- p. P. Telefon 02 02/50 00 77 oder 50 00 78

Königsberg u. Masuren

Direktflug nach Königsberg bzw. Ortelsburg auch mit Bahn, Bus, Pkw schon ab 499,-Reiseagentur Fritz Ehlert Fichhornstraße 8, 50735 Köln Tel. u. Fax 02 21/71 42 02

BUSREISEN 1997 nach Ostpreußen | Heimattreffen | Neidenburg | 10.–19. 07. 97 | Ortelsburg | 11-Tage-Reise | 20.–30. 07. 97 | Neidenburg | 10-Tage-Reise | 10.–19. 08. 97 | Osterode 10-Tage-Reise 19.-28. 08. 97 Alt Jablonken 8-Tage-Reise 10.-18. 10. 97

Wöchentliche Busreisen ü. Posen, Thorn n Ostpreußen Hin-/Rückfahrt p.P. 180,- DM

Information und Anmeldung Reiseservice PLEWKA 45699 Herter tzenstr. 91 Tel. 0 23 66/3 56 51 Fax 8 15 89

Urlaub in Kruttinnen/Masuren. Fe.-Haus, Fe.-Wo., Zi. u. Camping platz v. priv. zu vermieten, Info 0 70 22/4 45 68

#### Achtung Insterburger!

Direktflug nach Königsberg auch mit Bahn, Bus, PKW Unterkunft in gemütlichen Pensionen Auskunft & Betreuung (auch vor Ort) **Ihre Reiseagentur** Fritz Ehlert

Eichhornstraße 8 · 50735 Köln Tel. & Fax-Nr. 02 21/71 42 02

■ Rauschen ■ Tilsit ■ Königsberg ■ Insterburg **■** Gumbinnen ab Rügen 9 lage ab DM 998.ab Kiel 12 Tage ab DM 1098 .inkl. Hin/Rückfahrt ab Kiel oder Rügen mit Ihrem Fährschiff. Transfer für Gäste ohne PKW zum gebuchten Zielort/Hotel, Übernachtung inkl. Halbpension. Reiseleitung. Ausflugsprogramm. Alles aus einer Hand! Schiffsreise + Hotel + Visum ORS erledigt alles für Sie! Abfahrten jede Woche von Mai b I s September

Auch 1997 wieder

Schiffsreisen

+ Weiterreise zu Ihrem

gebuchten Zielort/Hotel.

1. mit Ihrem PKW oder

2. mit dem ORS-Transferbus

Mögliche Zielorte 1997!

■ Schwarzort ■ Polangen

■ Nidden

■ Memel

Fordern Sie den neuen ORS-Katalog 1997 an! Ost-Reise-Service A.-Ladebeck-Str.139 33647 Bielefeld

**☎** 0521/14 21 67 Fax 15 25 55

Schöne, preisw. Zi. (Garten/Garage) in Masuren/Lötzen v. Priv. Tel./AB/Fax 08 21/49 71 40



Nordostpreußen Litauen - Memelland

Ihre Traumziele

Schiff ab DM 360, Flugreisen: ab Hamburg - Hannover - Frankfurt - Berlin Schiffsreisen: ab Kiel oder Rügen nach Memel Busreisen: Bochum - Hannover - Berlin - Memel

Mitmachen and gewinnen ROGEBU

Deutsch-Litauisch-Russische-Touristik 21335 Lüneburg · Bei der Ratsmühle 3

Tel. 0 41 31/4 32 61 (ab 19 Uhr 0 41 31/3 76 03) Fax 0 58 51/71 20 · Tel. 0 58 51/2 21 bis 22 Uhr

IHR PARTNER FÜR REISEN NACH OSTPREUSSEN UND IN DAS MEMELLAND!

**UNSER REISEPROGRAMM 1997** 

 FLUGREISEN NACH KÖNIGSBERG MIT UNTERKUNFT (7 U/HP) ab DM 995,

BUSREISEN NACH OSTPREUSSEN

 FLUGREISEN NACH POLANGEN MIT UNTERKUNFT IN NIDDEN UND IM MEMELLAND (7 Ü/HP) ab DM 898,-

 SONDER-FLUGREISE RAUSCHEN MIT PROGRAMM 18. 6.-25. 6. 97 (ab Köln) SONDER-BUSREISE ELCHNIEDERUNG MIT PROGRAMM

FORDERN SIE BITTE UNSEREN AUSFÜHRLICHEN KOSTENLOSEN KATALOG AN!

PARTNER-REISEN – DIE ALTERNATIVE 30419 Hannover, Alte Ziegelei 4 (Stöcken), Telefon 05 11/79 70 13







Seit über 12 Jahren Gruppenreisen für Landsleute

Unser neuer Katalog 1997/98 ist da!

Lernen Sie im Kreise von Landsleuten die weite Welt kennen! Kommen Sie mit, wir bringen Sie u. a. nach Australien, Neuseeland, Kanada, Süd-afrika und Südwestafrika. Zu unseren Reisen gehören auch Treffen mit Landsleuten, die in der Ferne ihre neue Heimat gefunden haben. Unser neues Programm ist umfangreicher denn je!

Eine Auswahl unserer Reisen 1997/98:



Kanada total vom 10. 6. bis 1. 7. 1997 vom 11. 9. bis 2. 10. 1997

Namibia vom 9, 10, bis 25, 10, 1997 Südafrika vom 25. 10. bis 18. 11. 1997



Australien/Neuseeland vom 4. 2. bis 4. 3. 1998

Unser Angebot umfaßt Rundreisen in Europa, Nord- und Südamerika, Afrika, Asien, Australien und Neuseeland sowie Schiffsreisen, u. a. mit MS Berlin, MS Bremen, MS Astor und mit dem Postschiff.

Fordern Sie bitte unseren Katalog und unsere ausführlichen Reiseprogramme an. Postkarte oder Anruf genügt: WGR-Reisen Berlin, Habichtweg 8, 14979 Großbeeren, Telefon 03 37 01/5 76 56/77

#### Zeitungsleser wissen mehr!

## Ostpreußen

Königsberg **Kurische Nehrung** Danzig, Masuren, Memel, St. Petersburg Schlesien

Erholsame Bus- und Flugreisen Info + Katalog Reisedienst S. Loch Tel. 0 70 31/27 19 09 E.-Rommel-Str. 8, 71034 Böblingen Fax 27 10 00

### HHHHH Einzel- und Gruppenreisen

Unseren Katalog mit Reisen nach Allenstein - Sensburg - Nikolaiken - Lyck - Lötzen -Osterode - Stettin - Danzig - Posen - Stolp - Kolberg - Krummhübel - Waldenburg - Hirschberg - Breslau -Warschau - Memel - Königsberg - Berlin -

Kur & Urlaub in Bad Wörishofen können Sie ab sofort kostenlos anfordern!

Nur wir bieten Beinliegen-Komfort Sie reisen mit hochgelegten Beinen und 40 % mehr Sitzabstand





Information und Anmeldung persönlich oder schriftlich:

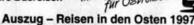
## RESERVICE B. BUSSEMEIER. COMME

45879 Gelsenkirchen, Rotthauser Str. 3 2 02 09/1 78 17 54 Fax 02 09/1 78 17 40

エチェエ

## REISE-SERVICE BUSCHE

Über 30 Jahre Busreisen Ihr Spezialist für Ostreisen



Vergleichen Sie unser Preis-/Leistungsverhältnis, fordern Sie unseren kostenlosen Sonderkatalog an! Es lohnt sich! Königsberg, 28. 3.-3. 4. - 7 Tage DM 595,-

zzgl. DM 60,- Visum DM 550,-Danzig/Elbing, 26. 3.–31. 3. – 6 Tage Breslau, 27. 3.–31. 3. – 5 Tage Dresden/Prag, 25. 3.–31. 3. – 7 Tage Ostpreußen/Rundreise,17.–26. 4. – 10 Tage DM 450,-DM 680,-DM 895,zzgl. DM 60,- Visum Natur-Rundreise, 9. 7.-18. 7. - 10 Tage DM 1125,-

Heilsberg, 26. 4.-3. 5. - 8 Tage Königsberg/Pillau, 1. 5.-8. 5. - 8 Tage DM 775, DM 830,zzgl. DM 60,- Visum Königsberg/Masuren, 6. 5.-15. 5. - 10 Tage DM 995,-

zzgl. DM 60,- Visum Memel/Nidden, 2. 7.-12. 7. - 11 Tage DM 1150,zzgl. DM 60,- Visum Baltium bis St. Petersburg, 5. 7.-20. 7. - 16 Tage DM 1975,-

zzgl. Visum DM 1190,-Rauschen/Elbing, 3. 7.-14. 7. - 12 Tage zzgl. DM 60,- Visum Allenstein, 21. 8.-30. 8. - 10 Tage DM 995,-Rauschen, Masuren, Danzig, 26. 7.- 3. 8. - 9 Tage DM 870,zzgl. DM 60,- Visum

31547 Rehburg-Loccum, Sackstraße 5, OT Münchehagen Telefon 0 50 37/35 63 und 51 63, Fax 0 50 37/54 62

#### 1997

#### KULTURREISEN

Mayer & Keil GmbH

Bismarckplatz 13, 84034 Landshut, Telefon: 08 71/2 19 10, Telefax 08 71/2 18 80

Gumbinnen - Haselberg - Ragnit Königsberg - Rauschen - Nidden - Masuren

> Flugreisen ab: Hamburg, Hannover, Köln Busreisen ab: Bochum, Hannover, Berlin Bahnreisen ab: Berlin - Pkw-Reisen

Nette Privatunterkunft in Königsberg nahe Hauptbahnhof. Taxi und Dolmetscher bei Bedarf Telefon/Fax Kaliningrad (nach 20 Uhr) 0 07/01 12/47 1371, Info-Telefon (Prospekt auf Wunsch): 0 52 46/8 11 66 Urlaub a. d. Ostsee, Köslin/Laase, 100 m v. Strand, jodreiches Klima. Gruppen, 21 DZ, HP 25, DM, be-wachter Pkw-Bus-Platz. Vom 1. 7, 31. 8. 97, VP 45, DM. Fam. Zofia Kaczmarek, Wczasowa 14, PL 76-002 Lazy, Tel./Fax 00 48/94 18 29 23

#### Urlaub in Masuren

Pension in Zondern/Sadry bei Salza/ Salec (ca. 13 km von Sensburg, Rtg. Rhein) der Fam. Dickti (bekannt durch das Masurische Bauernhaus-Museum) – Halbpension. Auskunft und Buchung: Volker Neuhöfer, Blu-menstraße 14a, 33813 Oerlinghausen, Telefon/Fax 0 52 02/37 58

Der Tönisvorster Omnibusbetrieb

D. Wieland, Buchenplatz 6, 47918 Tonisvorst, Tel. 0 21 51/79 07 80, fährt auch 1997 nach Ostpreußen mit Üb./HP in Posen, Allenstein, Danzig u. Stettin. 26. 4.-4. 5. DM 920,00, 16.-23.8. DM 980,00, 12.-18. 10. DM 695,00. Zusteigemöglichkeit, PKW-Parkplatz.

#### Erleben Sie den Zauber Masurens

Ostpreußen, Waldpension (Neubau) direkt am See, Wassersport, gute Radwege, Fahrradverleih, Angelmöglichkeit, Zi. m. DU/WC, HP ab 38,- DM (Spezialität: Wildgerichte). Ki. bis 5 J. frei, bis 12 J. 25% Ermäßigung. Pension "Hubertus"

PL-11-732 Kosewo 77 - Tel./Fax 00 48 / 89 84 45 57

#### BUS-, FLUG-, PKW-, SCHIFF-, ZUGREISEN

Hotels in Tilsit, Kreuzingen, Nidden. Kombinationen mit Danzig und Masuren.

Bitte fordern Sie unseren Katalog an.



HEIN REISEN GMDH Zwergerstraße 1 • 85579 Neubiberg/München Telefon 0 89 / 637 39 84 • Fax 0 89 / 679 28 12 Telex 521 22 99

## REISEN

Spezialist für Busreisen nach **OSTPREUSSEN UND LITAUEN** 

Städtereisen:

◆ Nikolaiken (NEU!)

Nidden

 Allenstein ◆ Königsberg ◆ Rauschen

◆ Königsberg – Memel – Heydekrug (NEU!) Rund um die Ostsee

Nordpolen – Masuren – Königsberg

Fordern Sie gleich unseren neuen Prospekt an

26215 Wiefelstede, Telefon 0 44 02/9 68 80

### REISEPROGRAMM 1997

Auch 1997 wieder unsere beliebten Seereisen mit dem Hochseeforschungsschiff AKADEMIK S. VAVILOV nach Königsberg und Pillau

SONDERREISEN 14. 6. 1997 – 28. 6. 1997 zu den Weißen Nächten Königsberg – Insel Saaremaa (Ösel) – St. Petersburg – Tallinn – Riga ab/bis Travemünde

27. 7. 1997 - 8. 8. 1997 und 29. 8. - 10. 9. 1997

**Unbekannte Ostsee** Königsberg – Insel Saaremaa (Ösel) – Tallinn – Riga – Christiansö – Bornholm ab/bis Travemünde

Flugreisen ab vielen deutschen flughäfen nach Königsberg und POLANGEN. Unterbringung in Königsberg, Rauschen, Tilsit, Cranz, Kurische Nehrung und das Memelland.

NEU! Kombinationsreisen Königsberg/Nidden mit Flug/Schiff

Großes Baltikum-Programm!

Litauen - Lettland - Estland Individuelle Gruppen- und Einzelreisen realisieren wir nach Ihren Wünschen zu

Sonderpreisen! Bitte fordern Sie unseren Farbprospekt an!



20097 Hamburg

Telefon: 0 40/24 15 89 0 40/24 15 80 Beim Strohhause 26 Telefax: 0 40/24 64 63 Telex: 21 1931 balt d Jahrhundertelang gestaltete das Phänomen der deutschen Hanse den Ostseeraum in wirtschaftlicher, kultureller und politischer Hinsicht zu einer Drehscheibe zwischen Ost und West. Egal ob mit- oder gegeneinander: Eng war der Kontakt des Preußenlandes zu seinen direkten und indirekten Küstennachbarn allenthalben. Ein Grund mehr, diese mit Hilfe von Sachbüchern näher kennenzulernen. "Über den eigenen Tellerrand blicken", lautet die Devise für redliche Ostpreußen, die sich gewiß nicht nachsagen lassen wollen, sie wüßten über ihre Nachbarn sowenig wie Fremde über das Land der dunklen Wälder.

and aufs Herz: Welcher Ostpreuße wird nicht dann und wann vom Heimweh ergriffen - urplötzlich und unvermutet. Kein Kraut, das dagegen helfen könnte. Doch weiß der Rezensent ein linderndes Mittel für die Bewohner des Großraums Hamburg: Einen Tagesausflug ins Herzogtum Lauenburg, das zu Schleswig Holstein gehört. Wie Masuren eine eiszeitlich geprägte Landschaft mit Endmoränen und Rinnenseen. Das Kreis-Herzogtum-Lauenburg Buch von Hermann Harms bietet eine ebenso abgerundete wie zeitlose Gesamtdarstellung der Region. Ob Erdgeschichte, Geographie, Geschichte oder Wirtschaftsleben und Kultur, alle wesentlichen Aspekte werden beleuchtet. Auch das Schicksal der dort eine Bleibe Suchenden wird behandelt: "Zu Beginn des Jahres 1950 lebten auf Kreisgebiet 70 546 Einheimische und 82 744 Flüchtlinge bzw. Vertriebene, von denen 61784 aus dem Raum ostwärts der Oder und Neiße kamen." Ebenso ruft die Schilderung der innerdeutschen Grenzziehung Beklemmung hervor. Ein wertvolles Buch für jeden, dem Nachdenklichkeit kein Greuel ist.

Schenkt man einem Berliner Topographen, der es wissen muß, Glauben, so sind die Ostpreußen von allen ostdeutschen Stämmen die "Landkarten-Besessensten". Aufgrund zahlreich geführter Gespräche ist der Rezensent ähnlicher Meinung. Bietet das Studium eines ostpreußischen Meßtischblatts nicht ebensolche Genugtuung wie anderen Zeitgenossen die Lektüre eines Erfolgsromans? Neidvoll müssen in diesem Zusammenhang eingefleischte ostpreußische Landeskundler auf das beispielhafte Werk Topographischer Atlas Schleswig-Holstein und Hamburg. Herausgegeben vom Landesver-messungsamt Schleswig-Holstein blicken.

Das Land zwischen den Meeren nimmt in Karten unterschiedlichen Maßstabs anhand ausgewählter Beispiele Gestalt an. Die eiszeitlich geprägte Endmoränenlandschaft im Bereich Mölln, Hörnum als südlicher Nehrungshaken von Sylt, Lübeck als deutsches Tor zur Ostsee sowie die Steilküste und Hakenbildung im Raum Heiligenhafen zwingen Parallelen mit der heimatlichen Geogra-Vergleiche, die reize

Die Geschichte Schleswig-Holsteins. Von den Anfängen bis zur Gegenwart. Herausgegeben von Ulrich Lange zeichnet die Geschicke eines Landes im Grenzbereich zweier Nationen. Dabei besticht der für eine Landesgeschichte breit gestaltete Themenkomplex "kunstgeschichtli-cher Exkursionen". Eher unbefriedigend bleibt die relativ kurze Abhandlung der Grenzfrage im Rah-men des Versailler Vertrags. Angesichts der vom dänischen Parlament bis zum heutigen Tag noch nicht anerkannten derzeitigen deutsch-dänischen Grenzziehung fehlen Orientierungshilfen für eine historisch-politische Diskussion.

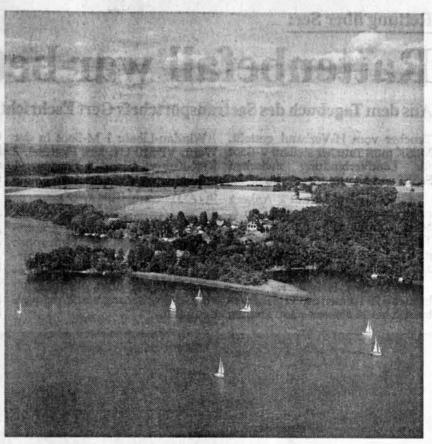
Der Integration ostdeutscher Flüchtlinge und Vertriebener sowie deren Aufbauleistung wird unangemessen geringer Raum zuteil. Insgesamt jedoch eine abgerundete Ge-samtdarstellung.

Auch Das große Schleswig-Holstein Buch, erschienen unter dem

Fachbeirat Ingwer Johannsen / Eckardt Opitz, negiert weitgehend die Aufbauleistung der Flüchtlinge und Vertriebenen, obwohl sie mit ihren Nachkommen einen breiten Teil der heute ansässigen Bevölkerung ausmachen. Ansonsten besticht das durch eine Fülle vorzüglicher Farb- und SW-Aufnahmen aufgelokkerte Werk durch facettenreiche Beiträge: Dabei kommen Kunst und Kultur ebensowenig zu kurz wie Landschafts- und Charakterschilderungen. Stimmungsbilder der allgegenwärtigen Natur und des "unausweichlichen" Themas Hanse gestalten den Band zu einem ebenso sachlichen wie unterhaltsamen Entdekkungspfad. Dafür sorgen 40 Fachautoren in 55 Einzelbeiträgen. Ein durchaus abgerundetes Werk.

Welchen Reiz die deutsche Ostseeküste bereits auf unsere Vorväter ausübte, läßt sich selbst ohne große Phantasie im Anblick des Sammelbands historischer Postkarten Warnemünde in alten Ansichten und kurzen Texten, zusammengestellt von Ronald Piechuleck, erahnen. Fischerromantik lassen orunkvolle Hotel- und Kurgebäude, Doppeldeckerbusse, elektrifizierte Strandbahnen und Zeppeline den Geist des Fortschritts aufkeimen. Liebevoll zusammengetragene und kommentierte Bildquellen längst vergangener Zeit.

Ein Schritt von Mecklenburg nach Pommern. Eineinhalb Jahrhunderte pommerscher Geschichtsschreibung finden im Band 113 der Mitteldeutschen Forschungen ihren Widerhall: Klio in Pommern. Die Geschichte der pommerschen Historiographie. Grundlage der Arbeit ist die Marburer Dissertation des Verfassers Rembert Unterstell. "Inhaltlich werden in der vorliegenden Untersuchung die Organisationen als Träger der landesgeschichtlichen Arbeit behandelt, sodann einzelne, für bestimmte Forschungsrichtungen repräsentative Gelehrte vorgestellt und schließlich die Themenbereiche bezeichnet und charakterisiert, die in den einzel- hat.



Beldahn- und Spirding-See: Eine der brillanten Farbaufnahmen von Andrzej Stachurski, dem neuen Rautenberg-Buch "Zauberhaftes Masuren" (60 Seiten, zahlreiche Farbabbildungen, 19,80 DM) entnommen

Heinrichs des Löwen gegenüber den pommerschen Herzögen über Wohn- und Arbeitsverhältnisse in vorpommerschen Städten des 18. Jahrhunderts bis zur Flüchtlingsproblematik aus kirchlicher Sicht in früher Nachkriegszeit. Kulturgeschichtliche Themen vervollständigen den Band. Eine wissenschaftliche Ehrung besonderer Art anläßlich seines 70. Geburtstags, die der 1925 im vorpommerschen Demmin geborene Schmidt angesichts seines großen Engagements um die ostdeutsche Geschichte mehr als verdient

Themenbogen vom Lehnsverhältnis zeichnet wird. Est-, Liv- und Kurland, einst Ostseeprovinzen des Zarenreichs, heute im wesentlichen deckungsgleich mit den Staaten Estund Lettland, blicken auf eine intensive deutsche Prägung in der Landeskultur zurück. Von der mittelalterlichen "Aufsegelung" und dem Wirken der Hanse und des Schwertbrüderordens angefangen, über die "Deutschen Ostseeprovinzen Ruß-lands", in denen eine deutsche Adelsschicht über die angestammte baltische Bevölkerung herrschte, bis-hin zum Geschick der einzelnen Volksgruppen zwischen den Mühlsteinen der Diktaturen unseres Jahr-MARIAMACCINE ONLI HOTO!

Nachbarn deutlich in "Die Russifizierungspolitik im Baltikum und die Kirche, Teil 1: Das Druckverbot". Das Selbstverständnis der baltischen Völker kam auf den 3. Baltischen Studientagen in Bad Homburg zum Tra-gen. Literaturwissenschaftliche Beiträge bilden den Schlußteil.

Ungleiche Geschwister Klaus Zernack in Polen und Rußland. Zwei Wege in der europäischen Geschichte dar. Der in Frankfurt/M., Gießen und Berlin lehrende Geschichtsprofessor verfasste diesen Ergänzungsband zur Reihe "Propyläen Geschichte Europas". Mit kühner Feder stellt er sich der schier unlösbar scheinenden Mammutaufgabe, das Wechselgeflecht beider Nationen in der Schilderung paralleler wie kontroverser Entwicklungen darzustellen. "Es ist eine überfällige Aufgabe der modernen Geschichtsschreibung, die Geschichte der europäischen Nationen aus ihrer gegenseitigen Konstituierung und Beeinflussung zu erklären. Der polnischrussische Beziehungsprozeß läßt sich zugleich als Auseinandersetzung zwischen dem republikanischen und autokratischen Prinzp verstehen." Jedem, der sich für die räumliche Grundspannung Osteuropas in heutiger Zeit interessiert, wird deren Fundamente im Buch entdecken. Ein wissenschaftliche Lücke ist geschlossen.

Hermann Harms, Das Kreis-Herzogtum-Lauenburg-Buch. Eine Landeskunde in Text und Bild. Karl Wachholtz Verlag, Neumünster. 144 Seiten, SW-Fotos, Karten, Zeittafel, Stammtafel, Leineneinband mit Schutzumschlag, 40 DM

Topographischer Atlas Schleswig-Holstein und Hamburg. Herausgegeben vom Landesvermessungsamt Schleswig-Holstein. Karl Wachholz erlag, Neumünster. 236 Seiten, 95 farbige Kartenausschnitte, 1 Faltkarte im hinteren Anhang. 34x24,5cm Leinen-

einband mit Schutzumschlag, 78 DM Ulrich Lange, Geschichte Schles-wig-Holsteins. Von den Anfängen bis zur Gegenwart. Wachholtz Verlag, Neumünster. 720 Seiten, 300 Farb- und SW-Abbildungen, Karten, Leineneinband mit Schutzumschlag, 85 DM

Das große Schleswig-Holstein-Buch. Fachbeirat Carl Ingwer Johannsen / Eckardt Opitz. Ellert&Richter Verlag, Hamburg. 520 Seiten, Farb-und SW-Abbildungen, Kartenaus-schnitte und Grundrisse, 30,5x24,5cm, Leineneinband mit Schutzumschlag,

Ronald Piechulek (Hrsg.), Warnemünde in alten Ansichten und kurzen Texten. Auf einem Rundgang, Ausflügen in die Umgebung und aus der Luft. Verlag suum cuique, Reutlingen. 212 Seiten, 200 Farb- und SW-Abbildungen, 1 Karte im hinteren Vorsatz, glanzkaschierter Festeinband, 29,80

Rembert Unterstell, Klio in Pommern. Die Geschichte der pommerschen Historiographie 1815 bis 1945. Böhlau Verlag, Köln/Weimar/Wien. 22 Seiten, Leineneinband, 98 DM

Werner Buchholz/ Günter Mangelsdorf (Hrsg.), Land am Meer. Pommern im Spiegel seiner Geschichte. Roderich Schmidt zum 70. Geburtstag. Böhlau Verlag, Köln/Weimar/Wien. eiten, Syv-Abbii der mit Schutzumschlag 148 DM rrli- Joachim Rogall (Hrsg.), Land der

großen Ströme. Von Polen nach Litauen. Siedler Verlag, Berlin. 576 Seiten, Farb- und SW-Abbildungen, Karten, Leinmmen mit Schutzumschlag, 128

Gert von Pistohlkors (Hrsg.), Baltische Länder. Siedler Verlag, Berlin. 608 Seiten, Farb- und SW-Abbildungen, Karten, Leinen mit Schutzumschlag, 128 DM

Hans Freiherr von Stackelberg, Gutsherren, Buschwächter, Jungjäger und Wilddiebe. Baltische Jagdepisoden vergangener Tage. Verlag Harro von Hirschheydt, Wedemark-Elze. 264 Seiten, Farb- und SW-Abbildungen, 1 Karte, glanzkaschierter Einband, 49,80

Acta Baltica XXXIV (1996). Herausgeber: Institutum Balticum des Albertus-Magnus-Kolleg, Königstein im Taunus. 328 Seiten, 52,50 DM

Klaus Zernack, Polen und Rußland. Zwei Wege in der europäischen Geschichte. Propyläen Verlag, Berlin. 712 Seiten, Farb- und SW-Abbildungen, Karten, Leinen mit Schutzumschlag, 68

#### Ostseeraum:

## "Über den Tellerrand blicken"

Nachbarn in Nord und Ost im Spiegel landeskundlich-historischer Werke

VON HARTMUT M.F. SYSKOWSKI

nen Zeitabschnitten besondere Bedeutung erlangten und von denen nach Inhalt und Methode wissenschaftliche Fortschritte ausgegangen sind", läßt Doktorvater Roderich chmidt in seinem Geleitwort wissen. Durch die politische Wende war es dem Verfasser vergönnt, mittelund ostdeutsche Archive zu benutzen, wobei er auf die uneingeschränkte Hilfe deutscher und polnischer Archivare dankbar bauen konnte. Resümierend beschreibt Unterstell den Wandel: "Aus einer vor-wissenschaftlichen Altertums- und Geschichtskunde wurde eine integrative Geschichtliche Landeskunde mit dem Rang einer Teildisziplin der Geschichtswissenschaft."

Keinem andern als dem bereits genannten Roderich Schmidt, Vorsitzender der historischen Kommission für Pommern und einstiger Direktor des Johann-Gottfried-Herder-Institus, zu Marburg ist die Festschrift Land am Meer. Pommern im Spiegel seiner Geschichte gewidmet. Der von Werner Buchholz und Günter Mangelsdorf herausgegebene wissenschaftliche Aufsatzband umfaßt 35 Beiträge, von denen sich zwei einleitend mit "Grundfragen der historischen Landeskunde" beschäftigen. So breitet Udo Arnold am Beispiel des Preußenlands ostdeutsche Landesforschung im vergangenen Vierteljahrhundert vor dem Leser aus. Breit spannt sich der pommersche

direkten östlichen Nachbarn, den Polen und Litauern, im Lauf der Jahrhunderte verdeutlicht Joachim Rogall in Land der großen Ströme. Von Polen nach Litauen in der erfolgreichen Buchreihe "Deutsche Geschichte im Osten Europas". Interessante Aspekte wie "Die Polonisierung der deutschen Einwanderung des Mittelalters" unter den Jagiellonen, "Deutsche und Juden in Kongreßpolen", um nur zwei Kapitel zu nennen, werden sensibel vorgetragen. Die scharfen Gegensätze Deutschlands und Litauens in der Zwischenkriegszeit finden angemessenen Darstel-lungsraum. Die Bemühung um gegenseitiges Verstehen für die jeweilige andere Nation durchzieht das Werk wie einen roten Faden. Das dargebotene Faktenwissen leidet nicht unter reißerischen Schuldzuweisungen. Vielmehr will Rogall "den Leser zu den Wurzeln Mitteleuropas zurückführen und die vielfältigen Verbindungen aufzeigen, welche in der Vergangenheit zwischen West und Ost bestanden haben, zu allseitigem Nutzen". Mehr als wünschenswert, daß dieses Buch eine Übersetzung ins Polnische und Li-tauische erfahren könnte.

In der gleichen Buchreihe entwirft Gert von Pistohlkors, Vorsitzender der Baltischen Historischen Kommission, das Bild eines Raums, der

Das Wechselgeflecht mit unseren hunderts werden alle Themenbereiche abgedeckt. Mehr als in anderen Bänden der Reihe besticht das ergänzende Bildmaterial. Immer wieder ist der Leser erstaunt, wie sehr die seinerzeit nur 1,5 bzw. 3,2 Prozent der Gesamtbevölkerung Est- und Lettlands ausmachende deutsche Volksgruppe über Jahrhunderte das Leben dieser Räume prägte.

> Selbstverständnis Vom Deutschbalten und von ihrer herrlichen Heimat berichtet anschaulich Hans Freiherr von Stackelberg in Gutsherren, Buschwächter, Jungjäger und Wilddiebe. Baltische Jagdepisoden verganmgener Tage. Meisterhaft schildert er die erdverbundenen Menschen in ihrem ländlichen Umfeld. Über das Naturerleben hinaus tut sich so die Quelle einer versunkenen Lebenswelt auf, die nicht nur Grünröcke begeistern wird. Anekdoten lassen diesen an Mutterwitz reichen auslandsdeutschen Volksstamm noch liebenswerter er-

Zurück zur Wissenschaft: Als Periodikum darf Acta Baltica nicht unerwähnt bleiben. Band XXXIV (1996) liegt unterdessen vor. Breiten Raum nehmen aktuelle Entwicklungen ein. "Rußland und Lettland im Territorialkonflikt um Abrene. Ein Vermächtnis aus sowjetischer Zeit" stimmt nachdenklich ... Auch historisch treffend mit Baltische Länder be- wird der Anspruch des großen Aus den erhalten gebliebenen Rettung über See: Aufzeichnungen des damaligen Seetransportreferenten, Korvettenkapitän Gert Eschricht, hat der bekannte Schiffahrtspublizist Kurt Gerdau eine Serie für Das Ostpreußenblatt geschrieben, die den Exodus der deutschen Bevölkerung über die Ostsee in den Monaten Januar bis Mai 1945 zum Thema hat. Aus geschichtlichen Gründen hat diese Dokumentation in Folge 12/1992 mit dem 13. Januar 1945 begonnen, dem Tag der sowjetischen Großoffensive auf unsere Heimat. Wir beleuchteten in Folge 6 am 8. Februar 1997 den 3. März 1945.

riegstagebuch des Oberkommandos der Wehrmacht (Ktb des OKW), 4. März 1945: ,Pommern: 2 Panzer-Armeen im Stoß nach Norden. Heeresgruppe Weichsel: Bei Stargard erzielte der Feind jetzt gleichfalls einen Durchbruch, so daß er über Freienwalde bis Regenswalde vordrang. Köslin griff der Feind von Süden nach Östen mit starken Kräften an. Rummelsburg ging verloren.

Ostpreußen: Fortgang der Kämpfe. Nur bei Zinten Geländeverlust. Heeresgruppe Nord: An die Weichsel wird die 600. Inf.-Division (Wlassow-Verband) herangeführt. Wegen Sturms waren keine Trup-pentransporte möglich. Westen

Des Strandes und der Dünen wegen: KURISCHE NEHRUNG

Reich: Der Kaiser-Wilhelm-Kanal mußte wegen Verminung gesperrt

Kriegstagebuch Oberkommando Marine Ost (Ktb OKM Ost): "Kriegsmarine-Dienststelle Saßnitz meldet: ,General San Martin', ,Potsdam', "Der Deutsche" löschen heute Nacht, dann leer. ,Pretoria' geht um 8.30 Uhr nach Gotenhafen. Wetter ist gut, West-Süd-West 2. Swinemünde: ,Winrich von Kniprode' bunkert, ebenfalls ,Meteor'. Auslaufen am 5. März die Schiffe ,Herkules', ,Hektor', ,Feodosia'. Panzer vor Kolberg!

"Oranja" mit Flüchtlingen ausgelaufen. Es besteht keine Verbindung mehr nach Rügenwalde oder Stolp-

Lage: Dampfer ,Deutschland' 17 Uhr nach Gotenhafen. Anweisung an Kriegsmarine-Dienststelle (KMD) Stettin und Danzig! Keine Drahtverbindung mit dem Osten mehr! In Swinemünde liegen noch 900 Tonnen Kohle. ,Heiligenhafen' marschiert nach Brunsbüttel. Zusammenstellen Transportschiffe für

KMD Stettin: Dampfer ,Südsee', Reederei Schuchmann, von Hamburg nach Libau, passierte Holtenau cona'-Kapitän Bertram. Heute kein nach Neufahrwasser!

## Rattenbefall war beträchtlich

#### Aus dem Tagebuch des Seetransportchefs Gert Eschricht / Von Kurt Gerdau (XXII)

Taucher vom H-Verband gestellt. MBSK muß Taucher stellen! V-Boot für Landverbindung zwischen Schiff und Neustadt gesucht.

MS 'Zollhafen' ist mit 2 Ankern unterwegs, trifft vermutlich am 6. März vormittags in Neustadt ein. Taucher sollen die verloren gegangenen Anker suchen, daher kein Ersatzanker nötig.

300 Tonnen Heizöl. Hafenverbrauch = 25 Tonnen pro Tag. Seever- auf Geleits brauch bei 15 Knoten = 130 Tonnen den kann.

Werft. VP 310 (31. MS. Flottille), 2 haben sich die Truppen des Gene-KFK-Kutter. Libau: 3 Frachter, 1 rals Wlassow hervorragend ge-Torpedoboot, 2 Wachboote. ,Come- schlagen. ta', ,Nyong', ,Martha Russ'.

Windau: 1 Motorschiff, 2 unbekannte Fahrzeuge. Neuabtransport: Luftwaffen-Felddivision aus Kurland nach Danzig. Tanker 'Binz' beschleunigt zuführen. Anfrage, ob auf Geleitsicherung verzichtet wer-

Windau-Libau: 1 M-Boot in der Unternehmen im Küstriner Raum

Es ist geradezu beschämend, wenn in einem Erlebnisbericht von den Offizieren dieser Truppe festgestellt wird, daß sie den Eindruck gehabt hätten, die deutschen Soldaten seien müde und abgekämpft und wollten nicht mehr gegen den Feind vorgehen ... Wlassow ist der Meinung, daß die Sowjets nicht di-

1940 wurde das Fahrgastschiff "Kerguelen" von der deutschen Wehrmacht beschlagnahmt und als Landungstransporter für das Unternehmen "Seelöwe" (Invasion England) bereit gestellt worden.

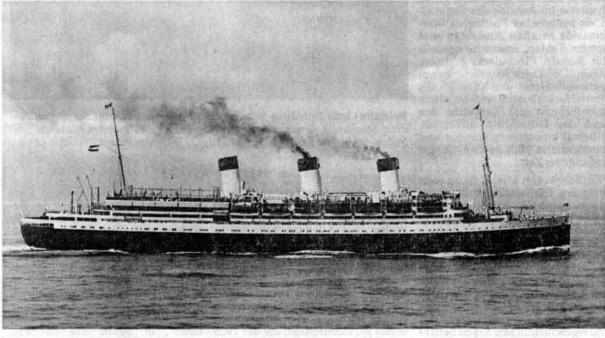
Im Mai 1941 wurde das Schiff der Hamburger Reederei F. Laeisz zur Bereederung übergeben. Bei der Räumung von Swinemunde protestierte der Kapitän gegen die geplante Versenkung seines Schiffes als Blockschiff zwischen den Molen der Hafeneinfahrt.

Er brachte das halbwracke Schiff mit rund 5 000 Menschen an Bord nach Kiel. Im Oktober 1945 erhielt Frankreich das Schiff zurück. Es wurde 1955 abgewrackt. Die beiden Ausbildungsschiffe "Nadir" und "Oktant" brachten 765 Flüchtlinge von Pillau nach Gotenhafen, gefolgt von den Lazarettschiffen "Mar-burg" und "Rügen" mit 1 200 Verwundeten.

Versorger "Ostfriesland" übernahm in Gotenhafen Soldaten und Flüchtlinge und verließ die Danziger Bucht mit dem Abendgeleit: "Eberhardt Essberger", "Mars", "Masuren", "Jupiter", "Orion", "Weichselriff" und "Amrum" in Begleitung von zwei Minensuchbooten, zwei Räumbooten, zwei Vorpostenbooten und ein Schwerer-Artillerie-Träger von Gotenhafen nach Swinemunde. "Z 28", ein 1942 im Dienst gestellter Zerstörer, marschierte mit dem Dampfer "Deutschland" von Gotenhafen nach Saßnitz.

Noch liefen die großen vormaligen Passagierdampfer der Handelsmarine, die "Deutschland", "Ham-burg", "General San Martin", "Potsdam" und "Der Deutsche", um einige zu erwähnen. Noch konnten die beiden Häfen in der Danziger Bucht angelaufen werden. Das alles aber sollte bald vorbei sein.

Die "Cap Arcona" einsatzfähig zu machen, war kaum zu vertreten. In den sechs Jahren als Wohnschiff in Gotenhafen war die gewaltige Maschinenanlage ungepflegt geblieben. Im Sturm hatte das in der Neustädter Bucht liegende große Schiff beide Anker verloren, die ersetzt werden mußten, bevor der Drei-Schornsteiner der "Hamburg-Süd" nach Osten dampfen konnte.



Die "Cap Arcona" (27 561 BRT) wurde 1927 bei Blohm & Voss in Hamburg für die "Hamburg-Süd" gebaut: Die "Königin des Südatlantiks" konnte 1 350 Passagiere luxuriös transportieren. Die Aufnahme zeigt den Schnelldampfer bei einer Passage durch den Englischen Kanal Fotos (2) Sammlung Gerdau

pro Tag. Bedarf weitere 600 Tonnen Heizöl für die "Cap Arcona".

OKM Skl Admiral QU VI: Überlegung Räumung: Tiefgang für Cannia' 1,9 Meter. Zubringerfahrzeuge bis Wollin 11 Seemeilen = 3 Stunden, dann Landstraße über Neukrug nach Osternothafen, außerdem mit der Eisenbahn über Misdroy. Kleinfahrzeuge (Fischerboote) bis zum Haff.

Glocken-Tonne Dievenow bei Paulsdorf. Rinne Wassertiefe 5 Meter. Abholung mit Flüchtlings-dampfer aus Stettin. Direkter Abtransport mit MFPs Camin-Swinemünde gleich 38 Seemeilen, Stettin 55 Seemeilen.

KMD Swinemünde: Noch 150 Tonnen Kohle für ,Winrich von Kniprode'. Kapitän fordert ausgasen des Schiffes und Bilgenreinigung. 1 000 Tonnen Sandballast. Nach Ansicht KMD ist die Forderung völlig überzogen und nicht notwendig! am 27. Februar, liegt bei "Blau 02". Entscheidung: Schiff bekommt 150 Geleitbeteiligung bei der 10. Sicherungs-Division beantragt. "Cap Ar-Proviant, dann sofortiges Auslaufen

KMD Saßnitz: 2 586 Verwundete angelandet. An Bord der ,Hamburg' ist alles in Ordnung! Oberleutnant Nizalen hat als Begleitoffizier ohne Wissen der Schiffsleitung Funk-spruch abgegeben. Begleitoffiziere sind Disziplinarvorgesetzte der ihnen unterstellten Soldaten! Einsatz erfolgt auf Anweisung der Schiffs-leitung! 'Potsdam' ist auslaufklar, 18 000 Brote?

Dampfer ,General San Martin', leer, muß nach Swinemünde zum Bunkern. Auf dem Dampfer ,Der Deutsche' wird noch gearbeitet. ,Hamburg' wird heute leer, nachts wird weitergebunkert. ,Hastia' geht morgen zum Bunkern nach Swinemünde, anschließend nach Danzig.

MS, Litmeyer', geeignet als Transoorter. 5. März leer, gut für Kolberg. Schiff hat nur einen Tiefgang von 2,5 Metern. Kümo 'Gerda' (342 BRT) zwischen Aalborg und Kopenhagen verloren gegangen."

Anmerkungen: Festungskom-mandant in Kolberg war Oberst Fullriede, Einschiffungsleiter Fregattenkapitän Kolbe. Zu dem Zeitefanden sich rund Personen in der Stadt, Zivilisten und Soldaten. Zwischen Kolberg und Belgard standen 22 mit Flüchtlingen beladene Eisenbahnzüge auf der Strecke und kamen nicht weiter.

Viele dieser Züge waren in Gotenhafen mit Flüchtlingen und Werftarbeitern beladen und westwärts auf Reise geschickt worden, um den Seetransport zu entlasten. Reichsbahnbeamte hatten auf der kleinen "Gneisenau", dem Dienstfahrzeug des Fischereiamtes, Quartier bezogen. Eingreifen konnten sie nicht

Die "Wlassow-Verbände", nicht zu verwechseln mit den Kosakeneinheiten, die als zuverlässig galten und das auch bewiesen hatten, waren im September 1944 aus Kriegsgefangenen der Roten Armee aufgestellt worden.

Joseph Goebbels vermerkte in seinem Tagebuch: "Bei dem Sacharow-

rekt gegen Berlin, sondern zuerst gegen Dresden vorstoßen wollen."

Andrej Andrejewitsch Wlassow (1901 bis 1946), russischer General, von 1942 an auf deutscher Seite, wurde in Moskau öffentlich hingerichtet. Nachtrag: Die beiden schlecht ausgerüsteten Divisionen stellten sich bei Ausbruch des Prager Aufstandes auf die Seite der Tschechen. Nach dem Krieg wurden die sich in westlichen Kriegsgefangenenlagern befindlichen Wlassow-Leute den sowjetischen Truppen übergeben.

Tagebuch Goebbels vom 4. März 1945: "Insgesamt sind im ganzen Reichsgebiet jetzt etwa 17 Millionen Menschen evakuiert. Die einzelnen Gaue sind zu 400 Prozent überbelegt. SS-Obergruppenführer Stuckart war gezwungen, Hals über Kopf in der Nacht auch große Teile von Hinterpommern zu räumen. Hier werden etwa 800 000 Menschen wieder in Bewegung gesetzt.

Sie müssen zum großen Teil durch Schiffstransporte weggeschafft werden, da die Sowjets durch ihren die Landstra überschritten haben. Das Reich ist nun ziemlich eng geworden. Infolgedessen haben wir uns entschlossen, aus dem Westen nicht mehr zu evakuieren.'

Das Verlangen des Kapitäns des nur bedingt seetüchtigen Transporters "Winrich von Kniprode" nach einer Ausgasung des Schiffes vor einem erneuten Einsatz war bestimmt gerechtfertigt. Der Rattenbefall war beträchtlich, somit Seuchengefahr gegeben. Funktionierende Bilgenpumpen waren notwendig und galten der Schiffssicherheit.

Offenbar war Sand in die Bilgen gelangt und verstopfte die Ansaug-stutzen. Bei einem Wassereinbruch infolge eines Minen- oder Torpedotreffers wäre das Schiff verloren ge-

Die "Winrich von Kniprode" war 1922 in England für französische Rechnung gebaut worden. Im Juni

Wir wissen was machbar und möglich ist, denn in Ostpreußen sind wir zu Hause.

HEIN REISEN GMDH Zwergerstraße 1 • 85579 Neubiberg/München Telefon 0 89 / 637 39 84 • Fax 0 89 / 679 28 12 Telex 521 22 99

Warum diese Anstrengungen?

Dafür gibt es als Erklärung nur ein

Argument. Heizöl, schweres Heizöl

war noch in ausreichender Menge greifbar, im Gegensatz zur Kohle und zu Dieselöl, das überwiegend der U-Boot-Waffe zugeführt wurde. Unter der Bezeichnung "OKM Skl Admiral QU VI" ist zu verstehen: Oberkommando Marine, Seekriegs leitung Admiral, Seetransportchef

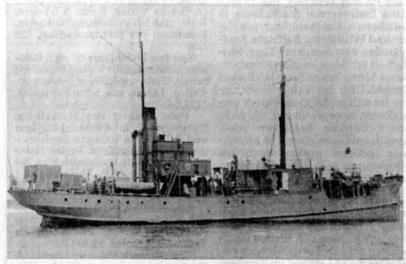
der Wehrmacht, Konrad Engel-

hardt. "Blau 02" war die geheime Bezeichnung für einen Ankerplatz

in der Kieler Bucht.

Die 10. Sicherungs-Division, aufestellt im Dezember 1944, war zuständig für das Seegebiet von Flensburg bei Rixhöft mit Stützpunkt in Swinemunde. Divisionschef war Fregattenkapitän Heydell.

In dem aus der Danziger Bucht abgehenden Geleitzug befand sich auch der Dampfer "Masuren" der Kohlen-Import & Poseidon Schifffahrts A.G. Königsberg". Die "Masuren" war 1935 auf der Schichau-Werft in Danzig gebaut worden und wurde nach dem Krieg nach England abgeliefert. Das Schiff kam später nach Deutschland zurück und lief unter dem Namen "Helga Böge" und "Fuhlsbüttel", bevor es 1964 abgewrackt wurde.



Navigationsschulschiff der Kriegsmarine "Nadir" ex "Schwalbe" (842 BRT) der "Argo"-Reederei, Bremen: Als der Schulbetrieb eingestellt wurde, leisteten die Boote der Flottille besonders im Tenderdienst in der Danziger Bucht hervorragende Arbeit

nstitutionen, die um Ostpreußen bemüht sind, sollten Hand in Hand arbeiten. Das Ostpreußische Landesmuseum hat sich dazu etwas Besonderes einfallen lassen: Eine Ostpreußen-Reisebör-se im eigenen Hause. Zehn Reiseveranstalter mit dem Programmschwerpunkt Ostpreußen, teils aus renommierterem, teils aus weniger bekanntem Lager sind dem Aufruf von Museumsdirektor Dr. Ronny Kabus gefolgt, haben an kleinen Tischen vor den Dioramen im Parterre Aufstellung genommen, Prospekte und Bernstein ausgelegt und harren der Besucher, die da kommen. "Wir fahren Sie gen Osten" ist in dicken Lettern auf einer Standtafel zu lesen.

Friedrich Below, alteingesesse-Omnibusreiseunternehmer, gesellt sich nicht nur spät, sondern auch unangemeldet hinzu. Das ist nicht weiter schlimm, schnell wird improvisiert ein Tisch zugestellt, an dem der alte Mann sich mit seinem Material ausbreiten kann. Allesamt sind sie gespannt: "Hat die Werbung für diese Veranstaltung ausgereicht?" Das sind Fragen, die jetzt beschäftigen-eins stünde fest: auf der großen Reisemesse in Hamburg, die zeitgleich läuft, könne man mit dem "Nischenprodukt" Ostpreußen keinen Start machen, glaubt Carsten Okkens von den "Schnieder Reisen". Das Ganze sei eben "zielgruppenorientiert", bringt er es auf den Begriff: Wer sich in das Ostpreußische Landesmuseum begebe, interessiere sich naturgemäß für Ostpreußen. Und trotzdem: "Allzuviel verspreche ich mir nicht davon." - Die Nische verunsichert.

Mit Ostpreußen als Reiseland ist es, scheint's, wie mit einem Baby, von dem man nicht genau weiß, ob man es richtig gewickelt hat. Auch für den Museumsdirektor ist das

ANZEIGE

### Direktflüge in die Masurische Seenplatte In der Sommersaison '97 samstags ab Hannover, Köln, Stuttgart. DNV-Touristik GmbH Max-Planck-Str.10, 70806 Kornwestheim Tel: 07154 / 13 18 30, Fax: 131833

Pilotprojekt ein "Experimentieren mit Formen" und damit Sprung ins kalte Wasser. Unruhig saust er in dem kleinen Ausstellungsrund hin und her, denn schließlich steht nicht nur der Name der Reiseveranstalter auf dem Plan, sondern auch die Zugkraft des Museums. Da man am gleichen, nämlich dem ostpreußischen Strang zieht, hofft man, einander so gemeinsam voranzuhelfen.

Ostpreußisches Landesmuseum:

## Heimweh schürt Reiselust Jugendlager

Reisebörse stellt Städte und Landschaften vom Memelgebiet bis Masuren vor



Tourismusbörse: Reiseveranstalter machten Lust auf Fahrten in die Heimat Foto Patzelt

darunter natürlich in erster Linie mit glänzenden Augen stramm waschechte Ostpreußen, der breite Dialekt verrät sie. Viele unter ihnen sind fachkundig, schon oft genug in der Heimat gewesen, um mitreden zu können. Sie wollen Preise vergleichen, sich mit den knappen Auskünften in anderen Reisebüros, die die Region halt nur unter "ferner liefen" auf dem Programm haben, nicht zufrieden geben. Deshalb sind sie hier. Immer mehr werden es. Ab und an lugt auch ein jüngeres Gesicht aus den Grüppchen ergrauter Häupter hervor, die sich an den Ständen von dem Zauber Masurens vorschwärmen lassen oder die Vertragshotels unter die Nase gehalten bekommen, die reetgedeckte Ferienanlage "Niddener Kiefernwald" der "Partner Reisen" etwa, die, unterhalb des Thomas-Mann-Hauses gelegen, etwa 500 Meter vom Zentrum entfernt ist, oder das idyllische "Forst Haus 2" im Dorf Groß Baum. In einer Gemeinschaftsaktion von "Ideal Reisen" und der Kreisgemeinschaft Labiau wurde dies 1925 erbaute Forstamtsgebäude Neusternberg renoviert, auf daß sich heute mit 68 Betten und westlichem Komfort werben läßt. Die anfängliche Skepsis ist aus den Gesichtern der Veranstalter gewichen. Jetzt haben sie sie in den vergangenen Jahren an nehmen will.

Die ersten Besucher treffen ein, Witterung aufgenommen, stehen und preisen die Heimat an wie warme Semmeln. Bis zur Mittagszeit hat Werner Stoffregen von "Baltic Tours" schon rund 250 seiner Kataloge ausgegeben: "Wenn sich davon 50 für eine Reise entscheiden, hat sich das schon gelohnt."

> Horst Potz von "Ideal Reisen" ist es jetzt wichtig zu betonen, daß "die Region als Reiseziel unbedingt Zukunft hat", denn er hat eine interessante Beobachtung gemacht: Seit etwa zwei, drei Jahren rekrutierten sich etwa zehn bis zwanzig Prozent seiner Reisegesellschaften aus den Enkeln der Erlebnisgeneration. Sicher habe auch Klaus Bednarz mit seinen Filmen ein Verdienst daran, glaubt Potz; Hauptverantwortliche aber für den Boom der Enkel seien die Großmütter.

> Die Oma hat motivert", das geheimnisvolle Gebilde namens Ostpreußen mit den Erzählungen von früher in einen Nostalgiemantel gefüllt, der die Kindeskinder reizt.

> Außerdem hat sich im Reiseverhalten etwas geändert, aus den "Heimwehtouristen" sind "Heimatreisende" geworden. Indes es

die Stätte ihrer Wiege trieb, fahren sie jetzt nach Ostpreußen, um dort einfach nur Urlaub zu machen.

Dem Rechnung tragend hat der Veranstalter sein Programm auf Freizeitreisende umgestellt, lockt mit Kutschfahrten, Wanderungen oder, als besonderes Bonbon, Schiffsreisen auf den Flüssen Labiaus mit Anbindung an das Kurische Haff – da gibt es noch viel zu tun. Mit dem Finger fährt er den einzelnen Routen auf der Landkarte nach, zeigt auf, wo noch überall Naturschönheiten auszumachen sind, "die man für den Tourismus urbar machen muß" - als sei er der erste, der das nördliche Ostpreußen entdeckt hat.

Nachdem sich die Besucher an den Ständen informiert und mit Prospekten eingedeckt haben, ziehen sie hoch in die Ausstellungsebenen, um mit den Exponaten über und um Ostpreußen und seiner 700jährigen Geschichte auf Tuchfühlung zu gehen.

Auf der ersten Ebene der Jagdabteilung steht ein kleiner Junge über eine Glasvitrine gebeugt und betrachtet die präsentierte Radierung: Bärenfang in einer Fallgrube von Johann Elias Ridinger aus dem Jahr 1750. Der Vater daneben läßt seinen Blick über die Tourismusstände in der unteren Etage schweifen. Auch ohne familiäre Bande interessiert er sich für Ostpreußen, besucht zweimal im Jahr mit Sohnemann das Museum "wegen der Trophäensammlung" denn, "wo bekommt man so etwas schon zu sehen". Ob ihn auch eine Reise nach Ostpreußen interessieren würde? "Warum nicht, das ist schließlich alles deutsches Kultur-

In Form von Bernstein hält eine junge Frau ein Stück davon vorsichtig zwischen rotlackiertem Daumen und Zeigefinger, dreht und wendet es ehrfürchtig, als handle es sich um einen Edelstein aus dem Schatz des Priamos. Der alten Frau daneben - wohl die Oma zieht ein leichtes Lächeln um die Mundwinkel: Irgendwann einmal wird die Enkelin vielleicht hinfahren, in das Land der dunklen Wälder und kristallenen Seen. Das jedenfalls wäre auch ganz im Sinne der Veranstalter und der Museumsleitung, die die Ostpreußen-Reisebörse als festen Bestandteil auch für die nächsten Jahre ins Jahresprogramm des Museums auf-Kerstin Patzelt | Kamen.

Aufruf:

Pflege von Kriegsgräbern

Tie in den vergangenen Jahren sollen auch in diesem Sommer, und zwar vom 1. bis 16. August, drei Jugendlager im Rahmen der ostpreußischen Kriegsgräberarbeit durchgeführt werden. Nach Vorgaben der Bauabteilung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge kommen diese im Norden und Südosten des Landes zum Einsatz.

An die im vergangenen Jahr fertiggestellte Kriegsgräberstätte in der Stadt Memel schließt sich ein Waldgelände an, in dem seit 1945 eine größere Zahl Kriegstoter bestattet wurde. In diesem Gelände wird nun ein neuer Friedhof angelegt. Die Vorarbeiten dafür sollen von einem deutsch-litauischen Jugendlager geleistet wer-

In Wehrkirchen, Kreis Goldap, befindet sich eine größere Anlage mit deutschen und russischen Kriegsgräbern aus dem Ersten Weltkrieg. Dort kommt ebenfalls ein international besetztes Jugendlager zum Einsatz: je zehn junge Deutsche, Litauer, Russen und Polen werden die verwilderte Anlage wieder sichtbar machen und herrichten.

Ein besonderes Arbeitsvorhaben erwartet das deutsch-polnische Jugendlager auf dem alten Stadtfriedhof in Johannisburg. Dort befinden sich zwei Anlagen mit Kriegstoten aus beiden Weltkriegen, in deren Umfeld noch Grabeinfassungen und Kreuze aus der deutschen Nutzungszeit liegen. Das Jugendlager wird das Areal aufarbeiten.

Das ergänzende Freizeitprogramm für alle drei Jugendlager pietet Frohsinn und Kultur, Ausflüge und geistigen Austausch. Die gemeinsame Arbeit an Kriegsgräbern aus beiden Weltkriegen stellt für die jungen Litauer, Russen, Polen und Deutschen eine anspruchsvolle Herausforderung dar: Vorurteile abzubauen und einander verstehen zu lernen ist das Ziel.

Junge Menschen beiderlei Geschlechts im Alter von 16 bis 22 Jahren sind zur Teilnahme und Mitarbeit aufgefordert. Anfragen und Anmeldungen bitte an Hans Linke, Breslauer Platz 6, 59174

ANZEIGE



ARTE-Themenabend "Reise durch Ostpreußen am 27. 2. 1997 um 20.45 Uhr

Der Fernsehjournalist Klaus Bednarz reist durch das Land seiner Väter, das seine Familie 1945 verlassen mußte. Er ist fasziniert vom Zauber dieser Landschaft, die immer noch so schön ist, wie sie in Liedern und Gedichten besungen wird. Er spürt der Kultur der einst östlichsten Provinz Deutschlands nach und schildert bewegende Begegnungen mit den Menschen, die heute dort leben - und denen, die 1945 ihre alte Heimat verlassen mußten.

#### HÖRBUCH

Klaus Bednarz liest aus Fernes nahes Land Begegnungen in Ostpreußen

mit Musik von Knut Becker und Jens Naumilkat. Gedichte gelesen von Franz-Josef Steffens

2 MC à 90 Minuten im Schuber unverb. Preisempfehlung DM 39,80 Bestell-Nr. 5889



"Wer Ostpreußen liebt, wird dieses Buch gerne lesen,

wer das Land noch nicht kennt, sollte es lesen." DIE ZEIT



DM 16,90 Bestell-Nr. 1866 Als gebundene Ausgabe: 384 Seiten, DM 39,80

Bestell-Nr. 1830

Bestellungen an: Rautenbergsche Buchhandlung . 26787 Leer Telefon 0491/929702 Telefax 0491/929706



zum 104. Geburtstag

Goerke, Charlotte, aus Heilsberg, jetzt Preziosastraße 45/III., b. Schmid, 81927 München, am 31. Januar

zum 103. Geburtstag

Koch, Emma, geb. Schiller, aus Ostfurt, Kreis Schloßberg, jetzt Hahnstückenweg 72, 06749 Bitterfeld, am 25. Fe-

zum 100. Geburtstag

Adank, Fritz, aus Norwieden, Kreis Ebenrode, jetzt Kistlerhofstraße 178, 81379 München, am 24. Februar

Pietzka, Auguste, geb. Meding, aus Dreimühlen, Kreis Lyck, jetzt Rudolf-Breitscheid-Straße 40, 22880 Wedel, am 25. Februar

zum 97. Geburtstag

Ehlert, Richard, aus Bärengrund, Kreis Treuburg, jetzt Schützenallee 38, 99867 Gotha, am 4. Februar

Maiwald, Elisabeth, geb. Hohmann, aus Eydtkau, Kreis Ebenrode, jetzt Schwelmer Straße 230, 42389 Wuppertal, am 1. März

Sauerbaum, Charlotte, geb. Framke, aus Gingen, Kreis Lyck, jetzt Frösleeweg 20, 24939 Flensburg, am 25.

zum 95. Geburtstag

Rudat, Heinrich, aus Groß Ponnau, Kreis Wehlau, jetzt Rollbarg 27, 25482 Appen, am 26. Februar

Schmidt, Berta, geb. Ehmer, aus Hasel-berg, Kreis Schloßberg, jetzt Schulstraße 19, 71229 Leonberg, am 18. Februar

Schuran, Marta, geb. Philipzig, aus Soldahnen, Kreis Angerburg, jetzt b. Klinger, Fliederweg 5, 29525 Uelzen, am 21. Februar

Serocka, Walter, aus Stradaunen, Kreis Lyck, jetzt Culinstraße 39e, 22111

Hamburg, am 24. Februar

Zürcher, Margarete, geb. Dumont, aus
Neuendorf, Kreis Königsberg-Land,
jetzt Krügers Redder 22, 22177 Hamburg, am 28. Februar

zum 94. Geburtstag

Schmolke, Margarete, geb. Karrasch, aus Sensburg, jetzt Birkenweg 12, 78628 Rottweil, am 8. Februar

Schulz, Toni, geb. Bartuschat, aus Lan-genweiler, Kreis Gumbinnen, jetzt Auerhahnweg 8, 06847 Dessau, am 21. Februar

zum 93. Geburtstag

Christoleit, Gertrud, geb. Rogge, aus Labiau, Stettiner Straße 7, jetzt Alten-wohnheim, Schilfstraße 3, 45357 Essen, am 26. Februar Dannenberg, Frieda, aus Fließdorf,

Kreis Lyck, jetzt Roonstraße 4, 24534 Neumünster, am 25. Februar

Gorontzi, Gustav, aus Ortelsburg, jetzt Hermsdorfer Straße 16, 49324 Melle, am 26. Februar

Niemand, Artur, aus Königsberg, Hoffmannstraße 20, jetzt Roeckstraße 20a, 23568 Lübeck, am 29. Februar

zum 92. Geburtstag

Domnick, Richard, aus Königsberg, 5, Hannover, am 14. Februar

Eichhorn, Elisabeth, geb. Schulz, aus Workheim, Kreis Heilsberg, jetzt Moselstraße 8, 63452 Hanau, am 20. Februar

Malessa, Hans, aus Rhein, Kreis Lötzen, jetzt Sedanstraße 13, 23909 Ratzeburg, am 2. März

Niederlehner, Otto, aus Lucken, Kreis Ebenrode, jetzt Fliederweg 3, 32756 Detmold, am 26. Februar

Philip, Helene, geb. Peter, aus Erlen-hagen, Kreis Ebenrode, jetzt Neubenitzer Straße 13, 17159 Dargen, am 2. März

Wenzek, Luise, geb. Mrowka, aus Waltershöhe, Kreis Lyck, jetzt Boddinstraße 29/II., 12053 Berlin, am 27. Februar

zum 91. Geburtstag

Kollecker, Gerda, aus Moditten, Kreis Königsberg-Land, jetzt Kurhaus-straße 15, 97688 Bad Kissingen, am Februar

Poel, Heinz du, aus Insterburg, Belowstraße 16, jetzt Holbeinstraße 1, 33615 Bielefeld, am 16. Februar

zum 90. Geburtstag

Gieseler, Volkmar, aus Taberbrück, Kreis Osterode, jetzt Sperberweg 9b, 30627 Hannover, am 23. Februar

Glanert, Otto, aus Gorlau, Kreis Lyck, jetzt Rennbahnstraße 27/VII, 22111 Hamburg, am 26. Februar

Hoffbauer, Ernst-Leo, aus Heilsberg, jetzt Hudlerstraße 4, 89250 Senden, am 27. Februar

Nieswandt, Luise, aus Neuhausen, Kreis Königsberg-Land, jetzt Straße der Jugend 9, 39218 Schönebeck, am 26. Februar

Pliquett, Magdalene, geb. Grün, aus Lutzen, Kreis Gumbinnen, jetzt Friedensstraße 8, 04889 Schildau, am 1.

Rentel, Lisa, aus Labiau, Stettiner Straße, jetzt August-Bebel-Straße 49, 23936 Grevesmühlen, am 10. Februar

Schurtz, Minna, geb. Katluhn, aus Großpreußenwald, Kreis Gumbinnen, jetzt Poleyer Straße 2, 06408 Baalberge, am 26. Februar

orge, Emma, geb. Breitkreuz, aus Adamshausen-Moorbude, Kreis Gumbinnen, jetzt Klosterstraße 8, 38159 Vechelde, am 2. März

pecka, Albert, aus Wilhelmsberg, Kreis Gumbinnen, jetzt Westerbeck, 49492 Westerkappeln, am 2. März Stoschus, Ida, geb. Verjé, aus Inster-

burg, Gneisenaustraße 6, jetzt Roseggerweg 43, 38304 Wolfenbüttel, am 26. Februar

Tunnat, Emma, geb. Seydlitz, aus Kölmersdorf, Kreis Lyck, jetzt Schöf-fenstraße 10, 50321 Brühl, am 25. Fe-

zum 89. Geburtstag

Bonczeck, Minna, geb. Tilinski, aus Hirschberg, Kreis Osterode, jetzt Meimersdorfer Weg 156, 24145 Kiel, am 8. Februar

ischer, Johannes, aus Ebenrode, jetzt Kronprinzenstraße 85, 40217 Düsseldorf, am 25. Februar

Goerke, Helene, verw. Wallat, geb. Urbat, aus Nemmersdorf, Kreis Gumbinnen, jetzt Rheingoldstraße 58, 56321 Brey, am 17. Februar

Gutt, Anna, aus Friedrichsfelde, Kreis Ortelsburg, jetzt Tischenhofer Straße 10, 42553 Velbert, am 27. Februar

Lamprecht, Minna, geb. Brisselat, aus Kattenau, Kreis Ebenrode, jetzt Velt-hauser Straße 179, 48527 Nordhorn, am 26. Februar

Meller, Elsa, aus Pillkoppen, Kreis Fischhausen, jetzt Pflegeheim, 15910 Schlepzig, am 26. Februar

Siebert, Margarete, geb. Werner, aus Trömpau, Kreis Königsberg-Land, jetzt Stieweg 5, 25712 Burg, am 26. Februar

zum 88. Geburtstag

Baum, Dr. Anneliese, geb. Fähser, aus Gut Elisenhöhe, Kreis Treuburg, jetzt Melanchthonstraße 62, 57074 Siegen, am 12. Februar

Briken, Hans, aus Gut Albrechtsau, Kreis Neidenburg, jetzt Bergstraße 12, 31036 Eime, am 14. Februar

Buttgereit, Auguste, geb. Seller, aus Grabnick, Kreis Lyck, jetzt Richrather Straße 63, 40723 Hilden, am 24. Februar

Fenselau, Minna, geb. Kaspereit, aus Lorenzfelde, Kreis Gumbinnen, jetzt Heinrich-Jebens-Siedlung 5, 21502 Geesthacht, am 20. Februar

ankowski, August, aus Gorlau, Kreis Lyck, jetzt Yorckstraße 1a, 40476 Düsseldorf, am 26. Februar

ohn, Otto, aus Königsdorf-Rauschnick, Kreis Heiligenbeil, jetzt Lippschützallee 68, 12353 Berlin, am 26.

lowalski, Willi, aus Hardichhausen und Schönau, Kreis Neidenburg, jetzt Thünefeldstraße 19, 86511 Schmiechen, am 24. Februar

Kowalzik, Herta, geb. Schmidt, aus Eydtkau, Kreis Ebenrode, jetzt Forstweg 35, 21502 Geesthacht, am 24. Februar

Lychatz, Emma, geb. Pallußeck, aus Lyck, Gaswerksiedlung 2, jetzt Stra-ße der Freundschaft 31, 07318 Saalfeld, am 24. Februar

Mrowka, Dr. med. Siegfried, aus Lyck, Königin-Luise-Platz 7, jetzt Anton-Aulke-Straße 2, 48167 Münster, am 2.

Rehse, Helmut, aus Königsberg, jetzt In der Au 58a, 51570 Windeck-Herchen, am 27. Februar

Reinhold, Hedwig, geb. Gryzewski, aus Wittingen, Kreis Lyck, jetzt Schaffelhofer Weg 30, 45277 Essen, am 1. März

Rudnik, Friedrich, aus Lyck, Schlage terstraße 15, jetzt Helgoländer Stra-ße 36, 25746 Heide, am 27. Februar Schattauer, Erich, aus Ohldorf, Kreis

Gumbinnen, jetzt Thälmannstraße 89, 15732 Eichenwalde, am 8. Februar Spriewald, Gustav, aus Finsterwalde, Kreis Ortelsburg, jetzt Dickebank 2, 44866 Bochum, am 26. Februar

Tischler, Traute, geb. Rapelius, aus Schule Kieselkeim, Kreis Gumbinnen, jetzt Hauptstraße 80, 37083 Göttingen, am 18. Februar

zum 87. Geburtstag

Baranek, Auguste, geb. Litteck, aus Rhein, Kreis Lötzen, jetzt Am Pferde-kamp 2a, 37586 Dassel, am 27. Februar Burbulla, Julius, aus Montwitz, Kreis Ortelsburg, jetzt Diersmannsweg 5, 49525 Lengerich, am 24. Februar

Chmielewski, Gertrud, geb. Karpinski, aus Borken, Kreis Lyck, jetzt Karlshofstraße 34, 70599 Stuttgart, am 27.

Degenhardt, Ottilie, geb. Markowski, aus Dreimühlen, Kreis Lyck, jetzt Am Bleidenbach 33, 35789 Weilmünster, am 25. Februar

Gayk, Emil, aus Kornau, Kreis Ortelsburg, jetzt Lausitzer Weg 19, 58332 Schwelm, am 27. Februar

Kollecker, Berta, geb. Pählke, aus Nemmersdorf, Kreis Gumbinnen, jetzt Im Linger 21, 59229 Ahlen, am 28. Januar ünemund, Luise, aus Karpauen,

Kreis Angerapp, jetzt Taubenstraße 4, 53721 Siegburg, am 28. Februar Reiß, Adolf, aus Lyck, Morgenstraße 27, jetzt Stolpmünder Straße 12,

25348 Glückstadt, am 28. Februar Stenzler, Fritz, aus Eydtkau, Kreis Ebenrode, jetzt An der Wasserburg 15, 44379 Dortmund, am 2. März

Strepkowski, Karl, aus Pregelswalde, Kreis Wehlau, jetzt Birther Straße 35, 42549 Velbert, am 26. Februar

zum 86. Geburtstag

Brejora, Ida, geb. Roisch, aus Kreuzfeld, Kreis Lyck, jetzt Heimbergweg 14, 58455 Witten, am 26. Februar

Brettschneider, Ursula, geb. Lang-mann, aus Waldwerder, Kreis Lyck, jetzt Kornwestheimer Straße 21, 70439 Stuttgart, am 1. März

Eichhorn, Elise, aus Tilsit, jetzt Mörfelder Landstraße 164, 60598 Frankfurt/Main, am 9. Februar

Gelhaus, Anna, geb. Eske, aus Neupassau, Kreis Gumbinnen, jetzt Wolbeckstraße 50, 45329 Essen, am 27.

Gudladt, Dr. Heinz, aus Eydtkau, Kreis Ebenrode, jetzt Lazarettstraße 23, 48149 Münster, am 24. Februar

Knigge, Irma, geb. Siebert, aus Lötzen, jetzt Promenade 1, 96047 Bamberg, am 24. Februar

Kraemer, Hilde, geb. Bunks, aus See-stadt Pillau, jetzt Anebosweg 31, 76187 Karlsruhe, am 21. Februar Ortel, Herta, geb. Kähsert, aus Ohldorf,

Kreis Gumbinnen, jetzt Neuwerkertor 52, 24768 Rendsburg, am 14. Februar Pählicke, Ella, geb. Dörfer, aus Groß Lenkenau, Kreis Tilsit-Ragnit, jetzt Swakopmunder Straße 40, 13351 Ber-

lin, am 28. Februar Pahlke, Gustav, aus Königsberg, Schön-fließer Allee 54, jetzt Im Rosengarten 24, 50226 Frechen, am 8. Februar

Schröter, Grete, geb. Kaufmann, aus Schönwiese, Kreis Heilsberg, jetzt St.-Martins-Heim, Am runden Moor 15,

26340 Zetel, am 22. Februar Schwanbeck, Renate, geb. Meyer, aus Nemmersdorf, Kreis Gumbinnen, jetzt Tilsiter Straße 12, 24306 Plön, am 7. Februar

Stankewitz, Frieda, geb. Kalinna, aus Millau, Kreis Lyck, jetzt Danziger Straße 17, 79576 Weil, am 26. Februar

Tobehn, Dorothea, geb. Grube, aus Königsberg, Powundener Straße 21, jetzt Rotkamp 10, 33739 Bielefeld, am 28. Februar

Werhahn, Margita, geb. Freiin von Ese-beck, aus Wernsdorf, Kreis Königs-berg-Land, jetzt Danziger Straße 23, 23564 Lübeck, am 24. Februar

Wilke, Martha, geb. Leidereiter, aus Merunen, Kreis Treuburg, jetzt Lan-fermannfähre 76, 45259 Essen, am 17.

zum 85. Geburtstag

Bandilla, Richard, aus Prostken, Kreis Lyck, jetzt Detmolder Straße 7, 10715 Berlin, am 27. Februar

Hörfunk und Fernsehen

Sonnabend, 22. Februar, 9.30 Uhr, WDR-Fernsehen: Alles in bester Verfassung? – Die baltischen Staaten (1. Estland)

Sonnabend, 22. Februar, 9.30 Uhr, B3-Fernsehen: Die Partei hat immer Recht (Geschichte der DDR)

Sonntag, 23. Februar, 9.20 Uhr, WDR 5: Alte und neue Heimat: 1. "Noch sind wir kein Auslaufmodell" (Das deutsche Lyzeum im rumänischen Schäßburg); 2. Pflichtbe-wußtsein -Bescheidenheit (Die Auflösung des Staates Preußen vor 50 Jahren)

Sonntag, 23. Februar, 15.30 Uhr, ZDF: Rama Dama (Spielfilm über das Schicksal einer Trümmerfrau)

Sonntag, 23. Februar, 21 Uhr, MDR-Fernsehen: Am Ende der Welt? (Eine sächsisch-böhmische Dorfgeschichte)

Montag, 24. Februar, 13 Uhr, B3-Fernsehen: Going West! (Ge-schichte der Bundesrepublik Deutschland)

Dienstag, 25. Februar, 7.30 Uhr, WDR-Fernsehen: Verschwiegener Widerstand – Evangelische Frauen in der NS-Zeit

Dienstag, 25. Februar, 19.15 Uhr, Deutschlandfunk: Noch ist Polen nicht verloren (Die Schauplätze der Solidarnosc)

Dienstag, 25. Februar, 20.15 Uhr, ZDF: Hitlers Helfer (6. Karl Dönitz - Der Nachfolger)

Donnerstag, 27. Februar, 13.30 Uhr, B3-Fernsehen: Die Heimat hat ihren Preis (Was wird aus Sieben-

Donnerstag, 27. Februar, 19.15 Uhr, Deutschlandfunk: DLF-Magazin

Donnerstag, 27. Februar, ab 20.45 Uhr, arte-Fernsehen: Themen-

abend Ostpreußen: Eine kleine Geschichte Ostpreußens (Doku-mentation); 20.55 Uhr, Klaus Bednarz (Kurzporträt); 21.05 Uhr, Reise durch Ostpreußen (1. Teil Masuren); 21.50 Uhr, Marion Gräfin Dönhoff (Kurzportät und Gespräch); 22.10 Uhr, Reise durch Ostpreußen (2. Königsberg und die Kurische Nehrung); 22.55 Ostpreußen – Eine Region mit Zukunft (Diskussion u.a. mit Tatjana

Donnerstag, 27. Februar, 23 Uhr, ARD: Die Glienicker Brücke (Dokumentation über die einstige Agentenschleuse)

Sonnabend, 1. März, 9.30 Uhr, WDR-Fernsehen: Alles in bester Verfassung? – Die baltischen Staa-ten (2. Lettland)

Sonnabend, 1. März, 9.30 Uhr, B3-Fernsehen: Going West! (Ge-schichte der Bundesrepublik Deutschland / Wiederholung)

Sonntag, 2. März, 9.20 Uhr, WDR 5: Alte und neue Heimat: Im Alter sind sie einsam (Betagte Aussied-

ler leiden oft unter Isolation) Sonntag, 2. März, 20.15 Uhr, MDR-Fernsehen: Den Elchen auf der

Schicksal)

Donnerstag, 6. März, 19.15 Uhr, Deutschlandfunk: DLF-Magazin

Walde 22, 23714 Malente, am 25. Fe-Bensing, Max, aus Ragnit, Kreis Tilsit-Ragnit, jetzt Roggemannkamp 8, bruar 26160 Bad Zwischenahn, am 26. Fe-

unk, Hedwig, geb. Zimmermann, aus Skaibotten, Kreis Allenstein, jetzt Liebherrstraße 1,80538 München, am Februar

bruar

Hermann, Erika, aus Tilsit-Kallwen, jetzt Gothaer Straße 20, Schwabhausen, am 1. Februar Janowski, Bruno, aus Groß Stürlack,

Kreis Lötzen, jetzt PL 11-531 Sterlawki, Wielki Jeziorko, am 24. Februar Jurkschat, Lisbeth, geb. Klimmeck, aus Lyck, jetzt Kickenbergstraße 11, 46117 Oberhausen, am 27. Februar

Kaleschke, Heinrich, aus Lyck, jetzt Theodor-Körner-Straße 2, 67433 Neustadt, am 1. März Ladwig, Erwin, aus Königsberg, jetzt Offenbacher Straße 87, 63263 Neu-

Isenburg, am 24. Februar Ludwig, Martha, verw. Nikulka, geb. Kohlke, aus Regeln, Kreis Lyck, jetzt Im Ostersiepen 25, 42119 Wuppertal,

am 27. Februar Müller, Helene, geb. Plickert, aus Groß Trakehnen, Kreis Ebenrode, jetzt Annastraße 8, 36142 Tann, am 23. Februar

Neumann, Otto, aus Ebenrode, jetzt Niederstraße 4, 24321 Lütjenburg, am 2. März inrich, aus Heldenfelde

Kreis Lyck, jetzt Poppelreuter Straße 7, 51107 Köln, am 25. Februar

Pawlowitz, Paul, aus Alt Sachsenburg, Kreis Elchniederung, jetzt Münch-hausenstraße 25, 29221 Celle, am 25. Februar

Preikschas, Martin, aus Memel, jetzt Rehsumpfstraße 9, Dessau, am 28. Februar Stenzler, Emil, aus Göritten, Kreis

Dortmund, am 1. März Steuer, Helena, geb. Jungblut, aus Treuburg, Am Markt 26, jetzt Cheruskerstraße 13, 45479 Mülheim, am 7. Fe-

Sych, Gertrud, geb. Schemioneck, aus Hansbruch, Kreis Lyck, jetzt Siriusweg 28, 48163 Münster, am 2. März

Thode, Helene, geb. Gulatz, aus Alt Kriewen, Kreis Lyck, jetzt Forstweg 13, 24800 Elsdorf-Westermühlen, am 1. März Torkler, Gustav, aus Ostseebad Cranz,

jetzt Schnikelstraße 7, 40699 Erkrath, am 27. Februar Wilk, Olga, geb. Bettker, aus Wiek-

münde, Kreis Gumbinnen, jetzt Am

Schwarzewa vom Förderverein Königsberg); 23.40 Uhr, Reise durch Ostpreußen (3. Landschaften, Menschen, Träume: Vom Memelland in die Johannisburger

Montag, 3. März, 17.20 Uhr, MDR-Fernsehen: Auf gute Nachbarschaft (Das Ost-Europa Magazin)

Mittwoch, 5. März, 23 Uhr, N3-Fernsehen: Helden überleben nie (Tönnies Hellmann - ein deutsches

zum 84. Geburtstag

Achelius, Anni, aus Loien, Kreis Lyck, jetzt Rembrandstraße 6, 92224 Am-

berg, am 28. Februar Bubritzki, Emmi, geb. Klimaschewski, aus Borken, Kreis Lyck, jetzt Schubartstraße 129, 74321 Bietigheim-Eis-

singen, am 24. Februar Busch, Erwin, aus Ebenrode, jetzt Freudenberger Straße 490, 57072 Siegen, am 1. März

Käufert, Margarethe, geb. Heinrich, aus Borschimmen, Kreis Lyck, jetzt Berliner Straße 37, 68723 Schwetzingen, am 2. März

Kaltenbach, Herta, geb. Sumann, aus

Danzig, jetzt Mozartstraße 47, Seniorenzentrum, 26419 Schortens, am 25. Februar Kropp, Milda, geb. Guttmann, aus Rauschendorf, Kreis Ebenrode, jetzt

Spandauer Burgwall 8, 13581 Berlin, am 27. Februar Maraun, Herbert, aus Eichtal-Müllersbrück, Kreis Treuburg, jetzt Hilde-brandstraße 62, 34125 Kassel, am 19.

Februar farwinski, Hellmut, aus Lötzen, jetzt Delpstraße 4, 48151 Münster, am 2.

Reimer, Frieda, geb. zu Dreele, aus Wittingen, Kreis Lyck, jetzt Fichtenweg 14, 57078 Siegen, am 27. Februar Riech, Helmut, aus Lötzen, jetzt Stein-

tal 22, 25997 Hörnum, am 28. Februar Rohr, Hildegard, geb. Seher, aus Waltershöhe, Kreis Lyck, jetzt Karl-Frowein-Straße 27, 53115 Bonn, am 27. Februar

Rosinski, Erich, aus Prostken, Kreis Lyck, jetzt Eskenshof 13, 45277 Essen, am 1. März

Ebenrode, jetzt In der Meile 14, 44379 Thiel, Eva, geb. Eikel, aus Gut Mietzelchen, Kreis Ortelsburg, jetzt Bodestraße 28, 61231 Bad Nauheim, am 28. Februar

> Innstraße 17, 83080 Oberaudorf, am 2. März Willhardt, Hedwig, aus Montzen, Kreis Lyck, jetzt Zugspitzstraße 23b, 86163 Augsburg, am 25. Februar

Weber, Hildegard, geb. Lendzian, aus

Lyck, Kaiser-Wilhelm-Straße 62, jetzt

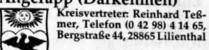
zum 83. Geburtstag

Becker, Gertrud, geb. Lateit, aus Schaaksvitte, Kreis Fischhausen, jetzt Hollbeck 7, 23570 Lübeck, am 28. Februar Fortsetzung auf Seite 16 Februar

### Aus den Heimatkreisen

Die Kartei des Heimatkreises braucht Ihre Anschrift. Melden Sie deshalb jeden Wohnungswechsel. Bei allen Schreiben bitte stets den letzten Heimatort angeben

Angerapp (Darkehmen)



Kirchspieltreffen Karpauen (Karpowen) - Die Landsleute Manfred Allies, Heimgarten 45, 21244 Buchholz, Telefon 0 41 81 / 62 41, und Renate Danziger, Grellkampstieg 12, 22415 Ham-burg, Telefon 0 40 / 5 32 22 14, laden alle früheren Bewohner des Kirchspiels und deren Nachfahren für Sonntag, 6. April, von 10 bis 18 Uhr in die Strandterrassen, Meerstraße 2, 31515 Wunstorf-Steinhude, ein. Landsleute, die bereits am Sonnabend anreisen, treffen sich ebenfalls dort. Im Oktober des vergangenen Jahres sind alle uns bekannten Landsleute aus dem Kirchspiel angeschrieben worden. Wer noch keine Einladung erhalten hat oder Informationen benötigt, wende sich bitte bis spätestens 7. März an obige

Drachenberg – Gesucht werden die Eigentümer eines großen Hauses an der Kreuzung Insterburg / Gumbinnen. Wer Auskünfte geben kann, setze sich bitte baldmöglichst mit dem Kreisvertreter in Verbindung.

Ebenrode (Stallupönen)



Kreisvertreter: Paul Heinacher, Telefon (04183) 2274, Fax (04183) 2368, Lindenstraße 14, 21262 Jesteburg. Geschäftsstelle: Brigitta Wolf, Telefon (05191) 72064, Billungsstraße 29, 29614 Soltau

Informationen zur Geschichte ostpreußischer Divisionen - Anfragen zum Schicksal von Soldaten der Wehrmacht machen immer wieder deutlich, daß bei der Kreisvertretung nicht genügend Informationsmaterial über die Einsätze der ostpreußischen Divisionen im Zweiten Weltkrieg vorliegt. Angehörige von Vermißten können oft nur wenig oder überhaupt nichts zum Einsatzort und zum Unterstellungsverhältnis der letzten Einheiten und Verbände der Vermißten aussagen. Wer kann Mitteilung darüber machen, von welchen ostpreußischen Truppenteilen Divisions-geschichten oder anderes Schriftgut zum gegenwärtigen Zeitpunkt zur Verfügung steht. Wenn auch mit dem Werk "Der letzte Akt". – Der Untergang unseres Heimatkreises Ebenrode (Stallupönen) von Franz Schnewitz eine ausgezeichnete Dokumentation über den Verlauf der Kämpfe Ende 1944 bis Mitte Januar 1945 im Kreis Ebenrode zur Verfügung steht, so fehlen nähere Unterlagen über die dort eingesetzten Volks-Grenadier-Divisionen. Es handelt sich um die 349., 547. und 549. V. Gr. Div. Wer war Angehöriger dieser Divisionen und kann ggf. Auskünfte über die Aufstellungsorte und Zeitpunkte geben? Neben den vorstehend genannten Divisio-nen war auch die 61. Infantrie-Division im vorstehend genannten Zeitabschnitt im Kreisgebiet eingesetzt.

Elchniederung



Kreisvertreter: Hans-Dieter Sudau, Osnabrück. Geschäftsführer: Reinhold Taudien, Fichtenweg 11, 49356 Diepholz, Telefon (0 54 41) 79 30

Das Kirchspieltreffen Herdenau-Karkeln-Schakendorf vom 24. bis 27. April findet wie angekündigt im Gebäude des ehemaligen Staatlichen Kurhauses in Bad Nenndorf statt. Obwohl in der Zwischenzeit der Eigentümer gewechselt hat und bauliche Veränderungen vorgenommen worden sind, ist durch den neuen Besitzer sichergestellt, daß das Kirchspieltreffen im bisherigen Umfang im Gebäude des ehemaligen Staatlichen Kurhauses stattfinden kann. Es wird daran erinnert, sich für das Kirchspieltreffen rechtzeitig, bis späte-stens drei Wochen vor dem Veranstaltungstermin, anzumelden, um die organisatorischen Vorbereitungen hierfür ausreichend treffen zu können. Für die Anmeldung sollten möglichst die im Heimatbrief Nr. 24 enthaltenen Karten benutzt werden.

Eine Gruppenreise für frühere Bewohner des Kirchspiels Gowarten vom 2. bis 9. August ist in Vorbereitung. Näheres über den Ablauf dieser Reise wurde im Ostpreußenblatt Folge 6 /97 bekanntgegeben. Wer an dieser Gemeinschaftsreise interessiert ist und nähere Einzelheiten erfahren möchte, möge sich an den Kirchspielvertreter für

Gowarten, Werner Stuhlemmer, Bergstraße 28, 48282 Emsdetten, Telefon 0 25 72 / 74 97, wenden (Im Ostpreußenblatt wurde irrtümlich eine falsche Nummer abgedruckt).

#### Gerdauen



Kreisvertreter: Hans Ulrich Gettkant, Telefon (0 43 31) 4 14 47, Mastbrooker Weg 41, 24768 Rendsburg. Stellv. Kreisvertreter: Lothar Opitz, Telefon (0 40) 6 53 31 93, Glogauer Straße 52, 22045 Hamburg

Neuerscheinung – Das jetzt erhältliche Buch "An den Fledermausbaum" hat der Autor Hubertus P. Knabe verfaßt. Er wurde in der Ortschaft Forsthaus Damerau im Kreis Gerdauen geboren und hat 46 Jahre, nachdem er die alte Linde das letzte Mal sah, von ihr geträumt. Angeblich soll sie noch vor dem Haus stehen. Dieser Traum veranlaßte ihn, über den Baum, die darin wohnenden Fledermäuse und seine Kindheit zu schreiben. Das 157 Seiten umfassende Buchexemplar kann für 19, 80 DM bestellt werden bei Hubertus P. Knabe, Guericke Straße 28, 10587 Berlin, Telefon 0 30 / 3 42 24 79.

#### Gumbinnen



Kreisvertreter: Manfred Scheurer. Geschäftsstelle: Stadt Bielefeld, Patenschaft Gumbinnen, Postfach 10 01 11, 33501 Bielefeld, Tel. (05 21) 51 69 64 (Frau Niemann)

Kirchspiel Herzogskirch - Wie und wann kommen wir mit einer Gruppen-reise nach Gumbinnen? Diese Fragen stellen interessierte Landsleute immer wieder. Anhand des Reiseprospektes des Reisebüros Erna Mayer, Bernsteinstraße 78, 84032 Altdorf/Landshut, stellen wir Gruppenreisen zusammen. 1997 reisen wir in der Zeit vom 24. bis 31. August und vom 31. August bis 7. September nach Gumbinnen. Auf Wunsch kann der Aufenthalt um eine Woche verlängert werden. Sammelpunkte sind für alle Reiseteilnehmer die Flughäfen Hannover bzw. Hamburg. Der Flug nach Königsberg (Powunden) dauert etwa eineinhalb Stunden. Dort erwartet uns die freundliche Reiseleitung mit ihrem Bus, die uns innerhalb von zwei bis drei Stunden bis vor die Haustür des alten Kaiserhofs in Gumbinnen bringt. Einzelveranstaltungen, wie z. B. Gemeinschaftsfahrten, bilden ein kleines rogramm, das je nach Lage und Wunsch geändert werden kann. Höhepunkt soll der neue Schulbeginn am 1. eptember in der Grund- und Mittelschule Roßlinde (Brakupönen) sein. Reiseprospekte können bei dem oben ge nannten Reisebüro unter Telefon 0871/ 93 50 30 angefordert werden. Anmeldungen für die Gruppenreisen werden bis zum 1. Juni bei Gertrud Bischhof, Freiherr-vom-Stein-Straße 31, 91126 Schwabach, Telefon 0 91 22 / 7 34 05,

Heiligenbeil



Kreisvertreter: Siegfried Dreher, Telefon (0 41 02) 6 13 15, Papenwisch 11, 22927 Großhansdorf

Konto Kreiskasse – Wir haben unser Konto bei der Postbank Hannover inzwischen gekündigt. Wer noch Einzahlscheine hat, wird gebeten, sie zu vernichten. Nur noch ein Konto für unsere Kreiskasse ist gültig. Es lautet: Kreisgemeinschaft Heiligenbeile. V. bei der Lindener Volksbank EG, 30449 Hannover-Linden, BLZ 251 901 01, Kontonummer 138 838 000

Ortstreffen Robitten-Maggen – Die sehr rührige Ortsvertreterin hat die Landsleute schriftlich zum neunten Ortstreffen nach Altenau im Harz eingeladen. Wer keinen Brief erhalten haben sollte, betrachte diesen Aufruf als Einladung dazu. Das Treffen beginnt am Freitag, 14. März, mit einem Abendessen und endet Sonntag, 16. März, mit dem Mittagessen. Treffpunkt ist das Polizeierholungsheim in 38707 Altenau, An der Schwefelquelle 20, Telefon 0 53 28 / 3 40. Der Preis für zwei Tage Vollpension mit Wäschezulage und Kurtaxe beträgt pro Person 107 DM. Die Anreise erfolgt per Bus bis Goslar und dann weiter bis Altenau.

Stadt Zinten – Verschiedene Stadtdokumentationen sind ausverkauft, so teilt Heinz Schley, Tempelhofer Weg 2, 21465 Reinbeck, mit. Vorrätig sind: Die Festschrift 675 Jahre Zinten, mit vielen

Fotos, Texten und Berichten über die letzten Tage von Zinten. Preis: 10 DM. Ferner der neue Stadtplan von Zinten (70 x 80 cm) in der 3. verbesserten Auflage zum Preis von 15 DM und die Friedensgeschichte des Panzer-Regiments 10 zum Preis von 5 DM. Alle Preise plus Porto und Verpackung. Eine Rechnung wird der Sendung beigelegt.

Königsberg-Land



Kreisvertreter: Helmut Borkowski, Ellernweg 7, 49525 Lengerich, Tel. (0 54 81) 25 98. Geschäftsführer: Siegfried Brandes, Tel. (05 71) 8 07-22 72, Portastr. 13 – Kreishaus, 32423 Minden

Gruppenfahrt nach Nord-Ostpreu-Ben - Königsberg, das Samland und die Kurische Nehrung, das sind die Ziele einer Reise, die von der Heimatkreisgemeinschaft in Zusammenarbeit mit dem Verkehrsbetrieb Gustav Kipp, Münsterstraße 62, 49525 Lengerich, Telefon 0 54 81/62 36, in der Zeit vom 29. Mai bis Juni durchgeführt wird. Übernachtungen finden in Posen, Cranz, Danzig und Stettin statt. Nähere Auskünfte über das umfangreiche Programm erteilt Herr Hindersmann vom Verkehrs-betrieb Kipp. Für weitere Angaben steht auch die Geschäftsstelle der Kreisgemeinschaft zur Verfügung. Die Fahrtko-sten betragen einschließlich aller Nebenkosten pro Person 1195 DM. Halbpension ist ebenfalls in diesem Preis enthalten. Eine umfangreiche Reiseleitung vor Ort durch erfahrene Reiseleiter der Heimatkreisgemeinschaft ist gewähr-leistet. Der Verkehrsbetrieb Kipp führt mit der Heimatkreisgemeinschaft schon viele Jahre diese beliebten Gruppenfahrten durch. Der Bus startet in Lengerich in Richtung Minden, dem Sitz des Patenkreises Minden-Lübbecke. Nach einer kurzen Verschnaufpause geht es dann weiter in Richtung Helmstedt und Grenze. Entlang dieser Route können dann nach Belieben Zusteigemöglichkeiten eingerichtet werden. Rufen Sie an. Sie erhalten dann das umfangreiche Programm zugeschickt.

Lyck

Kreisvertreter: Gerd Bandilla, Agnes-Miegel-Straße 6, 50374 Erftstadt-Friesheim. Geschäfter führer: Alfred Masuhr, Tel. (0 40) 6 72 47 15, Reinickendorfer Straße 43a, 22149 Hamburg

Zum Deutschlandtreffen der Ostpreußen in Düsseldorf am Sonnabend und Sonntag, 17. und 18. Mai, bitten wir unsere Landsleute um rege Teilnahme. Für den Kreis Lyck ist die Halle 4 auf dem Messegelände als Treffpunkt vorgesehen. Dort werden Tische für unseren Heimatkreis reserviert und nach Bezirken eingeteilt. Es sind genügend Sitzplätze vorhanden, und es würde uns freuen, wenn alle Plätze besetzt sein sollten. Das Motto des Treffens lautet "Ostpreußen lebt". Eine ausführliche Vorschau über den Ablauf und die Darbietungen an diesen Tagen können Sie rechtzeitig im Ostpreußenblatt erfahren. Besonders hinweisen möchten wir Sie auf die Großkundgebung am Sonntag, Mai, um 11 Uhr auf dem Messegelände. Die Teilnahme an dieser stets eindrucksvollen Kundgebung sollte uns allen zur Pflicht werden, um dadurch zu bekunden, daß wir unserer Heimat immer noch in Treue verbunden sind und sie nicht abgeschrieben haben. Mögen sich hierzu auch recht viele Ostpreußen der jüngeren Generation einfinden. Bitte verabreden Sie sich mit Landsleuten aus Ihrer Umgebung und bieten Sie, besonders unseren älteren Landsleuten, in Ihrem Pkw Mitfahrgelegenheit bzw. Hilfe an. Wer auf Übernachtung in Düsseldorf angewiesen ist, sollte sich möglichst bald mit dem Verkehrsverein der Stadt Düsseldorf, Telefon 02 11/35 05 05, Konrad-Adenauer-Platz 12, 40210 Düsseldorf, in Verbindung set-

#### Memel, Heydekrug, Pogegen



Kreisvertreter Stadt: Viktor Kittel. Land: Ewald Rugullis, Heydekrug: Irene Blankenheim. Pogegen: Kreisvertreter: Karlheinz Lorat, Geschäftsstelle für alle vier Kreise: Uwe Kirschblütenstraße 13, 68542

Heimatgruppe Lübeck – Die Gruppe "Vite" aus Memel beginnt in diesem Jahr ihre Deutschlandtournee in Lü-

beck. Daher laden wir alle am Sonntag, 2. März, 15 Uhr, ins Mövenpickhotel zu Lübeck, Vor dem Holstentor 2, zu einem außergewöhnlichen Konzert ein. Auf alten Instrumenten, dem Mittelalter nachgebaut, hören wir meisterlich dargebotene Musik. Im ersten Teil werden Komponisten des Barocks zu hören sein. Bestimmt haben bislang nur wenige erfahren, wie sich ein hölzernes Xylophon anhört, das noch zudem begeisterungswürdig gespielt wird. Die beiden Gesangssolisten der Memeler Oper gehören der ganz großen Klasse an. Wir laden alle sehr herzlich zu dieser Veranstaltung ein und bitten Sie, mit Ihrem Besuch zu bekunden, daß die litauischen Künstler bei uns in der Bundesrepublik Deutschland willkommen sind.

Mohrungen



Kreisvertreter: Willy Binding, Telefon (0 22 71) 79 81 95, Am Rötschberg 17, 50127 Bergheim. Geschäftsführer: Hans Klein, Tel. (0 91 28) 1 67 22, Viktorvon-Scheffel-Straße 17, 90537 Feucht

Erlebnisberichte - Beim letzten Creistreffen hob unser Sprecher Wilhelm v. Gottberg in seinem Grußwort hervor, daß die schicksalsschweren Ereignisse durch Flucht, Vertreibung, Internierung und Verschleppung bei der nachwachsenden Generation kaum bekannt und in der Öffentlichkeit kein Thema sind. Er appellierte deshalb an die Teilnehmer: "Geben Sie Ihre Erlebnisse und Erinnerungen an die Kinder und Enkelgeneration weiter." Ich greife diesen Appell auf und wende mich an alle aus unserem Heimatkreis stammenden Personen mit der Aufforderung, dem Vergessen der damaligen Leidenswege und der dabei Umgekommenen entgegenzuwirken. Diese Aufforderung muß uns all den Menschen gegenüber, die mit Unglück geschlagen sowie in Kälte und Schnee, unter feindlichem Beschuß umgekommen sind, nicht nur eine moralisch sittliche, sondern auch eine historische Verpflichtung sein. Da Flucht, Vertreibung, Internierung und erschleppung im öffentlichen Bewußtsein wie auch in den Schulbüchern keinen Platz finden, kann und muß das leidvolle Geschehen durch uns, der Erlebnisgeneration, den Nachkommen und der Öffentlichkeit nachhaltig vermittelt werden. Liebe Landsleute, ich bitte und rufe Sie auf, dieses schicksalsträchtige Vorhaben durch Ihren Bericht zu unterstützen. Schildern Sie Ihre Erlebnisse, den Beginn der Flucht, den Fluchtweg, das Leben während der Russen- und Polenzeit, die Vertreibung und das Leben im Auffang-, Internierungsund Arbeitslager, die spätere Eingliederung in das gesellschaftliche Leben der Bundesrepublik und der früheren DDR. Wenn die Hände der Großeltern für den schicksalsschweren Erinnerungsbericht inzwischen zu ungelenk geworden sein sollten, bitte ich deren Töchter und Söhne, dies in die Hand zu nehmen. Im Bewußtsein ihrer heimatpolitischen Aufgaben beabsichtigt die Kreisvertretung, ie Erlebnisberichte zu ordnen und in einem Sammelband zusammenzufassen. Diese historische Dokumentation soll den nachfolgenden Generationen erhalten bleiben, ihnen und den Historikern ein vollständiges Bild des über den Kreis Mohrungen damals hereingebrochenen Unheils geben. Schicken Sie bitte die Berichte an meine Anschrift. Ich hoffe, daß letztlich für jeden Ort unseres Heimatkreises ein Bericht in die vorgesehene Dokumentation eingeht. Dabei kann es hilfreich und von Vorteil sein, wenn Personen mit gleichem Erlebnis den Bericht gemeinsam abfassen.

#### Osterode



Kreisvertreter: Prof. Dr. E. R. Steiner, Tel. (0 30) 9 21 60 85, Vincent-van-Gogh-Straße 31, 13057 Berlin. Geschäftsführer Günther Behrendt, Qualenriethe 9, 31535 Neustadt, Tel. (0 50 32) 6 16 14

Kreisausschußsitzung – Die Mitglieder des Kreisausschusses kommen am Mittwoch, 19. März, zu ihrer ersten Sitzung im neuen Jahr zusammen. Neben allgemeinen Beratungen sollen vor allem die Sitzung des Kreistages am 19. April sowie das Hauptkreistreffen vom 12. bis 14. September in Osterode am Harz vorbereitet werden. Das Hauptkreistreffen steht in diesem Jahr unter dem Motto: "45 Jahre Patenschaft mit der Stadt Osterode am Harz." Aus diesem Grunde wird eine besonders hohe Beteiligung erwartet. Wegen des Deutschlandtreffens der Ostpreußen am 17. und 18. Mai in Düsseldorf fällt das Regionaltreffen in Recklinghausen in diesem Jahr aus.

#### Preußisch Holland



Kreisvertreter: Bernd Hinz. Geschäftsstelle: Tel. (0 48 21) 6 03-3 64, Reichenstraße 23, 25524 Itzehoe

Heimatbrief – Der aktuelle Heimatbrief des Kreises Preußisch Holland Nr. 13 ist inzwischen versandt worden. Wer am Erhalt des Heimatbriefes interessiert ist und diesen noch nicht zugeschickt bekommen hat, wende sich bitte an den Kreisvertreter, Bernd Hinz, Matthiasstraße 38, 50354 Hürth.

Rastenburg



Kreisvertreter: Hubertus Hilgendorff, Tel. (0 43 81) 43 66, Dorfstraße 22, 24327 Flehm. Geschäftsstelle Patenschaft Rastenburg: Kaiserring 4, 46483 Wesel, Tel. (02 81) 2 69 50

Termine 1997 – Das Heimattreffen in der Niederrheinhalle in Wesel findet vom 16. bis 17. August statt. – Die ehemaligen Oberschüler treffen sich am 8. November in Hannover in den Bahnhofsgaststätten.

Sensburg



Kreisvertreter: Johannes Schmidt, Eichenheege 12a, 63477 Maintal. Geschäftsstelle: In Stadtverwaltung Remscheid, Nordstraße 74, 42849 Remscheid, Tel. (0 21 91) 16 37 18

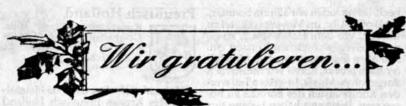
Neuer Heizkessel für die Sorquitter Kirche - Hilfsgütertransporte für die Deutsche Gesellschaft "Bärentatze", für die Kirchengemeinden und für deutsche Familien im Kreis Sensburg hat es in den vergangenen Jahren von den verschiedensten Stellen aus, seit 1992 vielfach mit Unterstützung der Johanniter-Unfallhilfe Kiel, gegeben. Wenn aber eine Heizungsfirma, die in Bardowick bei Lüneburg angesiedelt ist und von früher her keinerlei Beziehungen zu Ostpreußen oder gar zu dem Kreis Sensburg hat, sich für eine funktionierende Heizung in der Sorquitter Kirche verantwortlich fühlt, dann bedarf das schon einer besonderen Erwähnung. Günter Brandenburg, der Seniorchef dieser Heizungsfirma, hatte in Verbindung mit Pfarrer Ernst Schwartz und seiner alten Kirchengemeinde Sorquitten schon vor Jahren mit seinen Mitarbeitern in der Sorquitter Kirche eine Heizung installiert. Nun mußte ein neuer Heizungskessel eingebaut werden, der mit Kleinlastern von Bardowick nach Sorquitten transportiert wurde. Meine Mitarbeiter machen das natürlich kostenlos, opfern dafür sogar ihren Urlaub", erzählt Brandenburg, der mit seiner Begeisterung für den Östen, für Sorquitten und Pustnick seine Männer bereits angesteckt hat. Natürlich sind diese Arbeitsreisen auch mit Besuchen bei deutschen Familien verbunden, die sich über jeden Kontakt von Herzen freuen. Das wird in jedem der Briefe deutlich, die gerade zu Weihnachten Mitarbeiter der Kreisgemeinschaft er-halten haben. Leider hat der strenge Winter auch an der neuen Heizung seine Spuren hinterlassen und den Brenner in der Kälte des Kirchenraumes überfordert. Und wieder wird die Firma Brandenburg den Schaden beseitigen. Im März stellt sie erneut ein Fahrzeug und einen Fachmann für diese Hilfe zur Verfügung. Dadurch kann wieder eine Hilfsgütersendung für die Landsleute nach Sensburg auf den Weg gebracht werden. Die Kreisgemeinschaft dankt herzlich für diese selbstlose Hilfe.

Tilsit-Ragnit



Kreisvertreter: Albrecht Dyck, Teichstraße 17, 29683 Fallingbostel. Geschäftsstelle: Helmut Pohlmann, Tel. (0 46 24) 33 28, Fax (0 46 24) 29 76, Rosenstraße 11, 24848 Kropp

Heimatgruppe Berlin-Die turnusmäßig alle zwei Jahre anstehenden Wahlen wurden im Deutschlandhaus durchgeführt. Mit dem Rechenschaftsbericht für alle drei Kreise, vorgetragen von Landsmamn Spies, wurde begonnen. Im Anschluß folgten die Kassenberichte der einzelnen Kreise, und die Kassenprüfer konnten die Entlastung der einzelnen Vorstände beantragen. Da keine Beanstandungen von seiten der Mitglieder erfolgten, konnte man zu den Neuwahlen übergehen, die für jeden Kreis separat erfolgten. Da es keine neuen Vorschläge für die Vorsitzenden gab, die Mitglieder keine Geheimabstimmungen wollten, konnte per Akklamation gewählt werden. Alle Vorsitzende sowie Delegierte wurden ohne Gegenstimmen wiedergewählt. Für die musikalische Umrahmung dieser Veranstaltung sorgte das Mundharmoni-ka-Orchester "Melodia" unter seinem Dirigenten Herrn Rösler. Nachdem dann von den Landsleuten noch tüchtig das Tanzbein geschwungen und Spezialitäten verzehrt wurden, ging man froh gelaunt auseinander.



Fortsetzung von Seite 14

Bergmann, Kurt, aus Scharfenrade, Kreis Lyck, jetzt Hans-Sommer-Straße 75, 38106 Braunschweig, am 24. Februar

Gallmeister, Fritz, aus Herzogskirchen, Kreis Treuburg, jetzt Reilstraße 50, 06114 Halle, am 17. Februar

Grunwald, Hildegard, geb. Lorenz, aus Königsberg, Brandenburger Straße 22, jetzt Gneisenaustraße 44, 23566 Lübeck, am 28. Februar

Kallweit, Margarete, geb. Piorek, aus Lyck, von-Linsingen-Straße, jetzt Kapellenstraße 17, 59755 Arnsberg, am 1. März

Klekotta, Gertrud, aus Dreimühlen, Kreis Lyck, jetzt Harmonie 17, 27628 Hagen, am 27. Februar

Lange, Antonie, aus Groß Rautenberg, Kreis Braunsberg, jetzt Rosenhof 7, Dessau, am 25. Februar

Lengies, Hildegard, geb. Will, aus Rhein, Kreis Lötzen, jetzt Zuckerweg 3, 31241 Ilsede, am 27. Februar

Lühr, Anna, geb. Burgschweiger, aus Berningen, Kreis Ebenrode, jetzt Postfach 274, 19217 Schlagsdorf, am 27. Februar

Meistrowitz, Emil, aus Ebendorf, Kreis Ortelsburg, jetzt 520 8th, Hanover, Ontario, 4N4 1K4, Canada, am 25. Februar

Neubacher, Anna, aus Pötschwalde, Kreis Gumbinnen, jetzt Hauptstraße 30, 23936 Upahl, am 1. März

Ramminger, Berta, aus Ebenfelde, Kreis Schloßberg, jetzt Schneidlinger Straße 2, 39112 Magdeburg, am 19. Februar

Reh, Martha, geb. Groneberg, aus Plibischken, Kreis Wehlau, jetzt Frörupsand 8, 24988 Oeversee, am 26. Februar

Röder, Otto, aus Schützengrund, Kreis Ortelsburg, jetzt Siemensstraße 40, 21337 Lüneburg, am 26. Februar

21337 Lüneburg, am 26. Februar Seiler, Ruth, geb. Dorka, aus Bärenbruch, Kreis Ortelsburg, jetzt Weltersbach 9, 42799 Leichlingen, am 29. Februar

Volknant, Erwin, aus Zinten, Kreis Heiligenbeil, jetzt Schöttmarsche Straße 34, 33818 Leopoldshöhe, am 25. Februar

Waschk, Willi, aus Rübenzahl, Kreis Lötzen, jetzt Blauer Stein 11, 39218 Schönebeck, am 24. Februar

Wisbereit, Elly, geb. Haak, aus Herrndorf, Kreis Preußisch Holland, jetzt Lerchenweg 10, 04430 Böhlitz-Ehrenberg, am 28. Februar

zum 82. Geburtstag

Dolenga, Frieda, geb. Neumann, aus Sensburg, Großer Markt 11, jetzt Am Rattbach 10, 59269 Beckum, am 22. Februar

Ertmer, Ursula, geb. Triebe, aus Lyck, jetzt Janningsweg 13, 48159 Münster, am 27. Februar

Heinze, Maria, verw. Wilzer, geb. Fahlke, aus Dothen, Kreis Heiligenbeil, jetzt bei I. Kind, Dr.-Külz-Ufer 13, 04860 Torgau, am 24. Februar

Lolies, Ernst, aus Ellerau, Kreis Ebenrode, jetzt Marienstraße 12, 41462 Neuss, am 1. März

Lützeler, Peter, aus Richtfelde, Kreis Gumbinnen, jetzt Eschweiler Straße 209, 52222 Stolberg, am 6. Februar

Nischik, Wilhelm, aus Höhenwerder, Kreis Ortelsburg, jetzt Langfoiter Straße 32, 40764 Langenfeld, am 28. Februar

Rattay, Herbert, aus Schützengrund, Kreis Ortelsburg, jetzt Kohlen-Zittschower-Weg 7, 23909 Ratzeburg, am 28. Februar

Sassadeck, Heinz, aus Fließdorf, Kreis Lyck, jetzt Neumarkter Straße 57, 90478 Nürnberg, am 25. Februar

Schedlitzki, Willy, aus Herzogshöhe, Kreis Treuburg, jetzt Bösingfelder Straße 10, 31855 Aerzen, am 11. Februar

Striewski, Waltraud, geb. Supitzki, aus Königsberg, jetzt Zedeliusstraße 32, 26384 Wilhelmshaven, am 19. Februar

Zink, Anna, geb. Roggon, aus Treuburg, Lötzener Straße 28, jetzt Wacholderweg 9, 38112 Braunschweig, am 18. Februar

zum 81. Geburtstag

Antelmann, Max, aus Minten, Kreis Bartenstein, jetzt Hüttenstraße 47, 29223 Celle, am 28. Februar

Birkner, Willy, aus Regeln, Kreis Lyck, jetzt Lessingstraße 8, 71691 Freiberg, am 28. Februar

Fischer, Martha, geb. Murach, aus Weißengrund, Kreis Ortelsburg, jetzt Grindelberg 68, 20144 Hamburg, am 24. Februar

Grabowski, Liselotte, geb. Siegmund, aus Neuhausen, Kreis Königsberg-Land, jetzt Riesebyer Straße 18, 24340 Eckernförde, am 24. Februar

Gwiasda, Anna, geb. Block, aus Seedranken, Kreis Treuburg, jetzt An der Schölbeeke 8, 31657 Bückeburg, am 25. Februar

Kontroschewitz, Heinz, aus Jungort, Kreis Gumbinnen, jetzt Amselstraße 23, 42555 Velbert, am 3. Februar

Kurella, Paul, aus Seenwalde, Kreis Ortelsburg, jetzt Westerbreite 14, 38442 Wolfsburg, am 24. Februar Michalzik, Prof. Dr. Kurt, aus Lyck,

Michalzik, Prof. Dr. Kurt, aus Lyck, jetzt Hindenburgstraße 36, 91054 Erlangen, am 29. Februar

Mindt, Hildegard, geb. Sedello, aus Birkenwalde, Kreis Lyck, jetzt Weidenweg 1,77743 Neuried, am 25. Februar

Peper, Albert, aus Rossitten, Kreis Samland, jetzt Thomas-Mann-Straße 9, 24937 Flensburg, am 22. Februar Piechottka, Friedrich, aus Lyck, Litz-

Piechottka, Friedrich, aus Lyck, Litzmannstraße 7, jetzt Hirschbergstraße 133, 72336 Balingen, am 27. Februar Podzuweit, Irmgard, geb. Klimaschewski, aus Groß Lasken, Kreis Lyck, jetzt Spannskamp 20b, 22527 Hamburg, am 25. Februar

Richter, Gretel, geb. Paehlke, aus Klein Plöwken, jetzt Lessingstraße 4, 89278 Nersingen, am 18. Februar

Rydzewski, Karl, aus Lyck, Danziger Straße 14, jetzt Am Heidberg 74, 40627 Düsseldorf, am 28. Februar

Schuppien, Eva, geb. Grube, aus Maulen, Kreis Königsberg-Land, jetzt Am Hummelbach 22, 41469 Neuss, am 29. Februar

Siedentopf, Berta, geb. Piwek, aus Wilhelmsthal, jetzt Birkenweg 14, 33586 Wetzlar, am 28. Februar

Staguhn, Herbert, aus Walden, Kreis Lyck, jetzt Steigstraße 4, 89567 Sontheim, am 27. Februar

zum 80. Geburtstag

Baltrusch, Erna, aus Braunsberg, jetzt Saatziger Straße 18, 23701 Eutin, am 2. März

Barran, Fritz, aus Sulimmen, Kreis Lötzen, jetzt Danziger Straße 2, 63075 Offenbach, am 27. Februar

Das Offirmfinblatt zum jeweils

Bartsch, Emma, geb. Glinka, aus Großalbrechtsort, Kreis Ortelsburg, jetzt Berongstraße 34, 56564 Neuwied, am 26. Februar

Borowski, Gottfried, aus Schwentainen, Kreis Treuburg, jetzt Birkenallee 7, 32756 Detmold, am 27. Februar

Drozdowicz, Anna, geb. Wölk, aus Sorrehnen, Kreis Mohrungen, jetzt Zawroty, PL-14-331 Zabi Rog, am 24. Februar

Grau, Hedwig, aus Fürstenwalde, Kreis Ortelsburg, jetzt Taubenweg 9, 35041 Marburg, am 28. Februar Groch, Hilda, geb. Klein, aus Sensburg,

Groch, Hilda, geb. Klein, aus Sensburg, jetzt Pommernweg 6, 23669 Timmendorfer Strand, am 20. Februar

Guß, Walter, aus Gerstehnen, Pluttwinnen und Rudau, jetzt Friedensstraße 7, 48145 Münster, am 24. Februar

Hartwig, Hans, aus Zinten, Kreis Heiligenbeil, jetzt Silcher Weg 46, 88267 Vogt, am 24. Februar

Hennig, Heinz, aus Grunau, Kreis Heiligenbeil, jetzt Liebigstraße 7, 49074 Osnabrück, am 28. Februar

Isserstedt, Klara, aus Modlainen, jetzt Vorwerksgarten 9, 99713 Ebeleben, am 24. Februar

Klein, Anna, geb. Jendrian, aus Birkenwalde, Kreis Königsberg-Land, jetzt Remshagener Straße 30a, 51789 Lindlar, am 27. Februar

Krause, Albert, aus Tutteln, Kreis Gumbinnen, jetzt Grimbartstraße 38, 45149 Essen, am 28. Januar

Kubernus, Anna, geb. Preuß, aus Stosnau, Kreis Treuburg, jetzt Neusiedlerstraße 7, 91788 Pappenheim, am 14. Februar

Langhans, Ursula, geb. Zutz, aus Bartenstein und Kohsten, Kreis Preußisch Eylau, jetzt Bruchköbler Landstraße 108, 63452 Hanau, am 11. Februar

Nadrowski, Otto, aus Seedanzig, Kreis Ortelsburg, jetzt Achter de Möhl 33, 24955 Harrislee, am 24. Februar

Rauscher, Edith, geb. Hagen, aus Borschimmen, Kreis Lyck, jetzt Schlüterstraße 5, 90480 Nürnberg, am 2. März

Rosenow, Martha, geb. Plewa, aus Breslau, jetzt Oettingenstraße 56, 80538 München, am 24. Februar

Rupp, Anna, geb. Rowek, aus Groß Gablick, Kreis Lötzen, jetzt Erikaweg 8, 40723 Hilden, am 1. März

Scheppukat, Frida, geb. Reimann, aus Nassawen, Kreis Ebenrode, jetzt Am Holze 2a, 28870 Ottersberg, am 25. Februar

Schichau, Ernst Albert v., aus Pottlitten, Kreis Heiligenbeil, jetzt Nachtigallweg 11, 55618 Simmertal, am 27. Februar

Stegner, Helmut, aus Lötzen, jetzt Gartenstraße 88, 63225 Langen, am 1. März

Tippelt, Anni, aus Königsberg, jetzt Goethestraße 35, Waltershausen, am 23. Februar

zum 75. Geburtstag

Amling, Ulrich, aus Saalfeld, Kreis Mohrungen, jetzt Hönestraße 9, 61348 Bad Homburg, am 26. Februar

Babian, Elli, geb. Gramatzki, aus Langendorf, Kreis Labiau, jetzt Zum Emsstrand 4, 49808 Lingen, am 10. Februar

Böhm, Walter, aus Deutsch-Thierau, Kreis Heiligenbeil, jetzt Lüschop 12, 25836 Garding, am 26. Februar

Botschin, Georg, aus Treuburg, Am Markt 50, jetzt Moordamm 15, 25474 Ellerbek, am 20. Februar

Brattkus, Herbert, aus Jorksdorf, Kreis Labiau, jetzt 606 E 5th Str., North Vancouver, B.C., V7L 1M7, Canada, am 9. Februar

Brosziewski, Herta, geb. Koslowski, aus Bittkau, Kreis Treuburg, jetzt Paul-Lincke-Straße 48, 49565 Bramsche, am 21. Februar

Buchhorn, Christel, aus Cranz, jetzt Clara-Zetkin-Straße 9, Gotha, am 14. Januar

Buckpesch, Otto, aus Ballenau, Kreis Goldap, jetzt Katharina-Esser-Straße 13, 47877 Willich, am 8. Februar

Buttgereit, Herta, geb. Berger, aus Kreuzdorf, Kreis Treuburg, jetzt Alter Hellweg 34, 33154 Salzkotten, am 15. Februar

Dennes, Waltraud, aus Marienburg, jetzt Bootsweg 14, 06132 Halle, am 24. Februar

Dietrich, Frieda, geb. Zwirnlein, aus Nemmersdorf, Kreis Gumbinnen, jetzt Sachsenwaldring 18, 21493 Schwarzenbek, am 15. Januar

Dorka, Friedrich, aus Waldburg, Kreis Ortelsburg, jetzt Loskamp 25, 45329 Essen, am 1. März

Endruweit, Hildegard, aus Hohenfried, Kreis Ebenrode, jetzt Westerstraße 34, 27793 Wildeshausen, am 26. Februar

Gehrt, Johannes, aus Schöppenfelde, Kreis Gumbinnen, jetzt Görlitzer Straße 1, 49610 Quakenbrück, am 21. Februar

Glaessmann, Karl, aus Goldenau, Kreis Lyck, jetzt Lange Rehm 20c, 24226 Heikendorf, am 1. März

Heil, Hedwig, geb. Kizinna, aus Jeromin, Kreis Ortelsburg, jetzt Burgstraße 99, 29227 Celle, am 25. Februar

Jastrzemski, Gertrud, geb. Tillert, aus Gollen, Kreis Lyck, jetzt Berliner Straße 199, 45144 Essen, am 8. Februar Joswig, Heinrich, aus Wilhelmshof,

Kreis Ortelsburg, jetzt Hohenrehde 4, 26434 Wangerland, am 26. Februar Kahn, Hildegard, geb. v. Hatten, aus Fedderau, Kreis Heiligenbeil, jetzt Brettschneiderstraße 9, 10457 Berlin,

am 27. Februar

Kalisch, Erna, aus Groß Jerutten, Kreis
Ortelsburg, jetzt Schiemmelweg 24,

22159 Hamburg, am 27. Februar Kinski, Ernst, aus Lyck, jetzt Steingrabenstraße 45, 97447 Gerolzhofen, am

26. Februar Kirchenstein, Eva, geb. Luckau, aus Bischofsburg, von-Perbandt-Straße 13, jetzt An der Kohlenbahn 4, 15517 Fürstenwalde, am 26. Februar

Kobold, Elfriede, geb. Markowski, aus Angerburg, jetzt Dudenstraße 91, 10965 Berlin, am 2. März

assen, Erika, geb. Broeske, aus Mühlhausen, Kreis Preußisch Holland, jetzt Hansestraße 46, 25524 Itzehoe, am 28. Februar

Lux, Gertrud, aus Neumalken, Kreis
 Lyck, jetzt Otto-Heinig-Straße 49,
 04579 Espenhain, am 28. Februar
 Maruska, Herta, geb. Thybusch, aus
 Ulrichsee, Kreis Ortelsburg, jetzt

Ulrichsee, Kreis Ortelsburg, jetzt Mohnstieg 5, 22549 Hamburg, am 27. Februar Matzkowski, Ingeborg, aus Birken-

Matzkowski, Ingeborg, aus Birkenmühle, Kreis Ebenrode, jetzt Vynhovenstraße 10, 40670 Meerbusch, am 28. Februar

Niedzwetzki, Max, aus Neuendorf, Kreis Lyck, jetzt Am Graben 44, 81735 München, am 24. Februar

Opalka, Elisabeth, geb. Chmilewski, aus Paterschobensee, Kreis Ortelsburg, jetzt Franz-Bielefeld-Straße 58, 45881 Gelsenkirchen, am 26. Februar

Pfetzing, Grete, geb. Lupp, aus Richtfelde, Kreis Gumbinnen, jetzt Schwendestraße 16, 70619 Stuttgart, am 28. Januar

Pohl, Hedwig, verw. Dieck, geb. Chlebowitz, aus Regeln, Kreis Lyck, jetzt Robert-Havemann-Straße 11, 04416 Markkleeberg, am 1. März Rilling, Otto, aus Sonizanka, Kreis

Rilling, Otto, aus Sopizanka, Kreis Leutschütz, jetzt Dorfstraße 39, Roskow, am 26. Februar Sierold, Erna, geb. Schäfer, aus Rau-

Sierold, Erna, geb. Schäfer, aus Rauscheninken, Kreis Wehlau, jetzt von-Zach-Straße 21, Gotha, am 24. Februar

Siewert, Gonda, geb. Schmeer, aus Prostken, Kreis Lyck, jetzt Dubbenweg 87a, 21680 Stade, am 24. Februar Strupat, Herta, geb. Steinke, aus

Berningen, Kreis Ebenrode, jetzt Talbl. 312, 42799 Leichlingen, am 1. März Symannek, Werner, aus Altkirchen,

Kreis Ortelsburg, jetzt Asplundweg 9, 30559 Hannover, am 1. März Techler, Erika, aus Ebenrode, jetzt Brend'amourstraße 24, 40545 Düssel-

Urbat, Henry, aus Ohldorf, Kreis Gumbinnen, jetzt BO Holly-Street, Apt. 1001, CND Toronto, Ont., M4S 3C2, Canada, am 13. Januar

dorf, am 26. Februar

Wildmann, Ursula, geb. Bohn, aus Heiligenbeil, Braunsberger Straße, jetzt Tellweg 3, 97292 Uettingen, am 25. Februar

Ziermann, Paul, aus Rauschken, Kreis Ortelsburg, jetzt Berg 75, 41844 Wegberg, am 25. Februar

#### zur Goldenen Hochzeit

Kubiena, Karl und Frau Irmgard, geb. Reinhard, aus Gumbinnen und Nemmersdorf, jetzt Ostpreußenstraße 15, 65207 Wiesbaden, am 1. März

Pajonk, Otto und Frau Martha, geb. Wischnewski, aus Schuttschenofen und Buschwalde, Kreis Neidenburg, jetzt Oststraße 1a, 40764 Langenfeld, am 1. März

Schapals, Kurt und Frau Erika, geb. Neu, aus Powilken/Baubeln, Kreis Tilsit-Ragnit, jetzt Auf der Bojewiese 64, 21033 Hamburg, am 23. Februar



In "Burgen, Städte,
Deutsches Land" führt uns
Friedrich Borchert – als
langjähriger OB-Autor
bekannt – in die mittelalterliche Geschichte Ost- und
Westpreußens.
Bedeutende Burgen und
Kirchen, ob erhalten
geblieben oder zerstört,
lassen dieses Gebiet der
Backsteingotik in
historischem Glanz
erscheinen.

#### Abonnement-Bestellschein

gültigen Bezugspreis für mindestens 1 Jahr im Abonnement Mit dem Bezug des Ostpreußenblattes werde ich gleichzeitig förderndes Mitglied der Landsmannschaft Ostpreußen Straße/Nr. PLZ/Ort Das Bezugsgeld buchen Sie bitte uvon meinem Konto ab: Inland jährlich 138,00 DM halbjährlich 5 69,00 DM vierteljährlich") 34,50 DM ☐ 178,80 DM ☐ 89,40 DM ☐ 44,70 DM Überweisung/Scheck: Ausland Luftpost ☐ 256,80 DM Bankleitzahl: Name des Geldinstituts (Bank oder Postbank) Datum Unterschrift des Bestellers \*) Bitte entsprechend kenntlich machen. Ich habe das Recht, die Bestellung innerhalb einer Woche schriftlich zu

Für die Vermittlung eines neuen Abonnenten erhalte ich folgende Prämie geschenkt (bitte ankreuzen):

☐ Burgen, Städte, deutsches Land, von Friedrich Borchert
☐ Klops und Glumse, von Marion Lindt und Robert Johannes

ich wurde auf Das Offprruffenblatt aufmerksam durch:

□ Agnes-Miegel-Hörfolge als Compact Disc
 □ Agnes-Miegel-Hörfolge als Musikcassette
 □ Reise durch Ostpreußen (aktuelle, farbige Großaufnahmen)

Nochmals Unterschrift des Be

□ Das Jahrhundert der Lüge, von Hugo Wellems
 □ Spezialitäten aus Ostpreußen, Kochbuch von Marion Lindt

Straße/Nr \_\_\_\_\_\_

Die Prämienauslieferung erfolgt etwa 4 Wochen nach Eingang des ersten Bezugsgeldes des neuen Abonnenten.

Total Sipproufice Si

Parkallee 84/86, 20144 Hamburg

Unterschrift des Vermittlers

Für schon bestehende und eigene Abonnements wird keine Prämie gewährt.

### Landsmannschaftliche Arbeit

Junge Landsmannschaft Geschäftsstelle: Parkallee 84/86, 20144

Hamburg
Landesverband Nord - Mitglieder und Interessierte treffen sich jeweils am zweiten Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr zu einer gemütlichen Gesprächsrunde im Haus der Burschenschaft Germania Königsberg, Heimhuder Straße 34, Hamburg (Nähe S-Bahnhof Dammtor).

Landesgruppe Berlin
Vors.: Hans-Joachim Wolf, Telefon
(03 37 01) 5 76 56, Habichtweg 8, 14979
Großbeeren, Geschäftsführung: Telefon
(0 30) 2 54 73 55, Deutschlandhaus, Stresemannstraße 90, 10963 Berlin
Sbd., 1. März, Preußisch Holland, 14
Uhr. Deutschlandhaus, Stresemann

Uhr, Deutschlandhaus, Stresemann-straße 90, 10963 Berlin, Raum 210.

So., 2. März, Tilsit, Ragnit, Elchniederung, 15 Uhr, Deutschlandhaus, Stresemannstraße 90, 10963 Berlin, Raum 110.

So., 9. März, Rastenburg, 15 Uhr, Deutschlandhaus, Stresemannstraße 90, 10963 Berlin, Raum 208.

Landesgruppe Hamburg Vors.: Günter Stanke, Telefon (0 41 09) 90 14, Dorfstraße 40, 22889 Tangstedt

#### LANDESGRUPPE

Ost- und mitteldeutscher Ostermarkt - Die Verantaltung findet Sonnabend, 15. März, im Haus der Heimat, Vor dem Holstentor 2 (Nähe U-Bahnhof Messehallen), statt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Die Ostpreußenstube bietet heimatliche Spezialitäten.

BEZIRKSGRUPPEN

Ostpreußen

Harburg/Wilhelmsburg - Montag, 24. Februar, 17 Uhr, Heimatabend im Gasthof Zur grünen Tanne, Bremer Straße 307, Harburg.

HEIMATKREISGRUPPEN

Elchniederung - Sonntag, 23. März, 15 Uhr, Kulturnachmittag in den ETV-Stuben, Bundesstraße 96, Ecke Hohe Weide (U-Bahn Christuskirche), Eimsbüttel. Thema der Veranstaltung ist "Ännchen von Tharau, ist die mir ge-fällt – die Geschichte eines Liedes". Die LO-Kulturreferentin Brit Fromm bringt aus ihren vielseitigen und umfangreichen Kenntnissen heraus, heimatliche Dichter und Historiker nahe. Seit der Romantik gehört das Lied "Annke von Tharau" zu den bekanntesten deutschen Volksliedern. Für einen feierlichen musikalischen Rahmen sorgt der Posaunenchor des LvD Hamburg mit heimatlichem Liedgut, der Eintritt beträgt 5 DM. Gäste sind herzlich willkommen. - Auch in diesem Jahr wird die Gruppe eine Gemein-schaftsreise nach Ostpreußen durchführen. Abflug ist am 24. Mai um die Mittagszeit vom Hamburger Flugha-fen nach Memel/Polangen. Geplant sind vier Übernachtungen mit Halbpension im Hotel Renate in Kreuzingen mit Busausflügen in das große Moosbruch und in die Rominter Heide. Von Mittwoch bis Sonnabend gibt es drei Tage Entspannung auf der Kuri-schen Nehrung in der Appartement-Anlage Ruta in Nidden. Im Preis mit eingeschlossen ist eine Busfahrt nach Schwarzort, Perwelk und Preil sowie eine Dampferfahrt über das Kurische Haff mit einem Picknick im Freien und Unterhaltung durch eine Folklore-gruppe. Die Fahrt wird mit dem erfahrenen Reisebüro Hein-Reisen GmbH, Zwergerstraße 1, 85579 Neubiberg/ München, Telefon 0 89/6 37 39 84, Fax 0 89/6 79 28 12, durchgeführt. Der Reisepreis beträgt (alles inklusive) 1260 pro Person. Weitere Informatio-bei Horst Jeschke, Telefon 0 40/

Heiligenbeil – Sonntag, 23. Februar, 15 Uhr, Faschingsfest mit Tombola in den ETV-Stuben, Bundesstraße 96 I, Hamburg-Eimsbüttel (zu erreichen U-Bahnhof Schlump oder Christuskir-

che). Das Fest wird gemeinsam mit der Heimatkreisgruppe Osterode veran-staltet. Für Karnevalsstimmung sorgt die Kapelle Horst Sombert. Kostüme oder Hütchen erwünscht. Die Organisatoren hoffen auf gute Beteiligung. Gäste sind herzlich willkommen, der Eintritt beträgt 5 DM. - Freitag, 28. Februar, 15 Uhr, Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen im Haus der Heimat, Vor dem Holstentor (U2 bis Messehallen). Nach dem offiziellen Teil ibt es Kaffee und Kuchen und es wird ein Videofilm gezeigt, der Eintritt kostet 5 DM.

Insterburg – Freitag, 7. März, 15 Uhr, heiterer ostpreußischer Nachmittag (Robert Johannes u. a.) im Lokal Zur Postkutsche, Horner Landstraße 208. – Bitte vormerken: Am 30. Juni unternimmt die Gruppe einen Busausflug ins dänische Sonderburg. Nähere Ein-zelheiten in den April-Ausgaben des

Osterode – Sonntag, 23. Februar, 15 Jhr, Faschingsfest mit Tombola in den TV-Stuben, Bundesstraße 96 I, Hamburg-Einsbüttel (zu erreichen U-Bahnhof Schlump bzw. Christuskirche). Das Fest wird gemeinsam mit der Heimatkreisgruppe Heiligenbeil veranstaltet. Für Karnevalsstimmung sorgt die Kapelle Horst Sombert. Kostüme oder Hütchen erwünscht. Die Organisatoren hoffen auf gute Beteili-Organisatoren hoffen auf gute Beteiliung. Gäste sind willkommen, der Ein-

Sensburg - Sonnabend, 22. Februar, 15 Uhr, Treffen zu einem gemütlichen Nachmittag im Polizeisportheim, Sternschanze 4, 20357 Hamburg.

ritt beträgt 5 DM.

Tilsit – Freitag, 28. Februar, 14.30 Uhr, Treffen in der Provinzialloge, Mozartsaal, Moorweidenstraße 36 (schräg gegenüber dem Dammtor). Volker Frobarth hält einen Vortrag über "Das Schicksal des nördlichen Ostpreußens nach dem Kriegsende 1945 bis zur Gegenwart". Der junge Referent, der keiner ostpreußischen Familie entstammt, war schon früh von der ostpreußischen Landschaft und ihren Menschen beeindruckt. Seine vielen Reisen in dieses Gebiet veranlaßten ihn, sich mit der Geschichte und Entwicklung dieses deutschen Landes zu beschäftigen. Seine Zuhörerschaft in Kiel war begeistert von seinen interessanten Ausführungen.

FRAUENGRUPPEN

Wandsbek - Donnerstag, 6. März, 17 Uhr, Quiz- und Spielabend im Gesellschaftshaus Lackemann, Hinterm

STATE AND ADDRESS.

SALZBURGER VEREIN

Treffen-Sonnabend, 22. Februar, 13 Uhr, Treffen im Hotel Sankt Raphael, Adenauerallee 41, Nähe Hauptbahnhof. Dazu werden besondere Gäste er-wartet, die wegen ihrer Arbeiten ge-würdigt und geehrt werden sollen. Zudem soll über das Jahrestreffen 1997 in Dresden gesprochen werden.

LANDESGRUPPE WESTPREUSSEN Kulturelle Veranstaltung - Sonn-

abend, 8. März, 16 Uhr, Veranstaltung im Haus der Heimat, Vor dem Holstentor 2 (U2 bis Messehallen, Bus bis Sievekingplatz, Bus 112 und Schnellbus 35 und 36 bis Karl-Muck-Platz), Hamburg 36, Säle in der oberen Etage. Landsmann Hans-Jürgen Schuch aus Elbing zeigt Dias und hält einen Vortrag zum Thema "Häfen und Städte an der östlichen Ostsee – Eine Reise nach Danzig und über Königsberg nach Stockholm. Auseumsdirek. tor, Bundesgeschäftsführer, Verlagsleiter, Herausgeber der "Elbinger Hefte", "Elbinger Nachrichten" und des "Westpreußen Jahrbuchs". Nähere Auskünfte unter Telefon 7 10 66 46 und 7 10 74 96.

Landesgruppe Baden-Württemberg

Vors.: Günter Zdunnek, Postfach 12 58, 71667 Marbach. Geschäftsstelle: Schloß-straße 92, 70176 Stuttgart

Lahr - Donnerstag, 6. März, 20 Uhr, März-Stammtisch in der "Krone". Metzingen - Sonntag, 23. Februar, 15 Uhr, Jahreshauptversammlung im Restaurant Bohn, Stuttgarter Straße 78,

72555 Metzingen.

Stuttgart – Sonnabend, 17., und
Sonntag, 18. Mai, Deutschlandtreffen
der Ostpreußen in Düsseldorf. In dem Bus der Esslinger Gruppe sind noch Plätze frei. Anmeldungen bei Gregor Berg, Telefon 07 11 / 38 15 07. VS-Schwenningen- Donnerstag, 6.

März, 15 Uhr, Treffen der Senioren in der Gaststätte Hecht. Es werden Frühlingsgeschichten und Gedichte ostdeutscher Autoren vorgetragen und anschließend Dias von der Heimat geErinnerungsfoto 1133



Scheffner-Schule, Königsberg: Warmherzige Worte der Verbundenheit zur ostpreußischen Heimat und zum Ostpreußenblatt fand unsere treue Leserin Erika Herzberg, die ein großes Interesse am Schatz des deutschen Volksliedguts hegt. Dies bildet eine geistige Brücke, lebt sie doch in weiter Ferne, nämlich am südwestafrikanischen Strand. Von dort aus sandte sie uns dieses Bild, das sie im Kreis ihrer Mitschüler, Jahrgang 1928/29 zeigt. Die Scheffner-Schule in der Wiebestraße 81 zu Königsberg stellte eine Gemischte Volksschule dar. Die Namen der Abgebildeten lauten, von links nach rechts, von oben nach unten: Willi Lau, ... Kurr, ?, Manfred Waleskowsky, Otto Freudenberg, Alfred Nieswandt, Edmund Neumann; Günther Preuß, Karl Heinz Bitter, Reinhard Kögel, Kurt Schmidt, Gerhardt Bohne, Hans Krangemann, Lehrerin Petz, Günther Lessau, Kurt Meller; Hermine Terletzky, Gisela Kraschewski, Erika Trittmacher, Käthe Schwarz, Inge Tollkiehn, Anneliese Hefft, Elfriede Kloth, Eva Fröhlich, Margarete Schafft; Lieselotte Woköck, Irmgard Jammer, Liselotte Urmoneit, Eva Krangemann, Lotte Nieden, Siegrid Dreher, Edith Skamral, Jutta Preuß. Gewiß freut sich Erika Herzberg ganz besonders über Lebenszeichen ihrer Kindheitsgefährten. Zuschriften unter dem Kennwort "Erinnerungsfoto 1133" an die Redaktion Das Ostpreußenblatt, Parkallee 84/86, 20144 Hamburg, werden an die Einsenderin weitergeleitet. H. S.

Wendlingen – Sonnabend, 1. März, 4.30 Uhr, Jahreshauptversammlung im evangelischen Gemeindehaus, Neuburgstraße 22, Stadtteil Unter-boihingen. Auf die Kaffeetafel folgen die üblichen Regularien, wobei die Neuwahlen im Mittelpunkt stehen. Der Nachmittag klingt mit einer Diaserie über die Vor- und Frühgeschichte des deutschen Ostens einschließlich der Geschichte des Bernsteins aus.

Landesgruppe Bayern Vors.: Friedrich Wilhelm Böld, Telefon (0 89) 3 15 25 13, Fax (0 89) 3 15 30 09. Lan-

desgeschäftsstelle: Ferdinand-Schulz-Al-lee/Am Tower 3, 85764 Oberschleißheim Augsburg – Sonnabend, 22. Februar, 15 Uhr, Mitgliederversammlung mit Mundartbeiträgen in den Zirbelstuben, Ludwigstraße, Ecke Kesselmarkt. Die Mitgliederversammlung stand ganz im Zeichen der Heimat. Lm. Neumann aus Kempten, der seinen Ruhestand nutzt, um in Ostpreußen und in der übrigen Welt Filme zu drehen und ergänzende Vorträge zu halten, war eingeladen worden, um über "Königsberg einst und jetzt" zu sprechen und dazu die entsprechenden Bilder zu präsentieren. Durch den faszinierenden Beitrag fühlten sich die Landsleute einmal mehr in die Heimat versetzt. Mit großem Beifall dankten die äußerst zahlreich erschienenen Mitglieder dem Referenten.

Bad Kissingen – Mittwoch, 5. März, 14.30 Uhr, Monatsversammlung im Hotel Bayerischer Hof, Maxstraße 9. Gäste sind herzlich willkommen. – Zur diesjährigen Jahreshauptversamm-

lung mit Neuwahlen konnte die 1. Vorsitzende Irmgard Kröckel zahlreiche Mitglieder und Gäste begrüßen. Ein besonderes Willkommen galt dabei dem 1. Vorsitzenden des Bezirks Unterfranken, Herbert Hellmich. Irmgard Kröckel gedachte zunächst der Mit-glieder, die im vergangenen Jahr gestorben sind, und gab dann einen aus-führlichen Jahresbericht. Mit großer Genugtuung und unter reichlich Bei-fall stellte Kröckel fest, daß alle geplanten Veranstaltungen durchgeführt und immer gut besucht wurden. Die Kassiererin Erna Gmelch verlas dann den von Waltraud Weeske und Elfriede Kaminski geprüften, aus-geglichenen Kassenbericht. Nach Entlastung des gesamten Vorstandes nahm Herbert Hellmich per Akklamation die Neuwahlen vor, mit folgendem Ergebnis: 1. Vorsitzende wurde Irmgard Kröckel, 2. Vorsitzende und Kulturwart Albert Plohnke, Kassiererin Erna Gmelch, Schriftführerin Elfriede Kaminski, 1. Beisitzer Hans Alexander, 2. Beisitzer Waltraud Alexander. Sie wurden alle einstimmig gewählt. Das Ehrenamt

des Kassenprüfers übernahmen Elfrie-

de Kaminski und Waltraud Weeske.

Fürstenfeldbruck – Freitag, 7. März, 14 Uhr, Familien-Treffen im Martha-

Hof - Sonnabend, 8. März, 15 Uhr, Heimatnachmittag mit Erinnerungen an Elbing im Restaurant Kreuzstein.

Würzburg - Donnerstag, 6. März, 16 Uhr, Monatsversammlung mit Vortrag in der Gaststätte Zum Onkel, Frankfur-ter Straße 34, 97082 Würzburg. Gäste sind herzlich willkommen. – Zum Faschingsnachmittag mit Hütchen konnte der 1. Vorsitzende einige Narren begrüßen. Herbert Hellmich gedachte zunächst des kürzlich verstorbenen, langjährigen Mitgliedes Erich Haupt und verlas dazu die Dankesrede, die er am Grab des Toten gehalten hatte. Dann ergriff die neugewählte Kulturwartin das Wort und eröffnete die Fastnacht. "Bei uns gab es keine Faselnacht und keinen Fasching", verkündete Ma-ria Püls, eine waschechte Danzigerin, "dafür hatten wir unseren großen Donnerstag in Danzig und Zoppot". Dann schilderte sie unter reichlich Beifall das vornehme Treiben mit Gästen aus aller Welt, das an jenem Donners-tag in Danzig vonstatten ging. Im An-schluß unterhielten mit lustigen Beiträ-gen in Form von Gedichten, Erzählun-gen, Liedern und Mundartlichem Gertrud Blättner, Christa Skulschus, Eva-Maria Hinz und als Sheriff von Oklahoma verkleidet, der 93jährige Gustav

Landesgruppe Hessen Vors.: Anneliese Franz. geb. Włottkowski,

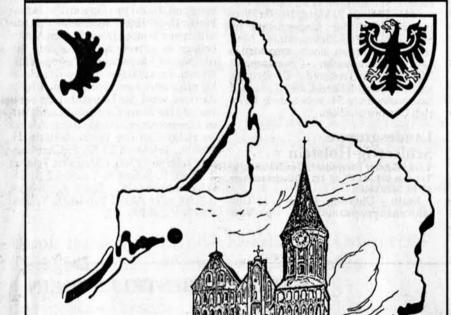
Tel. (0 27 71) 59 44, Hohl 38, 35683 Dillen-Landesdelegiertentagung - Sonn-

abend, 8. März, 10 Uhr, in der Kongreßhalle, Gießen, Kerkradezimmer. Neben Regularien und Neuwahlen wird Wilfried Böhm auch einen Vortrag halten, der mit "Melsungen – Eindrücke von Besuchen in Königsberg" überschrieben ist.

Dillenburg - Mittwoch, 26. Februar, Jahreshauptversammlung in der Gaststätte "Hof Feldbach". Herr Drozella wird in diesem Rahmen auch den Vortrag "Die Polizei dein Freund und Helfer" halten.

Kassel - Dienstag, 4. März, 15 Uhr, Vortrag im Restaurant Alt Süsterfeld, Eifelweg. Erich Schlemminger spricht über "Balten, Germanen und Slawen im Ostseeraum: ihre Kultur und Geschichte um die Zeitwenden"

Frankfurt/Main - Dienstag, 4. März, 14 Uhr, Spielenachmittag im Haus Dornbusch, Clubraum 1, Eschersheimer Landstraße 248. Rommé, Skat, Scrabble und Brettspiele stehen auf dem Programm. Gäste sind herzlich willkommen. Nähere Informationen erteilt Hermann Neuwald, Telefon 0 69/52 20 72.



Deutschlandtreffen

der Ostpreußen

lebt

Düsseldorf, 17.-18. Mai 1997

Großkundgebung: Sonntag, 18. Mai, 11 Uhr, auf dem Messegelände, Halle 7

Landsmannschaft Ostpreußen, Bundesgeschäftsstelle, Parkallee 86, 20144 Hamburg

Landesgruppe Mecklenburg-Vorpommern Vors.: Fritz Taschke, Wismarsche Straße 190, 19053 Schwerin

Anklam-Sonnabend, 1. März, 10 bis 17 Uhr, Insterburger Regionaltreffen im Hotel Anklam, Pasewalker Allee 90. Kulturprogramm und Berichte aus der Heimat sind dazu vorgesehen. Zu Gast

ist Helga Hartig von der Insterburg-Gruppe Schwerin. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Für den Eintritt und die Parkplätze werden keine Kosten erhoben. Gaste sind herzlich willkom-

#### Landesgruppe Niedersachsen

Vors.: Dr. Barbara Loeffke, Alter Hessenweg 13, 21335 Lüneburg, Telefon (0 41 31) 4 26 84. Geschäftsstelle: Haus Deutscher Osten, Königsworther Straße 2, 30167 Han-nover, Tel. (05 11) 7 01 54-38

nover, Tel. (05 11) 7 01 54-38
Bezirksgruppe Weser/Ems: Fredi Jost, Hasestraße 60, 49610 Quakenbrück; Bezirksgruppe Lüneburg: Walter Beber, Alte Trift 5, 29614 Soltau; Bezirksgruppe Braunschweig: Waltraud Ringe, Maienstraße 10, 38118 Braunschweig; Bezirksgruppe Hannover: Dr. Hans Dembowski, Parkstraße 9, 31812 Bad Pyrmot 31812 Bad Pyrmont

Aurich - Die Gruppe begann das neue Jahr mit einem Königsberger-Klopse-Essen. Der Vorsitzende Paul Gehrmann begrüßte die Mitglieder und Gäste dazu mit humorvollen Worten. Anschließeend machte er auf geplante Aktivitäten aufmerksam und wies u. a. daraufhin, daß noch einige Plätze für die Fahrt nach Nidden frei sind. Die Fahrt wird von der Nordener Gruppe angeboten. Überdies dankte er dem Musiker Theo Kaluza für seinen 40. Auftritt. Als Stärkung wurden dann die schmackhaften Klopse serviert. Mit einem Feuerwerk von spritzigen Einlagen, die teils gesungen und teils gesprochen wurden, unterhielten anschließend der Vorsitzende, seine Stellvertreterin sowie eine Reihe weiterer Mitspieler ihr Publikum. In dem bunten Bilderbogen, der sich aus den einzelnen Aufführungen zusammensetzte, fehlte auch die lustige Geschichte von Heinz Lisse nicht. Dem "Weißen Schwan" dankte Paul Gehrmann am Schluß für die freundliche Bewirtung.

Buxtehude - Sonnabend, 22. Februar, 16 Uhr, Fleckessen in der Buxtehuder Begegnungsstätte Hoheluft, Stader Straße. Bei Musik, Vorträgen und heimatlichem Essen aus dem Hause Bitter sollen ein paar fröhliche Stunden verlebt werden. Neben dem Königsberger Fleck steht auch wieder ein zweites Gericht zur Auswahl. Die Kosten betragen für Mitglieder 5 DM und für Gäste, die herzlich willkommen sind,

Osnabrück - Freitag, 7. März, 15 Uhr, Treffen der Frauengruppe im Cafe "Gertrudenberg".

Landesgruppe Nordrhein-Westfalen

Vors.: Dr. Ehrenfried Mathiak. Geschäfts-stelle: Tel. (02 11) 39 57 63, Neckarstr. 23, 40219 Düsseldorf

Düren - Sonnabend, 22. Februar, 19 Uhr, Heimatabend im Haus des Deutschen Ostens, Holzstraße 7a, Düren. Es wird der Film "Heimkehr ins verbotene Land" gezeigt. Gäste sind herzlich

Gevelsberg - Sonnabend, 22. Febru-ar, 18.30 Uhr, kultureller Heimatabend in der Stadtschänke, Neustraße 8. Es wird ein Film über Ostpreußen, seine einsamen Bauerndörfer abseits der Straße nach Mehlsack in Zinten (R 126), blühenden Wiesen, Poggenteiche, Störche und die wunderschöne Landschaft gezeigt. Der filmische Streifzug beginnt an der Marienburg und endet nach rund fünfzig Minuten kurz vor Zinten am Schlagbaum der Demarkationslinie. Gäste sind herzlich willkom-

Herford - Dienstag, 4. März, 15 Uhr, Frauennachmittag im Hotel Stadt Berlin. - Ihren Karneval feierte die Gruppe im vollbesetzten Saal des "Schinkenkruges" traditionell mit einem Königsberger-Klopse-Essen, nachdem der orsitzende Hans Kersten viele Gäste und Mitglieder begrüßt hatte. Für Musik und Stimmung sorgte Herr Hermann an der Hammondorgel. Aufgelockert wurde der Abend durch Sketche in ostpreußischer Mundart, die Fritz Brosz vortrug. Dann wurde das kleine Theaterstück "Der Stuhl" aufgeführt. Die Darstellerinnen Inge Abel, Frau Wolnin und Inge Wahrendorff ernteten dafür viel Beifall. Hildegard Kersten kommentierte den Ablauf humorvoll. - Die Frauengruppe feierte unter der Leitung von Hildegard Kersten ihren Karnevalsnachmittag. Zahlreiche Damen schunkelten und sangen zur Schifferklaviermusik von Brigitte Bache, Zwischendurch wurden immer wieder ostpreußische Wippchen und Anekdoten vorgetragen. Es wurde herzhaft gelacht und der fröhliche

Nachmittag wurde ein großer Erfolg. Köln – Dienstag, 4. März, 14 Uhr, Heimatnachmittag der Frauengruppe im Kolpinghaus International, Sankt Apernstraße. Der Vorstand wird neu ewählt. Die langjährige Leiterin der Gruppe, Frau Plommann, hört auf. Gäste sind herzlich willkommen.

Leverkusen - Sonnabend, 22. Februar, und Sonnabend, 8. März, jeweils 15 Uhr, Videovorführungen und gemütliches Beisammensein bei Kaffee und selbstgebackenem Kuchen im "Haus Ratibor – Stätte der Begegnung", Küp-persteger Straße 56. Gezeigt werden Filme über eigene Veranstaltungen, u. a. die Ferienfahrt nach Ramsau sowie die Weihnachts- und Karnevalsfeier. - Das traditionelle Winterfest veranstaltete die Gruppe unter dem Motto "Wintervergnügen im Karneval". Der Vorsitzende Herbert Pelka konnte

dazu zahlreiche Mitglieder und Gäste willkommen heißen. Für karnevalistische Stimmung sorgte das Tanzorchester "Die Gypsis" unter der Leitung von Rainer Ludwig. Nach Eröffnung des Tanzes führte A. Pelka in stimmungsvoller Art durch das Programm. Die Volkstanzgruppe begeisterte unter der Leitung von Christa Mehlmann mit flotten Tänzen in phantasievoll angefertigten Trachten. Viel Beifall erhielt auch das Tanzcorps "Die Rheinmatrosen" aus Köln. Höhepunkt des närrischen Treibens allerdings war der Besuch des Karnevalsprinzen Uwe I. mit Gefolge. Für Heiterkeit sorgten die humorvollen Büttenreden von Her-mann Burghardt und Irmgard Zühlke. Eine lustige Überraschung war die tänzerische Darbietung des Herrenbal-letts vom Chor "Heimatmelodie" des BdV Leverkusen. Die fünf Herren, in Begleitung von Hedwig Zentek und Adelheid Urban, führten unter tosendem Beifall den von Maria Malewski vorbereiteten bezaubernden Tanz "Die Bommelchen" vor. Der humorvoll vorgeführte Sketch "Das streitende Ehepaar", dargeboten von Ruth Lorenz und Werner Urban, feuerte die festliche Stimmung an. Darüber hinaus wurde der Karnevalsorden "Der lachende Elch" verliehen. Dies zum nunmehr siebenten Mal in der Karnevalsgeschichte der Gruppe. Willi Nauhsed hat ihn in Handarbeit gefertigt. Die Träger des begehrten Ordens sind in diesem Jahr: Karnevalsprinz Uwe I., die Tanzgruppe "Die Rheinmatrosen", Hedwig Zentek, Ruth Lorenz, Irmgard Zühlke, Herrmann Burghardt und

Werner Urban. Solingen - Ihr Kappen- und Kostümfest feierte die Gruppe im bunt ge-schmückten Stadtsaal Wald unter dem Motto "Närrische Klingenstadt". Die Vorsitzende Hertha Schischewski konnte dazu zahlreiche Teilnehmer begrüßen, darunter auch erstmals eine größere Gruppe Rußlanddeutscher. Warum fahren wir nach Paris, wenn wir doch alles in Solingen haben?" rief der Conférencier Martin Schubert, Vorsitzender der Niederschlesier, begeistert aus, nachdem die kleine und die große Garde der Funkengarde Blauweiß das Publikum mit ihren Tänzen in Stimmung gebracht hatte. Es waren nicht nur die vielen schönen tanzenden Beine, die das Narrenvolk begeisterten, sondern auch die herrlichen von Herta Moser geschneiderten Ko-stüme. Trainerin Christel Naß konnte auf die unter ihrer Anleitung einstudierten Tänze stolz sein, die soviel Beifall fanden, daß eine Zugabe nötig wurde. Ähnlichen Zuspruch erhielt auch Alexandra Pfeiffer, die Betreuerin der Kleinen. Zum nachfolgenden Tanz spielte die Show-Band Rade aus Köln auf. Getanzt wurde nicht nur im Saal, sondern auch im Foyer, wo man sich auch an der Sekt- und Bierbar erfrischen oder bei Herwarth Kunde seinen Hunger stillen konnte. Seinen Höhepunkt erreichte das Fest mit dem Besuch ihrer "Tollitäten" Prinz Günter I., Prinzessin Ulrike I. mit Hofdame und Gefolge und dem Tanzmariechen Ivonna Stosch. Die drei besten Kostü-

Landesgruppe Rheinland-Pfalz

Vors.: Dr. Wolfgang Thüne, Wormser Stra-&e 22, 55276 Oppenheim

me wurden anschließend prämiiert.

Kaiserslautern - Sonntag, 18. Mai, Fahrt im Reisebus zum Deutschland-

treffen der Ostpreußen in Düsseldorf. Eingeladen sind alle Mitglieder und Nichtmitglieder sowie deren Nachkommen, Freunde und Bekannte. Der Vorverkauf von Fahrscheinen und Eintrittsplaketten wird seit dem 18. Februar während der monatlichen Zusammenkünfte abgehalten. Zudem sind Karten und Plaketten auch an den Sonntagen des 23. Februar, 2., 9. und 16. März jeweils von 10 bis 12 Uhr in der Heimatstube, Lutzerstraße 20, Kaiserslautern, erhältlich. Der letzte Anmelde-Kartenvorverkaufstermin isl Sonnabend, 5. April. Wer sich telefo-nisch anmelden, Karten kaufen oder nähere Informationen haben möchte, kann sich täglich von 18 bis 20 Uhr an Herrn Heise, Telefon 0 63 03 / 65 61,

Ludwigshafen – Donnerstag, 6. März, 19 Uhr, Hauptversammlung mit Neuwahlen des Vorstands im "Heustadel". Vereinsheim des Trachtenvereins "Die Wendelsteiner", Bruchwie-senstraße 307 (neben Autohaus Stel-

Landesgruppe Sachsen Vors.: Werner Stoppke, Hauptstr. 112, 09221 Neukirchen, Telefon (03 71) 21 90 91,

Fax (03 71) 21 90 61
Chemnitz - Freitag, 7. März, 14 Uhr,
Heimatnachmittag im Seniorenklub
Rembrandtstraße 47. Die Veranstaltung steht im Zeichen des Frühlings
und unter dem Motto "Der Oadebar,
der Oadebar, bringt jedem etwas in
diesem Jahr!". - Die Faschingsverantellung hatte des Thema. Meriellense staltung hatte das Thema "Marjellens und Lorbasse treffen sich zum Pferdemarkt in Wehlau". Mehr als 150 Ostund Westpreußen waren der Einladung der Kreisgruppe gefolgt und erlebten ein paar schöne Stunden. Der Simon-Dach-Chor unter Leitung von Ingrid Labuhn, der Tanzkreis Orchidee und die flotte Kapelle von Alfred Rook sorgten für Stimmung und gute Laune. Die Königsbergerin Renate Vieweger wartete mit einer Überraschung auf:

bäck serviert. Dresden - Dienstag, 25. Februar, 10 Uhr, Teilnahme der Frauengruppe am ganztägigen Einkehrtag im Pflegeheim Goppeln. Goppeln ist mit der Buslinie 75 zu erreichen.

AUGUSTA AUGUSTS

Zum Kaffee wurde Elchschaufel-Ge-

#### Landesgruppe Sachsen-Anhalt

Vors.: Bruno Trimkowski, Hans-Löscher-Straße 28, 39108 Magdeburg, Telefon (03 91) 7 33 11 29

Dessau-Montag, 3. März, 14.30 Uhr, Treffen der Singegruppe in der Begeg-

nungsstätte Knarrberg.

Magdeburg – Dienstag, 11. März,
13.30 Uhr, Treffen der Handarbeitsgruppe "Die Stickerchen" in der Frauenbegegnungsstätte e. V., Goethestraße 44. - Freitag, 7. März, 16 Uhr, Probenachmittag der Singegruppe im Sportlerheim TuS-Zielitzerstraße, Neustadt. Es werden noch singelustige Landsleute gesucht. – Sonntag, 9. März, 14 Uhr, Treffen der Ortsgruppe im Musik und Billard-Cafe "Take off", Salzmannstraße 34, neben dem Heinrich Germer-Stadion.

Landesgruppe

Schleswig-Holstein Vors.: Günter Petersdorf. Geschäftsstelle: Telefon (04 31) 55 38 11, Wilhelminenstr. 47/49, 24103 Kiel

Eutin - Dienstag, 4. März, 15 Uhr, Jahreshauptversammlung im Voß-

### Diavortrag

Hamburg - Der unvergessene Autor und Osteuropakundler Michael Welder, der im vergangenen Jahr durch schwere Krankheit im Alter von 51 Jahren verstarb, galt als bester Interpret der ostpreußischen Landschaft. Seine stets überfüllten Diavorträge, verfaßten Bildbände und warmherzig geleiteten Studienreisen haben ihm dies Renommee eingebracht.

Ihm zum Gedenken veranstaltet die Urania Hamburg am Sonntag, dem 2. März, 11 Uhr, eine Sonntagsmatinée im Großen Saal des Amerika-Hauses, Tesdorpfstraße 1 (beim Dammtor-Bahnhof). "Michael Welder zum Gedächtnis - Pommern - Vom Darß zum Leba-See" lautet das Thema des Vortrags. Die Welder-Farbdias kommentiert Hans Georg Prager. Der Erlös dieser Benefizveranstaltung kommt Welders Hinterbliebenen zugute. Karten können unter Telefon 0 40/7 63 37 54 oder Fax 0 40/7 63 40 48 bestellt werden.

Haus. Auf die Regularien folgen Le-sungen, Gedichte und gemeinsam gesungene Winter- und Frühlingslieder.

Pinneberg - Sonntag, 9. März, 15 Uhr, Jahreshauptversammlung im VFL-Heim, Fahltskamp 53,

Schleswig – Dienstag, 4. März, 16 Uhr, kulturelle Frühjahrs- und Mitgliederveranstaltung im Hotel Stadt Hamburg, Lollfuß 108, 24837 Schleswig. Der Vorsitzende Alfred Bendzuck hält einen Vortrag zum Thema "Johann Gottfried Herder, sein Leben in Selbstzeugnissen, Briefen und Berichten". Zu der Veranstaltung werden auch Gäste des örtlichen politischen Lebens er-wartet sowie Mitglieder anderer Grup-pen in Ost- und Mitteldeutschland als auch Aus-und Übersiedler. Die Kosten für Beköstigung und Raumgestaltung betragen 20 DM pro Person. Die Hausherrin Brunhilde Thede wird uns zusammen mit ihren freundlichen Mitarbeitern in gewohnter Weise mit Königsberger Klopsen und Pillkaller bewirten. Parkplätze sind um das Hotel herum ausreichend vorhanden. Im Bedarfsfall wird die Heimfahrt im Sammeltaxi für ältere Gäste und Landsleute übernommen. Anmeldungen sind zu richten an die Bezirkshelferin H. Bösche, Telefon 5 23 57, E. Christiansen, Telefon 52566, I. Maguhn, Telefon 2 82 45, E. Schmidt, Telefon 2 61 26, Schatzmeister W. Pokrant, Telefon 3 42 95, oder Alfred Bendzuck, Telefon 0 46 21 / 2 49 27.



See Local	Same all part from the re-
Schenken Sie Freun	den, was sie regelmäßig lesen sollten
	wir schon vorbereitet, um den neuen Empfänger das Geschenk-Abonnement zu informieren.  Geschenkarte an den Empfäng
<ul> <li>□ Burgen, Städte, deutsch</li> <li>□ Klops und Glumse, vo</li> <li>□ Agnes-Miegel-Hörfolg</li> <li>□ Agnes-Miegel-Hörfolg</li> </ul>	e als Musikcassette en (aktuelle, farbige Großaufnahmen)

 Spezialitäten aus Ostpreußen, Marion Lindt (Kochbuch) DM 20,- (durch Überweisung / per Scheck)

Telefon (040) 41 40 08 42

Für bestehende und eigene Abonnements wird keine Prämie gewährt.

Parkallee 84/86, 20144 Hamburg

Bestellschein bitte einsenden an: Das Ostpreußenblatt, Vertrieb

Partie Carlos	GES	CHENKBE	ESTELLS	SCHEIN
Bitte, liefern Sie ab:die Wochenzeitung Das Ostpr		Dauer eines Jahres ligende Anschrift:		
Vor- und Zuname:	Bert Salatator			
Straße/Nr.:			THE STATE	111
PLZ/Ort:	F20 12 12 10	See French		LaT.
Das Bezugsgeld buchen Sie bitte von meinem Konto ab.	☐ vierteljährlich DM 34,50 DM 44,70	DM 69,00 DM 89,40	☐ jährlich DM 138,00 DM 178,80 DM 256,80	☐ Inland ☐ Ausland ☐ Luftpost
Bankleitzahl:	Konto-Nr.:			
Name des Geldinstituts:			1-1-1	
Vor- und Zuname des Kontoinha	bers:			7. 9
Straße/Nr. des Auftraggebers:	READ INT	F 15.56	sonific	Children
PLZ/Ort:				
Falls 9	Sie keine Abbuchung	wünschen, warten	Sie bitte unsere	e Rechnung ab.
Datum:	Unterschrift			

## Von Hochdruckzone geprägt

Januarwetter in Ostpreußen / Analysiert von Meteorologe Dr. Wolfgang Terpitz



Offenbach -So wie das Alte geendet, so begann das neue Jahr: Ein klarer, funkelnder Sternenhimmel spannte sich über die tiefverschneite

ostpreußische Landschaft, und sehr strenger Frost ließ Stein und Bein frieren.

Der Neujahrsmorgen war eiskalt. In Allenstein schrumpfte das Quecksilber auf die Minus-27-Grad-Marke. Durch den tiefsten Schnee mußten die Leute am Kurischen Haff stapfen. Auch dieses war mit Eis und Schnee bedeckt. Der Sonnenschein ließ die Temperaturen in Allenstein auf minus zwölf Grad, in Königsberg bis auf minus acht Grad steigen. Dies war gleichzeitig der kälteste Tag des vergangenen Januar, obwohl die Periode mit Dauerfrost noch bis zum 12. des Monats reichen sollte.

Das Wetter dieser Zeit wurde hauptsächlich von einer Hochdruckzone bestimmt. Arktische Tiefausläufer, die zwischendurch das Land streiften, brachten außer Wolken nur wenige Schneefälle. Dazwischen schien immer wieder einmal die Sonne. Sie ließ das Quecksilber an den "wärmsten" Tagen bis auf minus zwei Grad steigen. In den Morgenstunden des 4. und 5. Januar sank es nochmals auf Tiefstwerte von minus 13 Grad in der Provinzhauptstadt. Allenstein muß-

te sogar nochmals unter stren-gem Frost bis minus 22 Grad zit-manchmal auch tagsüber trotz

Am 13. Januar drückte ein atlantischer Tiefausläufer die frostige Luft überraschend schnell nach Osten. Bereits bei Sonnenuntergang begann das Tauwetter zu wirken. Am späten Abend wurden schließlich zwei bis vier Grad über Null gemessen. Während der folgenden beiden Tage blieben sogar die Nächte ohne Frost. Zuletzt war das am 4. Dezember der Fall. Niederschlag fiel bis in die Tauwetterperiode we-

Den mildesten Tag des Monats erlebte Königsberg am 15. Januar mit plus fünf Grad. Im Landesin-nern lagen die Maxima höchstens bei plus drei Grad. Ungefähr ab dem 20. Januar waren nur noch in schattigen Lagen weiße Felder zu sehen, während sonst der braune Boden dominierend wurde. Die wieder aufkommenden meist leichten Nachtfröste konnten das weitere Schmelzen der Schneereste kaum hemmen.

Vom 26. bis zum 28. Januar zogen die Fröste vorübergehend wieder an. Die Wetterstation Allenstein meldete Minima von minus sieben bis minus zwölf Grad. Diese erneute Kälte war Polarluft zu verdanken, die einige Tage zuvor Tiefausläufern folgte. Sie waren von Sturmböen begleitet. Anschließend beruhigte sich bald das Wetter. Bei einem steigenden Luftdruck lockerte sich die Bewölkung auf, wobei sich die Luft über dem langjährigen Mittelbei sternenklaren Nächten ab- wert!

manchmal auch tagsüber trotz Sonnenschein leicht frostig. Der letzte Witterungsabschnitt bis zum Ende des Monats wurde von häufigen Polarlufteinbrüchen geprägt. Sein Markenzeichen: Stürmische Nordwestwinde, dunkle Schauerwolken im Wechsel mit Sonnenschein oder einem funkelnden Sternenhimmel.

Die Bilanz des Monats zeigte ein deutliches Defizit an Niederschlägen. Besonders im Memel-land war es sehr trocken. Dort fielen in manchen Orten kaum zehn Millimeter Schnee oder Regen. Das Defizit betrug dort 80 Pro-zent. Aber auch in den anderen Gebieten kamen bestenfalls 50 Prozent des langjährigen Mittelwertes zusammen. Dafür schien die Sonne wie in einem normalen Februar. Das waren 45 bis 57 Stunden oder anders ausgedrückt 20 bis 32 Prozent mehr als

Und nun zu den Temperaturen: Am kältesten war es im Osten und Süden. Für diese Gebiete wurden minus vier bis minus fünf Grad ermittelt, wobei es dort ein bis zwei Grad kälter war als sonst im Januar. Uberraschend aber ist, daß es in Königsberg und noch deutlicher in Memel milder war. Dort lagen die Monatsmittelwerte bei minus 2,8 bzw. minus 1,1 Grad. Damit war die nördlichste Stadt Ostpreußens gleichzeitig die wärmste des ver-gangenen Monats. Hier lagen die Temperaturen sogar 1,5 Grad



Familienhaus bleibt steuerfrei: Rund 2,1 Milliarden Mark mehr wird der Staat Jahr für Jahr aus der Erbschafts- und Schenkungssteuer erhalten. Und das, obwohl die Steuersätze an der Spitze gesenkt und die Freibeträge deutlich erhöht werden. Die Steuerlast steigt jedoch vor allem bei der Ver-erbung von Immobilien. Denn bebaute Grundstücke werden künftig nach dem Ertragswertverfahren bewertet. Ausschlaggebend ist in diesem Bewer-tungsschema die erzielte Miete. Bislang lag der Steuer der sogenannte Ein-heitswert zugrunde, der meist deutlich unter dem Ertragswert einer Immobilie liegt. Das klassische Einfamilienhaus bleibt allerdings auch weiterhin von der Erbschaftsteuer befreit, dafür sorgen die persönlichen Freibeträge von 600 000 Mark für erbende Ehegatten und 400 000 Mark für Kinder. -Die neue Erbschafts- und Schenkungssteuer tritt rückwirkend zum 1. Januar 1996 in Kraft. Diese ungewöhnliche Regelung war notwendig, da das Bundesverfassungsgericht die bislang geltenden Erbschaftssregelungen zumindest in Teilen für verfassungswidrig erklärt hatte. (Statistische Angaben: Bundesfinanzministerium)

#### Soziales

Bonn - Die gesetzlichen Krankenkassen wollen auch künftig Leistungen wie Kuren, häusliche Kranken-pflege und die Erstattung von Fahrtosten erhalten und einheitlich erstatten. Darauf haben sich die Spitzenverbände der deutschen Krankenkassen geeinigt. Zur Stabilisie-

rung ihrer Finanzen sehen sich die Kassen jedoch gezwungen, diese Leistungen auf das medizinisch notwendige Maß zurückzuführen. So sollen z. B. Wiederholungskuren weiter eingeschränkt werden; das gilt auch für die Erstattung der Fahrtkosten. Die Einschränkungen der häuslichen Krankenpflege wird jedoch abgelehnt, sie soll sogar eher ausgebaut werden, da das den Kassen sehr viel Geld spart. W. Haack



Den Text für die Anzeige senden Sie uns bitte in der abgebildeten Form zu. Bitte verwenden Sie möglichst Druckbuchstaben, damit sich keine Setzfehler einschleichen. Der Text für Ihre Anzeige sowie der Betrag müssen bis spätestens

12. März 1997 bei uns eingegangen sein.



unabhängige Wochenzeitung für Deutschland



Bei den monatlichen Zusammenkünften der LO-Gruppen haben die Mitglieder und Gäste bei Kaffee und Kuchen Gelegenheit zum aus-giebigen Schabbern und Plachandern. Erinnerungen an die meist schöne Jugendzeit und die herrliche ostpreußische Landschaft werden so wachgehalten. Aber der Blick der Landsleute ist nicht nur auf die Vergangenheit gerichtet. Berichterstattungen über die heimatpolitische Arbeit und das aktuelle Geschehen in Ostdeutschland nehmen einen breiten Raum ein. Auch die Mitglieder des LO-Bundesvorstandes sind oftmals als Referenten zu Gast bei den Gruppentreffen. So auch die Bundesvorsitzende des ostpreußischen Frauenkreises, Hilde Michalski (r.), die in Anwesenheit der örtlichen LO-Vorsitzenden Wally Heine (M.) und der Vorsitzenden der Danziger, Ursula Hapelt, den Mitgliedern der Gruppe Bad Schwartau zur ostpreußischen Frauenarbeit Rede und Antwort stand Foto Gronau

Urlaub in Masuren/Sensburg

Am See, 2 2-Bett-Zi., Bad, WC u. Garage, Übern. m. Frühst. DM 25,-/Pers. bei Mariana Schulz, Mragowo, ul. Wojska Polskiego 34, Telefon 00 48 89 84/40 15

In eigener Sache

Betrifft

Anzeigen und Beilagen

Aus gegebenem Anlaß ver-

weisen wir darauf, daß die in

zum Abdruck kommenden

Anzeigen und Beilagen nicht in jedem Falle die Meinung

der Redaktion wiedergeben.

Wir geben aber dabei zu be-

denken, daß es angesichts

ständig steigender Kosten nicht nur für Das Ostpreu-

ßenblatt, sondern für die ge-

samte Zeitungsbranche ge-

radezu zwingend geworden

ist, das Anzeigengeschäft in

seiner mitunter eigentümli-

unserer

Wochenzeitung

Rauschen/Königsberg

tägige Busreisen inkl. HP vom 24. 5. sis 1. 6. 97 und 2. bis 10. 8. 97 für 898,–

DM. Reiseleitung Herbert Laubstein-Schaaksvitte. Ferner Hotelvermitt-lungen in Masuren und Pommern in

Kat. 3 und 4 für 48,– DM. Prospekt-anforderung und Auskunft: Reise-büro Kühn, Stubenstraße 47, 31785 Hameln, Telefon 0 51 51/2 67 94

Lest das Ostpeußenblatt

 ■ Kleinbusreisen 
 ■ "ganz in Familie"

mit max. 15 Personen Saisoneröffnungs-Reise in Zusammenarbeit mit dem Bund der Vertriebenen in Leipzig

09. 04.-17. 04. 97 Fahrt nach Haselberg, Gumbinnen, Schloßberg, Tilsit und Umgebung

Abfahrtsorte: Leipzig, Dresden, Cottbus, Frankfurt/O.

Preis pro Person 920,00 DM Info und Buchung bei:

chen Diktion in nahezu vol-Reiseservice A. Groß lem Umfang wahrzuneh-men. Wir hoffen auf Ihr Ver-Kneeser Straße 1

19205 Roggendorf Telefon/Fax 03 88 76/2 02 19 Büro in Leipzig Telefon 03 41/9 12 02 43

bei Horst Runk

Herausgeber und Redaktion Camping + Pkw-Reisen '97

n

Königsberg – St. Petersburg Moskau – Kiew – Jalta kompetent und problemlos miteinander in die 6. Saison. Auch Flug-, Bus- und Bahnreisen

Schönfeld-Jahns-Touristik Mainzer Straße 168, 53179 Bonn Tel. 02 28/34 85 76, Fax 85 66 27

Urlaub in Allenstein

Familienpension in ruhiger Lage (am Wald), Ü m. Fr. od. HP im DZ od. EZ. Alle Zi. m. DU/WC. Farb-TV deutsch, abschließbare Garagen, gutes Essen. Gastgeber spricht deutsch u. fährt auch Taxi. E. Laska, ul. Owocowa 19, PL 10-803 Olsztyn 9. Neue Tel.-Nr. 00 48 89/5 27 11 44

Haus am See

Das Haus für Individualisten zw. Allenstein u. Bischofsburg Zi. m. Du/WC, HP eig. Badestrand, bewacht Parkplatz, Angeln möglich Deutsche Leitung Zu erfr. u. 0 30/6 14 91 67

Urlaub in Masuren -

Johannisburger Heide, im Forst-haus, sehr gute Küche und Unterkunft, Garage, Deutsch sprechende Gastgeber, Halbpens. 38,-DM

G. Malzahn Telefon 0 51 93/76 63

Die Heimat neu entdecken ...

Sensburg (Winterkatalog) 6 Tg., 4 x Ü/HP, ab DM 499,-22. 3.-28. 3., 5. 4.-11. 4.,

Sensburg (Hauptkatalog) 8 Tg., HP, DM 999,-13. 5.-20. 5., 2. 8.-9. 8., 20. 8 .- 27. 8.

Danzig mit Marienburg 5 Tg., HP, ab DM 599,-28. 5.-1. 6., 2. 7.-6. 7., 23. 8 .- 27. 8.

Königsberg 7 Tg., HP, 23.–29. 6., 18.–24. 8. DM 899,-

Studienreise Masuren Stettin-Danzig-Sensburg-Thorn 10 Tg., HP, DM 1498,-18. 8.-27. 8.: z. Zt. ausgebucht Zusatztermin: 14. 8.-23. 8.

Studienreise Deutscher Orden Thorn-Rauschen-Memel-10 Tg., HP, DM 1480,-1. 8.-10. 8.

Bitte fordern Sie unseren Katalog an. Gruppenreisen organisieren wir gern für Sie.

Weihrauch-Reisen 37143 Northeim, Postf. 1305 Telefon 0 55 51/9 75 00

Besuchen Sie **Ihre Heimat** Valentin + Weise

Am Wald 14 - 09117 Chemnitz Telefon u. Telefax (03 71) 85 81 22

OSTREISEN

Reiseangebote:

Gumbinnen/Haselberg vom 11. 04. bis 18. 04. 1997 Preis = p. P. 699,00 699,00 DM

Königsberg/Rauschen vom 29. 04. bis 06. 05. 1997 Preis = p. P. 789,00 DM vom 11. 06. bis 19. 06. 1997 889,00 DM Preis = p. P.

Tilsit/Heinrichswalde vom 06. 05. bis 13. 05. 1997 799,00 DM vom 28. 07. bis 05. 08. 1997 Preis = p. P. 898,00 DM

Insterburg/Ebenrode vom 06. 05. bis 13. 05. 1997 Preis = p. P. 799,00 DM Fordern Sie den '97 Katalog an!

Mit freundlichen Grüßen Kurt Weise, Geschäftsführer

Bad Lauterberg im Südharz Waldblick in ruhiger zentraler Lage finden Sie im HAUS ZUR LINDE, Fam. Hans-G. Kumetat in 37431 Bad Lauterberg, Telefon 0 55 24/50 12, Fax 0 55 24/50 12

Geschäftsanzeigen

schmerzen

DR. BONSES PFERDE-FLUID 88 hillst Es kräftigt und beleit der beiere

DR. BONSES PFERDE-FLUID 88 gibt et ei in Ihrer Apotheke. Insteller: Karl Minck, 24758 Rendsburg

Rinderfleck 800-ccm-Do. 10,00 Nach altem ostpr. Rezept hergestellt: Grützw. 800-ccm-Do. 10,00 Blut- u. Leberw. m. Majoran 300-g-Do. 4,90 Sülze, leicht säuerl. 300-g-Do. 4,90 Rauchw. i. R. DM/kg 22,00 Portoferi sh DM 80.00

Rauchw. i. R. DM/kg 22,0 Portofrei ab DM 80,00 Fleischerei Reiner Sägebarth Hauptstraße 1, 30952 Ronnenberg Tel. 0 51 09/23 73

The Familienwappen



Gratisinformation: H. C. Günth 91550 DINKELSBÜHL Nestleinsberggasse 52/6 Tel. + Fax: 0 98 51/32 50

Infos jetzt weltweit per T-Online + Internet!

VHS-Video-Filme!

Neu: \* Stadt Lyck \* einst & heute

Weitere Einzelfilme: Alt Königsberg i. Pr.; Stadt Königsberg i. Pr. (23 Stadtteilfilme!); Tilsit; Insterburg; Gerdauen; Angerapp; Labiau; Cranz; Rauschen; Schillen; Kurische Nehrung, Frische Nehrung; Elchniederung; Gumbinnen; Palmnicken; Gilge/Nemonien; Pillau; Heilsberg; Mahnsfeld; Stettin – Stolp; Zoppot – Oliva – Danzig; Marienburg; Allenstein; Thorn; Zoppot – Oliva – Danzig; Marienburg; Allenstein; Thorn;
Bartenstein; Herbst in Masuren; Heiligenbeil; Rastenburg; Ragnit;
Rhein; Sensburg; Lötzen; Wehlau; Tapiau; Nikolaiken;
Schloßberg; Haselberg; Schippenbeil; Barten & Drengfurt;
Angerburg; Goldap.

Außer Alt-Königsberg alle Filme einst & heute!
In Vorbereitung; \*Über die Dörfer ... \*
Bitte fordern Sie dazu Informationen!

Bitte kostenlos und unverbindlich Prospekte anfordern bei: Ostpreußen-Video-Archiv

Manfred Seidenberg

Winterswyker Straße 49, 46354 Südlohn/Westf. Telefon 0 28 62/61 83, Fax 0 28 62/54 98

INTERNET: http://home.t-online.de/home/ OSTPREUSSEN.ARCHIV@t-online.de/oprarch.htm Ostpreussen-Archiv@t-online.de

Anzeigenwerbung - sicher und erfolgreich

Landkarten von Ostpreußen, Pommern und Schlesier Ostpr. 1: 300 000 und Deutschld. (1937) 1: 1 000 000 je DM 20; Kreiskarten 1 : 100 000 und Meßtischbl. 1 : 25 000 je DM 9,50. Ostdeutsch. Versand, Schlitzer Straße 72, 13435 Berlin Telefon: 0 30/4 02 55 69, Fax 0 30/4 02 32 77

Präsentieren Sie Ihr Verkaufsangebot beim Deutschlandtreffen der Ostpreußen

> Anmeldung von Ständen kommerzieller Anbieter zum Deutschlandtreffen

Unsere Inserenten, die mit einem eigenen Stand auf dem Deutschlandtreffen der Ostpreußen in Düsseldorf (17./18. Mai 1997) vertreten sein wollen, haben bis zum 15. März Gelegenheit, in der Geschäftsstelle der Landsmannschaft Ostpreußen die entsprechenden Anmeldeunterlagen zu bestellen.

Nutzen auch Sie die Gelegenheit, in einem idealen Umfeld Ihre ostpreußischen Spezialitäten in den Düsseldorfer Messehallen während unserer lukrativen Veranstaltung anzubieten. Unterstützen Sie das Deutschlandtreffen der Ostpreußen!

Rückfragen werden unter der Telefonnummer 0 40/41 40 08 27 (Herr Wenzel) entgegengenommen.

SEIT



Für das Osterfest empfehlen wir Ihnen unsere erlesenen Köstlichkeiten:

Ostereier mit Marzipan, Nougat-, Trüffel- und Alkoholfüllung. Dekorative Oster-Geschenkpackungen sowie auch leckere Spezialitäten für Diabetiker.

Dazu finden Sie in unserem 32seitigen Buntkatalog auch das "Marzipan" sowie Pralinen, Pasteten und Baumkuchen. Gerne senden wir Ihnen diesen Katalog zu!

Wir erledigen dazu Ihre Geschenksendung, natürlich auch ins Ausland. Gutscheine von Ihnen bei uns in Auftrag gegeben - eignen sich auch als willkommenes Überraschungsgeschenk!

Unsere "Schwermer-Geschichte", ein 120seitiges historisches Buch über die Entwicklung unseres 1894 gegründeten Cafés sowie über Königsberg und Ostpreußen senden wir Ihnen gegen eine Schutzgebühr von DM 19,80 + Porto. Die Auflage ist begrenzt!

Auf dem "Deutschlandtreffen der Ostpreußen" in Düsseldorf vom 17. bis 18. Mai 1997 finden Sie uns wieder, mit unseren Spezialitäten, in Halle 6. Ein Besuch lohnt sich.

Schwermer

Dietrich Stiel GmbH Königsberger Straße 30, 86825 Bad Wörishofen Telefon: 0 82 47/35 08-0, Telefax: 0 82 47/35 08-14



ständnis.

Erna Mayer – Reisebüro KULTURREISEN · BILDUNGSREISEN **FAMILIENREISEN** 



Gumbinnen - Hotel Kaiserhof

Königsberg, Rauschen, Nidden, Nikolaiken, Haselberg

Flug-, Bahn-, Bus-, PKW-Reisen E. Mayer - Bernsteinstr. 78 - 84032 Altdorf - Tel. 08 71/93 50 30 - Fax 93 50 20

Ostpreußische Schriftsteller heute

Erzählungen und Gedichte
Herausgegeben von Silke Steinberg
Nach den beiden Bänden "Ihre Spuren verwehen nie" und "Über die Zeit
hinaus" ist dies der dritte Teil von "Ostpreußens Beitrag zur abendländischen
Kultur". Mit über 40 Beiträgen kommen hier 28 Autoren der Gegenwart zu
Wort

208 Seiten, 12 Abbildungen, broschiert Staats- und Wirtschaftspolitische Gesellschaft (swg) e. V. Postfach 32 31 28, 20116 Hamburg

Hans-Ulrich Stamm Frag mich nach Ostpreußen Ein kleines Lexikon

168 Seiten Best.-Nr. 1351 DM 9,80 (früher DM 19,80)

Rautenbergsche Buchhandlung

Telefon 04 91/92 97-02 26787 Leer/Ostfriesland



Ihren \$80. Geburtstag

feiert am 24. Februar 1997 Frau

Gertrud Müller, geb. Schröder

aus Wartendorf/Kreis Johannisburg

später Milken/Kreis Lötzen jetzt Ahornweg 3, 53757 St. Augustin

Es gratulieren sehr herzlich

Tochter Irene und Schwiegersohn Don

feiert am 26. Februar 1997

in seltener Gesundheit und Frische

Herr Heinrich Rudat

aus Gr. Ponnau, Kreis Wehlau

jetzt Rollbarg 27, 25482 Appen Es gratulieren ganz herzlich und wünschen dem Jubilar weiterhin gute Spannkraft und Gottes Segen

die Kinder, Enkel und Urenkel

Seinen

### ERLAG SUCHT AUTOREN

Berlin. Der Privatverlag Frieling & Partner gibt Autoren die Möglichkeit, Manuskripte als Bücher herausgeben zu lassen. Außerdem ist die Veröffentlichung in Anthelogien und Jahrbüchern möglich. Interessenten erhalten Gratisinformationen direkt vom Verlag:



Verlag Frieling & Partner

»Der direkte Weg zum eigenen Buch« Hünefeldzeile 18 o • 12247 Berlin

Telefon: 0 30 / 7 74 20 11 Telefax: 0 30 / 7 74 41 03



Es war die Hölle!" Mehr als 60 Mio. zarentreuer Russen wurden von dem kommunistischen System Lenins und Stalins verhaftet und umgebracht. Das gräßliche Morden wurde spä-ter auch an der deutschen Bevölkerung angewandt. Ein Tatsachenbericht! 256 Seiten zzgl. 8

Die Zeit vergeht schneller als man denkt. Sicher wollen Sie doch zum 1. Mai mit Ihrem Boot aufs Wasser. Noch können wir ab Lager liefern.

Motorboote - Daycruiser, Kajütboote und Yachten neu oder gebraucht

37434 Rhumspringe (bei Göttingen) · Telefon 0 55 29/10 02 Ein Boot ist wie eine eigene Insel



Paketdienst für Osteuropa Sorbenstraße 60, 20537 Hamburg

Paket- und Geldsendungen frei Haus des Empfängers

am 10. 3. / 24. 3. / 21. 4. 1997

Königsberger Gebiet, baltische Staaten, Ukraine, Weißrußland und Städte: Moskau + St. Petersburg und jede Woche Polen

Informationen und Paketkarten nach Zusendung eines frankierten 2-DM-Briefumschlages

#### Verschiedenes

Junger deutscher Landwirt sucht Unterstützung jeglicher Art beim Wiederaufbau eines landwirtschaftlichen Betriebes im Kreis Tapiau.

> U. Felgendreher Telefon 03 36 08/30 26

#### Seniorensitz Adalbert Heuser

49214 Bad Rothenfelde Telefon 0 54 24/13 82

Für alle, die mehr von ihrem Ruhestand erwarten

2-Zi.-App. 1 Pers. DM 1700,-2 Pers. DM 2200,-

### Bekanntschaften

Arbeiter, 41 J., schwarze Haare, 1,78 m, su. Dame zw. Freundschaft, Urlaub, Freizeit und mehr. Tel. 0 20 51/25 26 41

1997 nicht mehr allein? Nette Ostpreußin su. supernetten Ostpreußen, 60-75 J., für einen schönen Lebensabend. Zuschr. – gern mit Foto - u. Nr. 70583 an Das Ostpreußenblatt, 20144 Hamburg

Witwer, ev., 75 J., mö. mit einf. Partnerin in Liebe und Treue gemeinsam den Rest des Lebens gehen. Meine Heimat ist der Kreis Heiligenbeil, jetzt Raum Hannover. Zuschr. m. Tel.-Ang. u. Nr. 70627 an Das Ostpreußenblatt, 20144 Hamburg

Wir gratulieren Dir, lieber Fritz, zur Vollendung

Deines 80. Lebensjahres am 27. Februar 1997

und wünschen Dir viel Glück und Gesundheit für die nächsten Jahre Ortrun, Jördis und Klaus

Fritz Barran

aus Sulimmen (Gr. Garten) Kreis Lötzen jetzt Danziger Straße 2 63075 Offenbach/M

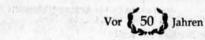


#### Walter Gehlhaar

27. Februar 1927 Ostseebad Cranz

Die allerherzlichsten Glückwünsche zum runden Geburtstag Deine 4 Marjellchens und 3 Puppchen

79415 Hertingen



am 23. Februar 1947, gaben sich

Kurt und Erika Schapals, geb. Neu

aus Powilken/Baubeln, Kreis Tilsit-Ragnit das Ja-Wort vor Gott in der ev.-luth. Kirche in Sartininken.

Am 23. Februar 1997 feiern die beiden, meine lieben Eltern, das Fest der Goldenen Hochzeit

und danken Gott

in der ev.-luth. Kirche St. Nikolai zu Hamburg-Billwerder.

Es dankt Euch für Eure Liebe, gratuliert Euch von Herzen und wünscht Euch noch viele gemeinsame Jahre in Liebe und Gesundheit in Eurem Zuhause in der zweiten Heimat, Auf der Bojewiese 64 in 21033 Hamburg

Euer "Ein und Alles"

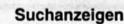


Seiten mit Abbildungen, gebunden, DM 39,80.

Direktbestellung: Kröning Verlag, Hanauer Straße 33, 14197 Berlin; Tel./Fax 030/822 26 81. Wir liefern sofort!

**Bootsimport B. J. Tibus** 

Omega Express GmbH



Martha Lyhs, Kleschen, Kr. Treuburg, Eltern: August u. Charlotte; Fam. Ni-kolovius, Albrechtsfelde (2 Töchter); Fam. Richard Lyhs (Lyß) u. Herta, Kinder: Renate und Oskar. Wer kennt die Anschriften meiner Verwandten? Gerh. Lyss, \* 25. 3. 1921 (Eltern: Gu-stav und Auguste), aus Albrechtsfelde, Kr. Treuburg, jetzt Zum Schwar-zenberg 17, 78476 Allensbach 4

> Gesucht wird Hildegard Kaus

geb. 9. 5. 1922 in Heilsberg. Zuletzt gesehen 1947 in Thale/Harz, Rathausstraße, in Zimmer 10.

Antworten an: Frau Liane Kehrer, Heilsberger Straße 27, 68307 Mannheim

Suche ehem. Angehörige der

3./lei. Herr. Flak Abt. "Feld-herrnhalle", die 1944 bei Kriva-

sow/Narva gekämpft haben. Be-

sonderes Interesse habe ich an

Herrn J. Borbonus (Uffz. - 56016

D), der ein Freund meines Vaters Siegfried Rohmann war.

Nachr. erb. Ingeborg Kandsber-

ger, Hohenzollernstraße 9, 90475 Nürnberg, Telefon 09 11/83 76 40

Gesucht werden

Otto Masurat

\*18. 6. 1903 in Steinflur, Ostpreu-

Ben, Feldpost-Nr. 56897 od. 74166

Kurt Neubacher Stalingrad-Kämpfer

preußen, Feldpost-Nr. L 1310 4

von Lydia Masurat Im Berggarten 1, 51789 Lindlar-Linde, Telefon 0 22 66/63 47

Familien-

amzeigem

Am 25. Februar 1997 wird

Rosemarie Pott

geb. Katzur

aus Königsberg (Pr)

Gerhardstraße 10

75 Jahre alt.

Von Herzen gratuliert die ganze Familie

Oberneulander Landstraße 30

28355 Bremen

18. 9. 1918 in Kuttenhof, Ost-



Geburtstag

Geburtstag

feiert am 2. März 1997 unsere liebe Mutter und Oma

Gertrud Sych, geb. Schemionek aus Hansbruch, Kreis Lyck jetzt Martin-Luther-Haus Fliedner Straße 17-19, 48149 Münster Es gratulieren Dir von Herzen und wünschen Gottes Segen und gute

Gesundheit Deine Töchter, Schwiegersöhne und Enkelkinder



Aus der Heimat einst vertrieben, die du doch so sehr geliebt, gingst du heim in Gottes Frieden, wo der Herr dir Ruhe gibt.

Zum 15. Male, am 21. Februar 1997, jährt sich der Todestag

#### **Heinrich Blumenthal**

15. 7. 1905 † 21. 2. 1982 aus Hermsdorf, Kreis Heiligenbeil

Wir gedenken unseres Bruders

#### Helmut Blumenthal

\* 30. 5. 1935

† im Dezember 1983 durch einen tragischen Unfall auf See

Unvergessen ist mein geliebter Mann

#### Josef Stettner

\* 14. 7. 1930 † 21. 2. 1984

der mich viel zu früh verlassen hat.

In unseren Herzen leben sie weiter. GELIEBT – BEWEINT – UNVERGESSEN

Herta Stettner, geb. Blumenthal Oberstraße 13, 74927 Eschelbronn

In Liebe nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vati und Schwiegervater, Bruder, Opa, Schwager und Onkel

### **Artur Morwinsky**

und Anverwandte

\* 1. 8. 1913 Insterburg/Ostpr.

+ 3. 2. 1997 Zschopau/Sachsen

In stiller Trauer Elfriede Morwinsky, geb. Stein früher Schillfelde, Kreis Schloßberg Karin, Hans-Dieter und Christel als Kinder mit ihren Familien Gertchen Morwinski als Schwester

Kurzestraße 3, 09405 Zschopau/Sachsen

wird am 24. Februar 1997 mein lieber Mann, Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

> Franz Kaldinski aus Kropien, Krs. Tilsit jetzt Lübecker Straße 3

23919 Berkenthin Es gratulieren sehr herzlichst Lydia, Günther, Gudrun, Matthias, Frank, Bianka, Niklas

und Benedikt

Am 21. Februar 1997 feiert unsere Mutter, Oma und Urle

> Frieda Laaser geb. Resewitz

aus Tilsit/Pr. jetzt Trittauer Amtsweg 30 22179 Hamburg

ihren 88. Geburtstag.

Weiterhin viel Gesundheit wünschen die Kinder, Enkel und Urenkel



Meine Kräfte sind zu Ende, nimm mich, Herr, in Deine Hände.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer herzensguten Mutter, Schwiegermutter und

### Ursula Schlicht

geb. Lutowski

\* 10. Mai 1916 in Freimarkt, Krs. Heilsberg

† 10. Februar 1997 in Lutten

Im Namen der Angehörigen **Ekkehard Schlicht** 

Kätchenort 15, 32108 Bad Salzuflen

concern't common that

Nach einem erfüllten Leben und längerer Krankheit nehmen wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied von meinem geliebten Lebensgefährten, unserem Vater, Bruder und Schwager

#### Josef-Franz Kather

Inhaber des Bundesverdienstkreuzes 1. Klasse

\* 25. 10. 1910 Dietrichswalde Ostpreußen

† 1. 2. 1997 Stuttgart

Margret Wüst Jochen Kather und Karin Inge Morath und Axel Valerie Kather Johannes Kather und Charlotte Eva Lehmann, geb. Kather Alois Kather und Anneliese Hildegard Kather

Traueranschrift: Darmstädter Straße 87, 70376 Stuttgart gefunden.

> Nach einem arbeitsreichen Leben entschlief unerwartet und fern seiner geliebten Heimat mein lieber Mann, unser guter Vater und Bruder

#### Walter Reidies

aus Weidenau, Kr. Tilsit-Ragnit, Ostpreußen † 23. Januar 1997 \* 30. Juni 1929

> In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied Waltraud Reidies, geb. Brunckhorst Roswitha Carsten und Hilke

Werner und Gertrud Reidies

Friedhofsweg 32, 25488 Holm

Die Trauerfeier fand statt am Dienstag, dem 28. Januar 1997, um 13 Uhr in der Kapelle des Friedhofes Holm; anschließend Bei-

Erlöst bist Du von Leid und Schmerz. Nun ruhe sanft, Du gutes Herz. Und wieder ging eine Ostpreußin von uns!

#### Charlotte Schlagenhauf

geb. Beyer

\* 13. 7. 1925 in Spuken/Ostpr. Stuttgart später wohnh. in Kloken, Kreis Elchniederung

In stiller Trauer Ruth Schlagenhauf Reintraut Hennig-Schlagenhauf Martin, Felix und Jackob Gerda Borck, geb. Beyer, und Kinder Ilse und Gerhard Beyer und Kinder

"Den anderen suchen, miteinander sprechen und helfen."

Nach einem erfüllten Leben entschlief heute unser lieber Vater, Großvater, Schwager und Onkel

#### **Erich Herholz**

\* 10. 12. 1903

† 14. 2. 1997

In stiller Trauer Armin Herholz Jürgen und Lydia Herholz mit Holger **Udo und Sigrid Herholz** mit Volkmar und Heike Bernd und Brigitte Jaschke mit Udo und Martin **Kurt Papner** 

Traueranschrift:

Familie Udo Herholz, Kreuzstraße 4b, 47506 Neukirchen-Vluyn Die Beerdigung fand statt am Donnerstag, dem 20. Februar 1997, um 12.45 Uhr auf dem Parkfriedhof in Duisburg-Homberg.

Meine Kraft ist nun zu Ende, nimm mich, Herr, in Deine Hände.

Nach einem erfüllten Leben ist unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester und Schwägerin sanft entschlafen.

#### Luise Iwanowski

geb. Jakubzik

geb. 4. 11. 1905 in Gr. Blumenau/Seenwalde Kr. Ortelsburg

verst. 1. 2. 1997 in Schöneck-OT Oberdorfelden

In stiller Trauer Walter Iwanowski und Familie Willi Iwanowski und Familie Renate Olschewski, geb. Iwanowski, und Familie

Schöneck-Oberdorfelden, Peine-Stederdorf, Frankfurt/M. Traueranschrift:

Fam. Walter Iwanowski, Amselweg 2, 61137 Schöneck Die Beerdigung fand am 5. Februar 1997 in Schöneck statt. Aus der Heimat einst vertrieben, die du doch so sehr geliebt, gehst du heim in Gottes Frieden, wo der Herr dir Heimat gibt.

Liebe, Güte und Fürsorge war der Inhalt ihres Lebens. Wir nehmen Abschied von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Schwester, Schwägerin, Tante und Großtante

#### Milda Kropp

geb. Guttmann

aus Enskehmen, Kreis Stallupönen \* 27. 2. 1913 in Matzutkehmen, Kreis Goldap † 13. 1. 1997 in Berlin-Spandau

> In tiefer Trauer im Namen aller Angehörigen Günter Kropp

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 3. März 1997, um 13.30 Uhr auf dem Spandauer Friedhof "In den Kisseln", Pionierstraße 82–156, statt.

Zum Gedenken meiner Großeltern aus Enskehmen

#### Maria Guttmann

geb. Neumann

\* 12. 8. 1887 in Schimonken, Kreis Sensburg † 16. 4. 1946 in Sommerkrug, Kreis Stallupönen

#### Fritz Guttmann

\* 19. 2. 1886 in Grünhof, Kreis Stallupönen † 8. 4. 1946 in Sommerkrug



Wir nehmen Abschied von dem Vorsitzenden unserer Kreisgruppe

Herrn

#### Alfred Kofsky

\* 25. 8. 1923 in Pillau † 7. 2. 1997 in Manching

Seine Sehnsucht nach der Heimat blieb unerfüllt.

Landsmannschaft der Ost- und Westpreußen in Bayern e. V. Kreisgruppe Ingolstadt

Nach einem bewegten und erfüllten Leben als Vorbild und Mittelpunkt der Familie ist unsere Mutter und Oma ruhig eingeschlafen.



#### Gerda Reikowski

geb. Janzen

Geboren am 26. März 1915 in Siegmundsfelde/Insterburg

Verstorben am 30. Januar 1997 in Hamburg

In tiefer Trauer die Kinder und Enkel

Alte Wöhr 11B, 22307 Hamburg

Es ist bestimmt in Gottes Rat, daß man vom Liebsten, das man hat, muß scheiden.

#### **Erich Ignatowitz**

\* 14. 10. 1908 Kruglanken

**†** 7. 2. 1997

In großer Trauer

Gertrud Ignatowitz, geb. Theodor (aus Tapiau) Dr. Eckhard Ignatowitz mit Familie Rüdiger Ignatowitz mit Familie

August-Keiler-Straße 9, 76726 Germersheim

Leg alles still in Gottes Hände, das Glück, den Schmerz, den Anfang und das Ende.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Großvater, Bruder, Schwager und Onkel

#### Wilhelm Kasper

\* 18. 1. 1907 in Seebrücken, Kreis Lyck +9.2.1997

> In stiller Trauer Günter Kasper mit Gerald und Kathrin Irmtraut Willamovski, geb. Kasper mit Markus und Doris, Arnd und Christa Georg Kasper und Marianne Gebhard Kasper mit Silke und Anverwandte

Dürener Straße 24, 44892 Bochum

Wir trauern um meine Frau und unsere Mutter und gedenken meiner Eltern und unserer Großeltern.

#### Gudrun Hinz

geb. Lierse

\* 13. 10. 1938

+ 19. 12. 1996 Berlin

#### Hildegard Hinz

geb. Borrmann

PARTICIPATION OF THE PARTICIPA \* 19. 10. 1917

+17.2.1984

Königsberg (Pr) Wismar

#### Alfred Hinz

\* 26. 11. 1914 Godrienen

+ 30. 10. 1981

bei Königsberg (Pr)

Wo sind die Landsleute, die meine Eltern und unsere Großeltern kannten?

> In Liebe und Dankbarkeit Ditmar Hinz Margund Hinz Lienhard Hinz

Charlottenbrunner Straße 18, 14193 Berlin

Fragst Du warum - Schicksal bleibt stumm.

## **Ilse Dreger**

geb. Schulz

\* 17. Mai 1930 Königsberg (Pr) † 6. Februar 1997 Hamburg

In Liebe und Dankbarkeit und tiefem Schmerz haben wir in aller Stille Abschied genommen.

Herbert Dreger

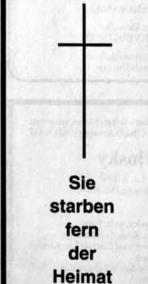
Herta Schulz

Gerda und Kurt Pagel Renate und Hans Spethmann Regina und Ronald Oldenburg und Familien

Reinhold und Gisela Dreger

Falls mir etwas zustößt -Hilfe für Hinterbliebene Broschüre DM 20,- frei Haus.

Bitte bestellen bei: Blotkamp, Elmshorner Str. 30 25421 Pinneberg



Ja, kehre nur der holden Erdensonne Entschlossen deinen Rücken zu! Vermesse dich, die Pforten aufzureißen, Vor denen jeder gern vorüberschleicht! Hier ist es Zeit, durch Taten zu beweisen, Daß Manneswürde nicht der Götterhöhe weicht. Vor jener dunklen Höhle nicht zu beben, In der sich Phantasie zu seiner Qual verdammt, Nach jenem Durchgang hinzustreben, Um dessen engen Mund die ganze Hölle flammt; Zu diesem Schritt sich heiter zu entschließen, Und wär' es mit Gefahr, ins Nichts dahinzufließen.

Abteilungsdirektor a. D.

## Joachim Willenbücher

\* 24. 12. 1911 in Ortelsburg † 13. 2. 1997

Wir trauern um meinen Mann, unseren Vater und Schwiegervater, unseren Opapa und meinen Upapa, meinen Bruder, unseren Schwager und Onkel.

> Im Namen aller Angehörigen Gerda Willenbücher, geb. Pleus

Soltaustraße 17b, 31141 Hildesheim Die Beisetzung findet in aller Stille statt. Wir bitten, von Beileidsbesuchen abzusehen. Süßmann-Bestattungen, Goschenstraße 51, 31134 Hildesheim

### Von Mensch zu Mensch



Der Komponist Hans Hartwig ist bei den jährli-chen Treffen der Kreisgemein-schaft Heiligen-beil in Burgdorf ein bekannter und ständiger

Gast. Es ist mittlerweile Tradition geworden, daß er in Burgdorf seine eigenen Kompositionen dirigiert. In Schlesien am 24. Februar 1917 geboren, hat er wie viele seiner Landsleute die Heimat verlassen müssen. Durch seine Heirat in Zinten 1944 mit Hildegard Hartwig, geb. Zakolowski, ist er ein Wahl-Zintener geworden.

Seine musikalische Laufbahn begann er mit dem Besuch der Musikschule Münsterberg von 1932 bis 1936. Sein erstes gedrucktes Wal-zerlied erschien 1936. Zwei Jahre später besuchte er die Kapellmeisterschule an der Hochschule für Musik in Berlin. Nach Kriegsende war Hartwig Kapellmeister am "Neuen Theater" in Karlsruhe und wurde dann Anfang der 50er Jahre Musikdirektor in Gengenbach. 1965 übernahm er die Musikdirektion in Weingarten und damit die Leitung des städtischen Orchesters. Während seiner Tätigkeit in Gengenbach und Weingarten leitete er von 1949 bis 1964 zudem das Karlsruher Blasorchester, das sich aus Kammermusikern zusammensetzte.

In den ersten vier Jahren seiner Weingartener Zeit dirigierte er außerdem das Sinfonieorchester des Orchestervereins in Ulm. Für das Mozartjahr 1991 hat er die Werke "Titus" und die "Entführung aus dem Serail" neu bearbeitet. Diese und andere bekannte Kompositionen Hartwigs hat das "Große Berliner Blasorchester" auf einer CD veröffentlicht. Damit ist für den Musikus ein Wunschtraum in Erfüllung gegangen: Seine Musik wird mittlerweile in der ganzen Welt gespielt.

Dieser Tage feiert Hans Hartwig Die genaue Zahl der Toten ist einen 80. Geburstag. S. D. nach Auskunft des Sachgebietsleiseinen 80. Geburstag.

## Kriegsgräberfürsorge in Sachsen

In diesem Jahr wird an den "Mahnstätten für den Frieden" nicht gespart

Chemnitz - Bund und Landesregierung Sachsen haben zwischen 1991 und 1996 annähernd elf Mil-lionen Mark an die Gemeinden und Städte zur Instandsetzung und Pflege von Gräbern der Kriegstoten des Zweiten Weltkrieges zur Verfügung gestellt. Das hat etzt der Sachgebietsleiter für Kriegsopfer- und Kriegsgräberfürsorge des Sächsischen Landesamtes für Familie und Soziales, Titus Meusel, in Chemnitz mitgeteilt. Ferner sagte Meusel, daß für 1997 nicht mit drastischen Sparmaßnah-men zu rechnen sei. Allenfalls könnten die sogenannten Länderpauschalen für Kriegsgräberfürsorge "eingefroren" werden. Dies würde bedeuten, daß weitere zwei Millionen Mark zur Verfügung

Bisher sind in Sachsen rund 28 000 Einzelgräber sowie mehr als 85 000 Quadratmeter sogenannter Sammelflächengräber, also Massengräber, bekannt. Ein beträchtlicher Teil der Toten ist in Ostsachsen unter anderem auch auf dem Friedhof in Mückenhain bei Niesky und in der neu errichteten Anlage in Nardt bei Hoyerswerda bestattet worden. Im Landkreis Bautzen liegen die Gräber von mehr als 7000 Gefallenen, im niederschlesischen Oberlausitzkreis fanden 6000 Kriegstote ihre letzte

Beerdigt wurden zumeist deutsche Wehrmachtsangehörige, aber auch Zivilisten und Angehörige der Sowjetarmee sowie Angehörige anderer Nationalitäten, die in den grausamen Kämpfen zumeist in den März- und Apriltagen des Jahres 1945 ums Leben kamen. Unabhängig davon, daß es auch das Gesetz vorschreibt, ist es ein beruhigender Gedanke, Freund und Feind von einst gemeinsam bestattet zu sehen", betont Meusel.



Zentraler deutscher Soldatenfriedhof bei Lietzen: Nur wenige Wochen vor dem Kriegsende hat der Tod noch diese drei Wehrmachtssoldaten ereilt

den beispielsweise bei Bauarbeiten laufend weitere sterbliche Überreste von Gefallenen geborgen. Vor allem in und um Bautzen sei dies

der Fall.

Zum Erhalt der Kriegsgräber tragen überdies auch die Gemeinden durch freiwillige Leistungen bei, wie Jürgen Schröder vom Amt für Familie und Soziales erläutert. Insgesamt seien die Aufwendungen ein Beweis dafür, welch hohen Stellenwert man der Erhaltung dieser "Mahnstätten für den Frieden" beimesse. Nicht zuletzt sei es auch ein Beitrag zur Aufarbeitung eines Stückes Geschichte der DDR, für die der Erhalt der Kriegsgräber nicht gerade ein Herzensanliegen bedeutet habe. So sieht es auch Roland Polleschner vom Landesverband Sachsen des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge in

ters bisher allerdings noch nicht Dresden. Seine Organisation kümfestgestellt worden. Überdies würmert sich vorzugsweise um deutmert sich vorzugsweise um deutsche Kriegsgräber im Ausland, ist aber im Inland eine wichtige Beratungsinstanz, die auf Gesetzesgrundlage bei entsprechenden Maßnahmen "zu hören" ist.

> Auch im Nachbarland Brandenburg, wo die Zuwendungen für die Kriegsgräber der Innenminister regelt, wird nicht mit drastischen Einsparungen gerechnet, wie Jörg Mückler vom Landesverband der Deutschen Kriegsgräberfürsorge in Potsdam annimmt. Die Gesamtzahl der dort bestatteten Kriegstoten ist gleichfalls noch nicht verläßlich genau zu beziffern. Die Erhebungen der Gemeinden dauern weiter an. Hinzu komme, so Mückler weiter, daß noch mit einer erheblichen Zahl bisher ungeborgener Kriegstoter gerechnet werden müsse. Amtliche Stellen rechneten noch mit mehr als 80 000 zu bergenden Gefallenen.

> Als zentrale sogenannte Zubettungsfriedhöfe dienen in Brandenburg das Dorf Lietzen unweit der Oder und der Seelower Höhen sowie der Friedhof Halbe. Dort ruhen mehr als 50 000 Gefallene. In Lebus an der Oder werden aufgefundene sterbliche Überreste von sowjetischen Soldaten bestattet. Dies gehe noch auf eine Vereinbarung mit den GUS-Streitkräften vor deren sagte Mückler.

### Equitana

Essen – Auf der Equitana 97 sind auf dem Messegelände, Norbert-straße, in 45131 Essen auch die Ostpreußen vertreten. Die Weltmesse des Pferdesports wird vom 1. bis 9. März veranstaltet. Aufstellung nehmen dazu in Halle 1 am Stand 154 Vertreter der Föderation des Russischen Reitsports in der Region Königsberg, der Reitschule "Reiter" aus Insterburg, der Kreisgemeinschaft Insterburg Stadt und Land und des Vereins der Freunde und Förderer des ehemaligen Hauptgestüts Trakehnen e. V. aus Neumünster. Darüber hinaus präsentieren alle nur denkbaren Branchen rund ums Pferd ihre Angebote und Neuheiten an Pflegeprodukten, Sportzubehör, Futtermitteln, Stallbauten oder Dienstleistungen. Zudem bietet ein umfangreicher Showteil am 1., 6., 7., und 8. März jeweils um 20 Uhr neben Information auch viel Unterhaltung. Zu sehen sind unter anderem Hengste im Dressur- und Springwettbewerb, Viererzugfahrer, eine Schulpferdequadrille und Profis, die ihre Ausbildungsmethoden demonstrieren. Die Messe ist täglich von 9 bis 18 Uhr geöffnet. Die Tageskarte kostet für Erwachsene 30 DM. Jugendliche von 6 bis 18 Jahren zahlen 22 DM.

#### 1000 Jahre Danzig

Sankt Augustin – Zum Jubiläum der Stadt Danzig, die in diesem Jahr ihr 1000jähriges Bestehen feiert, hält Marianne Neumann am Mittwoch, März, um 19.30 Uhr einen Diavortrag in der Stadtbücherei Sankt Augustin bei Bonn. Um Glanz, Verfall und Wiederaufbau der Marienburg geht es dabei u. a. Die Karten kosten an der Abendkasse 5 DM.

#### Veranstaltung

Münster-Wolbeck - Die Arbeitsgemeinschaft Ostdeutscher Museen, Heimatstuben und Sammlungen in Nordrhein-Westfalen veranstaltet ihre Frühjahrstagung am Mittwoch, 12. März, von 10.30 bis 16 Uhr. Das Motto der Zusammenkunft im Westpreußischen Landesmuseum, Münster-Wolbeck, Steintor 5, lautet: "Ostdeutsches Kulturgut bewahren und Geschichte dokumentieren." Museumsdirektor Hans-Jürgen Schuch wird u. a. er-Museumsdirektor läutern, wie sich Geschichte am Beispiel einer kleinen Stadt präsentieren läßt und der Leiter des Westfälischen Museumsamtes, Dr. Helmut Knirim, wird aufzeigen, wie die Abzug aus Deutschland zurück, fachliche Beratung insbesondere J. P. Achtmann | der Heimatstuben aussehen kann.

## Ostpreußische Fernsehnacht bei arte

#### Endlich: Ein Themenabend über das Land zwischen Memel und Weichsel

Köln - "Eine Reise durch Ost- narz, dem langjährigen Leiter des preußen" ist ein Themenabend überschrieben, der am Donnerstag, 27. Februar, von 20.45 bis 0.25 Uhr wird. In fünf Beiträgen des WDR ern die Region und ihrer Historie und Großeltern, wie er sagt. nahegebracht.

ßens" die wechselvolle Vergangenheit des Landes zwischen Memel und Weichsel Revue passieren läßt. Von den baltischen Stämmen der Prussen über die Ritter des deutschen Ordens, das Königreich Preußen und die Vertreibung der Deutschen nach dem Zweiten Weltkrieg spannt sich der Bogen zu Impressionen aus dem heutigen dreigeteilten Preußenland.

Auf die Geschichtslektion folgt ein Kurzportrait von Klaus Bed-

#### Diavortrag

Lüneburg - "Christian Donalitius (1714 bis 1780) - Der Pfarrerdichter von Tollmingkehmen und seine Zeit" lautet das Thema eines Diavortrags am Mittwoch, 12. März, um 19.30 Uhr im Ostpreußi-schen Landesmuseum, Ritterstraße 10, 21335 Lüneburg. Referent ist Lutz Wenau aus Lilienthal.

Fernsehmagazins "Monitor". Der WDR-Journalist, der bei sachlichen politischen Diskussionen eher über den deutsch-französchen nüchtern daherkommt, zeigt in sei-Fernsehsender arte ausgestrahlt nen drei Filmen mit dem Thema Reise durch Ostpreußen" eine ge-Köln, die die Moderatoren Gisela fühlvolle, persönliche Seite. Sie Marx und Luc Rosenzweig kom-mentieren, werden den Zuschau- rungsreisen in das Land der Eltern mit westlichen Gehirnen über Ostmentieren, werden den Zuschau- rungsreisen in das Land der Eltern

Zu Beginn steht "Die Reise durch Den Auftakt bildet eine Dokumentation von Stefan Pannen, der in "Eine kleine Geschichte Ostpreuden". Bednarz rekonstruiert darin den Weg der Flucht, den Seine Eltern genommen haben. Im 2. Teil Reise durch Ostpreußen: Königsberg und Kurische Nehrung" widmet sich der Autor dem nördlichen Teil Ostpreußens, macht u. a. Stati-on in Königsberg, am Grabmal Kants, an der Universität und dem Königstor. Enden läßt er den kleinen Zyklus mit der "Reise durch Ostpreußen: Landschaften, Menschen, Träume". Darin durchstreift er das Land von Norden nach Süden: vom Memelland über Königsberg in die Johannisburger Heide, wo es zu persönlichen Begegnungen kommt.

> Leni Ehrlich aus Kasachstan, die eigens für Touristen aus der Bundesrepublik eine Pension eingerichtet hat, gehört dazu und der Dombaumeister, der die alte deutsche Kirche in Königsberg restau-rieren läßt; aber auch die Tristesse, umgibt, verhehlt der Journalist gleichermaßen zur Sprache.

Als Gegengewicht zu der nostalgischen Perspektive darf sich in der Sendung die Grande Dame des deutschen Journalismus und gebürtige Ostpreußin, Marion Gräfin Dönhoff, zu Wort melden. In dem gezeigten Kurzportrait äußert sie sich politisch über das Land ihrer europa nachzudenken und die Diskussion so zu führen, als handle es sich bei Polen, Rußland oder Litauen um Entwicklungsländer", fin-

"Ostpreußen – eine Region mit Zukunft?" Diese Frage versucht das deutsch-französische Moderatorenteam in einem fünften Beitrag zu beantworten: Gisela Marx und Luc Rosenzweig diskutieren im Hof der Burg Rößel mit heute in Ostpreußen lebendenden jungen Menschen.

Darunter sind die Russin Tatjana Schwarzewa, die in Königsberg lebt und als Mitarbeiterin beim "Förderverein Königsberg" deutsche Initiativen und Geschäfte in der Stadt unterstützt, Rafal Wolski, Historiker und Referent des Warschauer Stadtpräsidenten, dessen Großeltern aus Allenstein stammten sowie Albinas Pilipauskas, Journalist aus Litauen, und der deutsche Stefan Nesenhörner, der als Doktorand im ostpreußischen Dorf Wojnowo forscht. Vorurteile die ehemals berühmte Badeorte wie persönliche Wünsche kommen

Kerstin Patzelt



Arbeitskreis ostdeutscher Künstler: Der BdV-Landesvorsitzende Dr. Latussek (2. v. l.) lud in Thüringen lebende ostdeutsche Künstler zum Gespräch über kulturpolitische Fragen. Die Wiegen der Anwesenden standen in Ostpreußen, Schlesien und dem Sudetenland. Allesamt haben sie als Kinder oder Jugendliche Flucht und Vertreibung miterlebt. Das Ziel der Zusammenkunft lag darin, Aufgaben und Möglichkeiten eines "Arbeitskreises ostdeutscher Künstler" im BdV-Landesverband Thüringen zu diskutieren, um ein enges Zusammenwirken der Künstler zu erreichen. Die Anwesenden werden sich mit eigenen Arbeiten an der Ausschreibung zum Kunstpreis des BdV-Landesverbands beteiligen und ihr Fachwissen als Juroren einbringen

# "Die dritte Kapitulation"

Kampagne für den Euro geht in die entscheidende Phase

"Es ist schwer zu glauben", schrieb die Londoner "Times" nach dem EU-Gipfeltreffen vergangenen Dezember in Dublin, "daß eine Einheitswährung auf der Basis einer grundlegenden Täuschung des deutschen Volkes und der Finanzmärkte Europa Wohlstand und Stabilität bringen könnte." Das selbe Blatt meinte gar, in Maastricht die "dritte Kapitulation Deutschlands vor Frankreich in weniger als einem Jahrhundert" zu erblicken. Kohl und Waigel könnten, so unser Autor, die Einführung des Euro noch in diesem statt im nächsten Jahr festzurren, um das Projekt zu retten.

Beruhigungsmittel für die Wähler statt offener Debatte: Euro-Streiter

Von BRUNO BANDULET

für die Ausgrenzung der Euro-Gegner in Deutschland gab Bundespräsident Herzog höchstpersönlich am 15. Dezember. Unmittelbar nach der Konferenz in Dublin, auf der die neuen Euro-Geldscheine erstmals vorgestellt wurden, warnte er die Parteien davor, den Euro zum Wahlkampfthema zu machen. "Das wäre eine Katastrophe", sagte Herzog, "und ich bin mir sogar ziemlich sicher, daß es genau aus diesem Grund nicht zum Wahlkampfthema werden wird." Der Präsident gab sich überzeugt davon, daß der Euro wie geplant 1999 eingeführt

Mit seiner Intervention legte Herzog die Axt an die Wurzeln demokratischer Kultur: er sprach der Öffentlichkeit die Freiheit ab, Schicksalsfragen der Nation zu diskutieren. Der Souverän hätte, wenn es nach dem Willen des Bundespräsidenten geht, bei den Wahlen 1998 nur noch die Möglichkeit, Beifall zu klatschen - oder zu Hause zu bleiben. Alle Bundestagsparteien würden dieselbe gleichgeschaltete Europa-politik vertreten, die Wahlen wären im Grunde überflüssig.

Zur Verschärfung des Klimas durfte auch Außenminister Kinkel seinen Beitrag leisten. Am 8. Januar meldete die ansonsten Euro-freundliche Bild-Zeitung auf Seite 1: "Kinkel nennt unsere D-Mark ,Dort-Wahrung'.

Die Bemerkung fiel während eines Frühstücks mit Journalisten im Regierungsgästehaus auf dem Peters-berg bei Bonn. Die nach dem Dollar zweitgrößte Reservewährung der Welt, die Leitwährung der EU, die Parallelwährung in weiten Teilen Mitteleuropast zur regierungsamtli-der das Propaganda Was morgen chen Euro-Propaganda. Was morgen beseitigt werden soll, wird heute schon herabgesetzt.

Daß die Bonner Parteien nahezu geschlossen in den Endkampf gegen die Mark ziehen, mußte zuletzt der niedersächsische Ministerpräsident Schröder erfahren. Im Magazin "Focus" vom 30. Dezember warnte er vor der Gefahr, daß sich Deutschland für Europa finanziell ausblutet, forderte die SPD auf, sich nicht definitiv auf die Währungsunion 1999 festzulegen und prophezeite: "Nasie muß in sich widerspruchsfrei sein. Präsident eine Freudsche Fehlleitürlich wird der Euro schwächer als die D-Mark." Vor allem aber, das lichkeit der vergangenen 40 Jahre festzulegen und prophezeite: "Na-

en Startschuß für die Ver- war sein eigentlicher Fauxpas, verschärfung der Kampagne langte Schröder freien Meinungsstreit: "Die Euro-Diskussion verläuft nur nach einer von der Regierung diktierten ,political correctness'. Jeder, der es wagt, ein kritisches Wort zu sagen, gilt als Antieuropäer. Diese Theater mache ich nicht mit."

> Eine wirkliche Diskussion konnte aber auch Schröder nicht in Gang setzen. Sie wurde sofort von oben abgeblockt. "Unverantwortliche Profilierungsversuche", schimpfte Kinkel. "Leichtfertige Worte", sagte Waigel. "Unverantwortliche Panikmache", verkündete Kohls Kanzleramtsminister Bohl. Und der bayerische Ministerpräsident Stoiber, der nicht lange vorher dasselbe gesagt hat, forderte die SPD auf, sie solle endlich klarstellen, "was sie wirklich will". Diesen Appell hätte er auch an die Adresse der eigenen Partei richten können. Stoibers Position ist von der Waigels ähnlich weit entfernt wie die Schröders von der Lafontaines. Nur macht

DM 1,20 auf unter 30 Pfennige abgewertet hat und 1000 Italienische Lire von DM 6,50 auf DM 1. Eine ungeheure Geldentwertung. Europa hatte eben seit dem Krieg immer Weichwährungen und (relative) Hartwährungen. Die Völker Europas hatten und haben unterschiedliche Geldkulturen. Aus der Vermischung von Schwarz und Weiß kann kein Weiß entstehen. Der Euro kann immer nur so gut sein wie der Durchschnitt der an ihm beteiligten Währungen. Ad 2: Dieselben Politiker und Konzernchefs, die zur Beruhigung des Publikums und wider besseres Wissen einen harten Euro versprechen, spekulieren gleichzeitig au-genzwinkernd auf einen weichen Euro, der angeblich dem Export helfen soll. Beides zusammen geht nicht, und die Währung, die nach innen hart und nach außen weich ist, muß erst noch erfunden werden.

Die Europäische Zentralbank wird unabhängig sein? So steht es zwar im

zeigt, daß der Französische Franc von noten "die neuen französischen DM 1,20 auf unter 30 Pfennige abge- Scheine". Und schon vor Dublin hatte Chirac gesagt, die Länder der Euro-Zone müßten "gemeinsam eine Regierung bilden, die der künf-tigen Zentralbank ganz klar ihre Grenzen aufzeigt". Fazit: Die Ansichten von Paris und Bonn über die Rolle der Europäischen Zentralbank sind grundverschieden und unvereinbar.

Und was garantiert der "Stabilitätsakt"? Er sollte nach Waigels Vorstellung automatische Geldstrafen über die Euro-Länder verhängen, die sich in einem Jahr mit mehr als drei Prodes Bruttosozialproduktes (BSP) verschulden. Im Bruttosozialprodukt werden alle produzierten Güter und Dienstleistungen einer Volkswirtschaft erfaßt. Waigel konnte sich aber mit seiner Forderung auf der Dubliner Konferenz im Dezember 1996 nicht durchsetzen. Frankreich und seine Verbündeten lehnten einen Automatismus ab. Nicht einmal ein "Quasi-Automatismus", wie Waigel nachher behauptete, wurde vereinbart. In Wahrheit sollen künftig die am Euro beteiligten Länder mit Zweidrittelmehrheit entscheiden, ob ein Deliquent wegen übermäßigen Defizits mit einer Geldstrafe belegt wird. Daß es dazu jemals kommt, ist schwer vorstellbar. Und es wäre ohnehin irrsinnig, eine Regierung, die sich zu hoch verschuldet, zur Aufnahme zusätzlicher Schulden zu zwingen, damit sogenannte Stabilitätspakt ist in der Praxis nicht durchsetzbar und hat vor allem den Zweck, die Öffentlichkeit in Deutschland ruhigzustel-

Die Konvergenzkriterien werden strikt erfüllt? Dabei handelt es sich um eine Reihe von Voraussetzungen, die laut Maastrichter Vertrag jeder zu erfüllen hat, der an der Europäischen Währungsunion teil-nimmt. Zum Beispiel eine niedrige Inflationsrate - diese stellt derzeit kein besonderes Problem dar, denn die Geldentwertung hat sich in den letzten Jahren überall auf der Welt verlangsamt. Zum Beispiel auch ein jährliches Haushaltsdefizit, das drei Prozent BSP nicht übersteigt. Oder – das ist das Wichtigste – eine staatliche Gesamtverschuldung, die nicht höher als 60 Prozent BSP liegt. Diese Kriterien müssen, nach dem Urteil des Bundesverfassungsge-richts in Karlsruhe und nach der

Maastricht-Entschließung des Deutschen Bundestages, eng und strikt ausgelegt werden, und sie müssen dauerhaft erfüllt sein – nicht nur vorübergehend in einem bestimmten

Nach diesen Kriterien war 1996 nur ein Land reif für die Währungsunion: Luxemburg. Und auch künftig bestehen nur minimale Aussichten, daß die anderen EU-Länder sie "dauerhaft" erfüllen können. Allenfalls einmalig, nämlich 1997, und auch dann nur mit Hilfe von Buchhaltungstricks.

Indem sie diese Tricks hinnimmt, verstößt die Regierung Kohls ekla-tant gegen den Bundestagsbeschluß und gegen das Karlsruher Urteil. Das kann sie freilich nicht zugeben. Sie beteuert statt dessen, daß sowohl die Kriterien erfüllt werden als auch der Zeitplan eingehalten wird. Da beides zusammen nicht geht, wird eben an den Kriterien manipuliert. Winfried Münster, Maastricht-Kenner bei der "Süddeutschen Zeitung", formulierte es so: "Kohl, Kinkel und Waigel legen denn auch inzwischen eine chaotische Dialektik an den Tag. Auf der einen Seite bekräftigen sie pflichtge-mäß die Maastricht-Kriterien. Auf

### "Chaotische Dialektik"

der anderen Seite kündigen sie den Euro an, als sei er längst beschlossene Sache und als komme es auf die Prüfung im Frühjahr 1998 eben nicht mehr an. Wahrscheinlich ist es auch so. Der Beginn der Währungsunion hängt nicht von der Erfüllung der Kriterien ab."

Im Zwielicht der wirklichkeitsfernen deutschen Politik - wirklichkeitsfern, weil sie den Zusammenhang mit der Realität verloren hat spielen diese Maastricht-Kriterien eine schillernde Rolle. Jeder nimmt sie in den Mund, aber nicht alle meinen dasselbe. Die einen zitieren sie gebetsmühlenartig, ohne ihren Inhalt überhaupt zu kennen: dazu dürfte die große Mehrheit der Bundestagsabgeordneten zählen. Sie wollen damit nur zu erkennen geben, daß sie auf der Höhe der Diskussion sind. Andere offerieren die Kriterien als Placebo, als Scheinmedizin für einen stabilen Euro und als Beruhigungsmittel für die verschreckten Wähler. Außerdem kommen die Kriterien der Angewohnheit der politischen Klasse entgegen, sich zu etwas zu bekennen. Wer die Kriterien beschwört, kann sich um die Entscheidung drücken, ob er für oder gegen den Euro ist. Und natürlich lassen die Kriterien, weil sie ja schließlich im Maastrichter Vertrag stehen, letzten Endes doch die Möglichkeit offen, die Währungsunion zu kippen. Da sie nicht wirklich erfüllt werden können, bieten sie Deutschland durchaus die Chance, die Hinrichtung der D-Mark auf dem Altar Europas abzubrechen, ohne den Vertrag zu verletzen. Darauf hoffen wohl immer noch führende Köpfe bei der Deutschen Bundesbank

Die Franzosen, die Italiener und andere Romanen haben ein ganz unkompliziertes Verhältnis zu diesen Stabilitätskriterien. Sie haben sie in den Vertrag aufgenommen, um Waigel und Kohl einen Gefallen zu tun. Aber nicht etwa, weil sie sie für wichtig hielten oder weil sie vorhatten, sie für alle Ewigkeit zu befolgen. Sie wollten schlicht und einfach der Bundesregierung dabei helfen, den Vertrag zu Hause zu verkaufen. Kohl und Waigel mögen sich in Maastricht Illusionen hingegeben haben, nicht aber die Franzosen: sie haben als die Zyniker, die sie sind, unterschrieben. Sie hätten beinahe alles unterschrieben, um die D-Mark und ihre lästige Funktion als europäische Leitwährung loszuwerden.

Kein Wunder also, daß besonders 1997 - dem angeblich alles entscheidenden Stichjahr - ungeniert manipuliert wird. "Alle Staaten werden window-dressing betreiben, um die Maastricht-Kriterien zu erfüllen", prophezeite der bekannte amerikanische Finanzexperte Henry Kaufman im Blick auf 1997.

(Fortsetzung folgt)

#### Politikern fehlt der Mut zum Widerspruch

Schröder den Mund auf, Stoiber hinregen zunehmend seltener. Die Intelligenz beider bewegt sich auf ähnlich hohem Niveau, nicht aber der Mut zur eigenen Meinung. Mögen hätten wir schon wollen, aber dürfen haben wir uns nicht getraut.

So kommt es, daß die Euro-Saga immer mehr dem Märchen von des aisers neuen Kleidern gleicht. Die Kleider, die der Kaiser angeblich anhat, tragen zum Beispiel folgende Etiketten: Der Euro wird mindestens so stabil wie die D-Mark. Die Europäische Zentralbank wird unabhängig. Der Stabilitätspakt garantiert so-lide Finanzen. Die Konvergenzkriterien werden strikt erfüllt - alles Originalton Waigel, alles unwahr und als Beruhigungsmittel für den deutschen Bürger gedacht, der den Euro nach wie vor und trotz massiver Regierungspropaganda mit großer Mehrheit ablehnt.

Ein kleiner Spaziergang durch den Euro-Märchenwald:

Der Eurowird so stabil wie die D-Mark? Dafür, ob eine Behauptung wahr ist, gibt es unter anderem zwei Kriterien: sie muß der Wirklichkeit adäquat und

Maastrichter Vertrag, Frankreich aber sieht das ganz anders. Wer hat sich denn bisher durchgesetzt, wenn Deutschland und Frankreich in europäischen Angelegenheiten verschiedener Meinung waren? Präsident Mitterrand laut FAZ vom 11. September 1992: "Die Zentralbank, die künftige Zentralbank, trifft keine sie ihre Strafe zahlen kann. Fazit: der Entscheidungen! Die Techniker der Europäischen Zentralbank sind verpflichtet, auf dem monetären Feld die Entscheidungen des Europäischen Rates auszuführen, getroffen von den (damals) zwölf Staats- und Regierungschefs, das heißt von Politikern, die ihre Völker vertreten." Mitterrands Nachfolger Chirac formulierte es auf einer Pressekonferenz in Dublin am 14. Dezember 1996 folgendermaßen: "Was die politische Macht betrifft, so stellt sich da praktisch kein Problem ... Das heißt, daß in Wirklichkeit der Ministerrat, aber vor allem der Rat der Staats- und Regierungschefs der Länder, die den Euro einführen, gemeinsam, in noch unbestimmter Form, die Macht gegenüber der Europäischen Zentralbank darstellen.'

Dabei leistete sich der französische